Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Quà tiễn đưa Tổng Thống Mỹ mãn nhiệm và nghênh tiếp Tổng Thống tân cử

HỘI ĐÀM BA LÊ ĐÃ ĐƯỢC KHAI THÔNG

Năm Thứ 6 ★ Số 1.475 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ SÁU 17-1-1969 (Ngày 29 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 17-1-69 cùng đề ngày Thứ Sáu 17-1-69, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T.: 23.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

● Sau buổi điều trần tại Uỷ Ban Ngoại Giao T. V.

N.T. Rogers từ chối câu hỏi của báo chí «CÓ TIẾP TỤC CHÍNH SÁCH JOHNSON»

⊠ Thứ trưởng Johnson hiện viếng thăm Saigon chưa biết gì hết về ý định rút bớt quân Mỹ khỏi V. N.

HOA THỊNH ĐỐN (16-1).— Nhân vật được chỉ định giữ chức Ngoại Trưởng, ông William P. Rogers, tuyên bố chính phủ Nixon sẽ tìm kiếm tại cuộc hội đàm Ba Lê một giải pháp có thể thi hành được để chấm dứt chiến cuộc VN.

«Những mục tiêu của chúng ta tại VN rất hạn chế,» ông Rogers đã nói với các ký giả vào ngày 15/1 sau cuộc họp kín với Uỷ ban liên lạc Ngoại giao Thượng viện. «Chúng tôi muốn ngăn ngừa để BV khỏi xâm chiếm Nam VN bằng võ lực». Uỷ ban này đang xem xét việc bổ nhiệm ông vào chức vụ nói trên.

Nhân vật được bổ nhiệm này đã vạch rõ rằng tân chính phủ sẽ tìm kiếm «1 giải pháp thương thuyết trên 1 căn bản danh dự» để thỏa mãn những mục tiêu hạn chế của Hoa kỳ trong chiến cuộc đó.

«Chúng ta muốn 1 sự thỏa thuận có thể thi hành được, ông nói. Mục tiêu của chúng ta không thay đổi».

Được hỏi phải chăng điều đó có nghĩa là tiếp tục chính sách về VN của TT Johnson, ông Rogers đã nói là ông có thể trả lời là câu hỏi đó chỉ nêu ra sau khi ông đã nhậm chức.

Thúc VNCH nhận họp

Chủ tịch ủy ban nói trên, Nghị sĩ J. William Fulbright, thuộc đảng Dân chủ của tiểu bang Arkansas, cũng đã gặp các ký giả tại tòa nhà quốc hội.

Ô. Fulbright thuật lại lời ô Rogers nói trước Uỷ Ban Ngoại Giao Thượng Viện rằng ông sẽ thúc giục chính phủ Saigon tiến hành cuộc hòa đàm Balê dù có sự bất đồng ý kiến về hình dáng chiếc bàn. Ông Rogers nói «dù có những sự bất đồng, các cuộc hội đàm này phải được tiến hành».

Nghị sĩ Fulbright đã nói thêm «ý định của tôi hiện nay» là ủng hộ sự bổ nhiệm ông Rogers làm Ngoại trưởng và ông Elliot L. Richardson làm Thứ trưởng Ngoại giao của Tổng thống tân cử Nixon.

Ông Richardson cũng đã ra trình bày trước ủy ban này vào ngày 15-1.

Những người được đề cử giữ những chức vụ cao cấp trong chính phủ, như tại các cấp cao Bộ Ngoại giao chẳng hạn, cần có sự chấp thuận của Thượng viện. Uỷ ban Ngoại giao Thượng viện sẽ gặp các nhân vật được đề cử giữ chức vụ cao trong lãnh vực Ngoại vụ, sẽ bỏ phiếu chấp thuận hay không những sự bổ nhiệm này, rồi gửi khuyến nghị của Uỷ ban lên Thượng viện.

Tại cuộc họp báo bất thần sau cuộc hội kiến đó, ông Rogers cho hay cuộc họp đã là «một phiên họp xây dựng», được đánh dấu bởi «một sự trao đổi tự do các thái độ chung toàn bộ về các vấn đề ngoại giao».

Được hỏi là ông có đồng ý với lời tuyên bố của Tổng Thống Johnson trong Thông Điệp Tình Hình Liên Bang nói rằng nền hòa bình ở VN lúc này gần hơn bốn năm trước đây.

Ông Rogers đáp: «Tôi không muốn dính líu tới nhận định thuộc loại đó. Tôi cũng nghĩ là có hy vọng hòa bình và có những dấu hiệu đầy hy vọng trên thế giới cho thấy rằng việc xử dụng bạo lực không đem lại một kết quả nào cho nhân loại.

Có những dấu hiệu cho thấy Nga Sô càng ngày càng cảm thấy điều đó nhiều hơn».

Ngoại trưởng chỉ định đã gọi cuộc xâm lăng Tiệp Khắc do Nga chỉ huy hồi tháng tám vừa qua là «một sự thoái bộ của chính nghĩa hòa bình chung».

Ông Rogers được yêu cầu cho biết ý kiến của ông về 1 quyết nghị của Thượng viện còn tạm gác trong đó có nói tới vấn đề Tổng Thống Hoa kỳ sẽ không được phép đưa quân đội Mỹ ra ngoại quốc tham chiến trừ trường hợp có liên quan rõ rệt tới nền an ninh quốc gia.

Ông đáp «cần phải khôn ngoan khi đề ra những quy luật khó khăn và nhanh chóng» trong lãnh vực này vì nó có thể vi phạm các quyền Tổng Tư Lệnh mà Hiến pháp đã dành cho Tổng Thống.

Johnson chưa biết gì hết về quyết định rút quân

SAIGON 15-1 (UPI) — Tối hôm

0 XEM TIẾP TRANG 8

Trừ một vài con số gây dị nghị

CẢ HAI CHÍNH ĐẢNG Ở MỸ cùng ca ngợi thông điệp Johnson

HOA THỊNH ĐỐN 15-1 (UPI) Đảng Dân chủ đã ca ngợi bài diễn văn từ biệt của TT Johnson về tình trạng liên bang.

Trừ việc cãi cọ nhau về con số thặng dư trong ngân sách mà tổng thống tiên đoán, đảng Cộng Hòa cũng ca ngợi.

Thượng nghị sĩ William Fulbright của đảng Dân chủ nói rằng ông không thể không đồng ý với việc ông Johnson cho rằng hòa bình ở VN gần kề hơn bao giờ hết.

Ông bảo «tôi không nghĩ tân chính phủ lại mở lại chiến tranh trong phạm vi rộng lớn hơn».

Thượng nghị sĩ John Williams của đảng Cộng hòa nói những số thặng dư ngân sách của tổng thống Johnson là cách «vận dụng các con số». Thượng nghị sĩ Bennett gọi những con số đó là «đánh lạc dư luận».

Dân biểu Gerald Ford lãnh tụ đảng Cộng hòa ở Hạ viện thì nói «đó là bài diễn văn hay»

Thượng nghị sĩ Russell của đảng Dân Chủ thì nói «tôi không đồng ý với tất cả những khuyến cáo của TT, nhưng phần trình bày thì tuyệt hảo».

Trong bản thông điệp kinh tế chuyển qua quốc hội, TT Johnson cho biết trong khoảng thời gian từ đầu việc tăng gia nỗ lực quân sự hồi 1964 đến tài khóa sắp tới, Mỹ đã phải chi phí 109 tỷ mỹ kim về VN.

T.T. Johnson khuyến cáo

Mỹ nên tiếp tục chính sách kinh tế hiện nay

HOA THỊNH ĐỐN 16/1 (UPI). TT Hoa kỳ Johnson trong khi kể lại những tiến bộ lớn lao của nền kinh tế Mỹ trong 5 năm qua, hôm nay đã khuyến cáo Quốc hội và nội các Nixon nên tiếp tục chính sách kinh tế và tiền tệ của ông và tiếp tục ổn định vật giá ở quốc nội đồng thời tăng cường ngoại thương.

Trong báo cáo kinh tế chót của ông gởi cho Quốc Hội, TT Johnson cho biết chính sách kinh tế của ông đã nâng tổng sản lượng quốc gia thêm 190 tỷ so với 5 năm trước đây, lần đầu tiên từ 11 năm nay mới thăng bằng được cán cân mậu dịch vào năm 1968.

Thủ tướng Hương tuyên bố sẵn sàng nói chuyện với MTGP với điều kiện

MTGP phải nói là không bị BV kiểm soát và không đòi là chính phủ hợp pháp duy nhứt?

⊖ Mỹ có thể rút dần mỗi tháng 10.000 quân mà không gây nguy hại

★ Vance lại gặp Lâm cố khai diễn hội đàm trước khi Lodge nhậm chức

SAIGON 16-1 (AP).— Phát ngôn viên của Thủ Tướng Hương hôm nay nói rằng Thủ Tướng tin rằng Hoa Kỳ có thể rút dần dần khoảng 10.000 quân mỗi tháng mà không làm nguy hại cho chiến cuộc VN. Phát ngôn viên nói việc rút quân như vậy sẽ khiến quân lực VN có thêm thì giờ cần thiết để tăng cường và bố trí lại hầu có thể đối phó với địch. Nhưng Thủ Tướng chống lại việc rút quân 540.000 người một cách bất ngờ vì việc đó không thực tế.

TT Thiệu và vài nhà lãnh đạo VN đã từng nói quân đội VN có thể đảm nhận thêm nỗ lực chiến tranh trong năm nay. Nhưng đến giờ chưa có đề nghị chính thức nào được chính phủ Saigon đưa ra, trong đó có ngày bắt đầu triệt thoái.

Thủ tướng đích thân tuyên bố

LOS ANGELES, 16-1 (VOA).— Hôm qua, Thủ tướng Trần văn Hương lập lại sự sẵn sàng của chính phủ ông để trực tiếp nói chuyện với MTGP. Thủ tướng Hương nói thêm rằng trước nhất Mặt Trận Giải Phóng phải tuyên bố là không bị Bắc Việt kiểm soát và từ bỏ yêu sách nói rằng MTGP là chính phủ hợp pháp duy nhất tại Nam VN. Trong 1 cuộc phỏng vấn được tờ Los Angeles Times đăng tải, Thủ tướng Hương nói ông nhận thấy là quân lực VNCH hiện đủ mạnh mẽ để đối phó với VC và ông không thấy có điều gì hại nếu Hoa kỳ tuần tự triệt thoái binh sĩ ra khỏi VNCH.

VNCH phát biểu ở Mỹ

SAIGON 15-1 (VTX): «Chính phủ Hoa kỳ gởi quân sang tham chiến ở VNCH theo lời yêu cầu của VNCH và để giúp VNCH tự vệ chống CS BV xâm lăng».

Ông Trần Khoa Học, Tham vụ Ngoại Giao tại Sứ quán VN ở Hoa Thịnh Đốn đã tuyên bố như trên trong bữa tiệc mừng lễ Giáng Sinh do ông Dennis A. Rizor, Chủ tịch «Hội Dịch Vụ Thế Giới» ở Columbus Ohio, khoản đãi vào tối hôm 18-12-68.

Ông tiếp: «Do đó việc rút quân chỉ được đề cập đến khi mục tiêu vừa nói đạt được và với sự tham khảo của hai chính phủ Việt — Mỹ».

Hội đàm Balê

BA LÊ 15-1 (AFP) — Sáng thứ tư có phiên họp công tác giữa ĐS Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH và đại sứ Cyrus Vance, phó trưởng phái đoàn Mỹ tại hội nghị về VN ở Balê.

Một viên chức của phái đoàn Hoakỳ cho biết đây chỉ là một phiên họp làm việc thường lệ diễn ra hầu như hàng ngày giữa 2 phái đoàn Đồng minh.

Đây là lần thứ nhì trong vòng không đầy 24 tiếng đồng hồ, ông Vance với tư cách tạm thời lãnh đạo phái đoàn Mỹ đã gặp ông Phạm Đăng Lâm, trong khi ông Averell Harriman lo đi thăm viếng cáo biệt cho đến khi ông về Hoa Thịnh Đốn chủ nhật sắp tới.

Người ta cho là hiện có nỗ lực tối hậu giữa hai phái đoàn Mỹ và VNCH để chuẩn bị những đề nghị mới về thủ tục, hầu đưa tới phái đoàn BV, trước khi ông Cabot Lodge, tân trưởng phái đoàn Mỹ đến Ba Lê.

Thật vậy, giới thân cận ông Harriman mong ước ông Cabot Lodge khi đến nhậm chức vụ mới sẽ không phải đối phó với một tình trạng hoàn toàn bế tắc như hiện nay.

Bên phía CS không có cuộc họp báo nào. Phái đoàn BV cũng như phái đoàn Mỹ không cho biết ngày nào sẽ có cuộc họp Vance — Hà văn Lâu.

LẬP XƯỞNG LÀM ĐẠN ngay ở VN

SAIGON 16-1.— Pháp tấn xã thuật nguồn tin chính phủ cho biết VNCH dự định thiết lập 1 hoặc nhiều xưởng sản xuất đạn dược nhắm tiến tới độc lập đối với hệ thống tiếp vận của Mỹ ở VN.

Các xưởng này sẽ sản xuất trong giai đoạn đầu đạn cỡ 7 ly 62 cung cấp cho súng trường M-16, và trong giai đoạn tiếp đạn súng cối và đạn đại bác.

Dự án này cần 2 năm để thực hiện và bắt đầu hoạt động trong khuôn khổ quân Mỹ rút lui dần.

Pháp tấn xã cũng loan báo Thủ tướng Anh Wilson dự định qua Nga vào tháng tới để kết thân Nixon và Kosygin.

Sihanouk loan báo sắp dẹp tan Khmer tự do

NAM VANG, 15-1 (AFP).— Thái Tử Sihanouk loan báo hàng trăm quân phiến loạn thuộc phong trào Khmer Tự do cực hữu phần lớn đặt căn cứ ở Thái đã ra quy thuận.

Theo những nguồn tin đáng tin, hơn 200 binh sĩ của phong trào này đã ra quy thuận mấy ngày qua ở tỉnh Oddar Meanchey thuộc vùng tây bắc Miên, có đem theo một số võ khí quan trọng, gồm súng cối, súng không giật, súng tự động và súng cá nhân. Vẫn theo nguồn tin trên, những người ra quy thuận là người Miên quê quán ở Nam VN được phi cơ chở từ Miền sang Thái.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Tang Lễ thân phụ T.T. Ng. Văn Thiệu

SAIGON, 16-1: Tang lễ Cụ Nguyễn văn Trung, Thân phụ Tổng Thống VNCH đã cử hành đơn giản, hồi chiều nay với độ hơn 300 người tham dự và mang nhiều tính cách gia đình. Trong số những nhân vật đi đưa linh cữu tới nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi có Phó TT. Nguyễn Cao Kỳ, Thủ Tướng Trần Văn Hương, Chủ Tịch Thượng Hạ Nghị viện, nhân viên Ngoại giao đoàn và các vị Tổng bộ trưởng.

Tang lễ được cử hành giản dị, theo nghi lễ Việt Nam có phường bát âm, có tăng tụng kinh.

Nga định ráp 2 phi thuyền đang bay trong quỹ đạo trái đất

MẠC TƯ KHOA 15-1 (Reuter): Tối hôm nay, 2 phi thuyền Nga là Soyouz 4 và Soyouz 5 dự liệu sẽ ráp nhau trên quỹ đạo trái đất.

Đây là lần đầu tiên có sự ráp nối 2 phi thuyền đều có người lái và có thể là có sự thay đổi phi hành đoàn từ phi thuyền này sang phi thuyền kia trước khi trở về trái đất.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ Ngoại giao Thụy Điển minh xác:

Không mặc cả để thừa nhận B. V. viện trợ tái thiết cho cả V.N.C.H.

STOCKHOLM 15-1 (AFP).— Một phát ngôn viên bộ ngoại giao Thụy Điển sáng nay tuyên bố: «Tin ông đại sứ Thụy điển ở Bắc Kinh, Lennart Petri, mới đây đã đưa ra những đề nghị cụ thể về việc viện trợ cho BV để tái thiết sau chiến tranh là 1 tin không xác thực.

Tin đó còn nói BV để TĐ khai thác đường hàng hải Nam Bắc VN.

Chính chuyến viếng thăm Hanoi mới đây của ông Petri, trước ngày Thụy Điển thừa nhận BV, đã gây ra những tin đồn trên.

Phát ngôn viên của bộ Ngoại Giao trước hết nhấn mạnh rằng dự án viện trợ để tái thiết VN gồm các nước Đan Mạch, Phần Lan, Ái Nhĩ Lan, Na Uy và Thụy Điển hãy còn trong vòng nghiên cứu. Đến mùa xuân năm nay, các chuyên viên mới đưa bản phúc trình sơ bộ.

Ngoài ra, phát ngôn viên còn nói rõ rằng, sự viện trợ này sẽ được hiến cho toàn bộ VN chứ không phải chỉ riêng cho BV và sẽ được thực hiện bằng hai giai đoạn: Tái thiết có tính cách nhân đạo trước (nhà thương, trường học) tái thiết kinh tế sau khi đã thỏa thuận với những nước thụ hưởng.

Thủ Tướng Lào loan báo:

Tình hình Lào không trầm trọng thêm dù kho đạn gần Vạn Tượng bị nổ

※ *Nếu VN hòa bình Lào cũng được yên ổn?*

VẠN TƯỢNG 15-1 (AFP): Hôm nay, Thủ Tướng Lào Phouma tuyên bố rằng việc phòng thủ Vạn tượng không bị ảnh hưởng trầm trọng vì việc kho đạn lớn nhất của Lào bị CS phá hủy sáng sớm hôm 14-1.

Thủ tướng Phouma nói tiếp là «chúng tôi sẽ tăng cường để phòng tại các yếu điểm.» Ông cũng loại bỏ giả thuyết một cuộc tấn công vào dịp Tết của lực lượng CS hoạt động tại Lào.

Bộ Quốc phòng nói rằng kho đạn đã bị 1 đại đội quân CS tấn công, nhưng nguồn tin quân sự đáng tin cậy nói số Cộng quân ước độ 40 người.

Có một đại đội binh sĩ canh gác quanh kho đạn khi nơi này bị tấn công. Theo báo cáo đầu tiên, phần lớn đại đội mất tích, kể cả chỉ huy trưởng.

Kho đạn bị tấn công là nơi chứa đạn trọng pháo, lựu đạn, đạn súng nhỏ, mìn, chất nổ T.N.T.

Lưu thông gián đoạn trên đường số 13 là đường nối liền Vạn Tượng với miền Nam. Dân chúng 1 làng gần kho tản cư để tránh nguy hiểm.

Nguồn tin nói vụ tấn công xảy ra trong gần 30 phút.

Năm ngoái, Cộng quân cũng đã tìm cách xâm nhập phá hủy kho đạn này nhưng bị lực lượng chính phủ đánh lui.

Theo vị Trung úy chỉ huy đại đội phòng thủ kho đạn trên thì đồng thời với cuộc đột kích phá hủy kho đạn, cộng quân còn pháo kích bằng ba đờ ka và súng cối vào kho đạn. Khoảng 15 hầm đạn được chôn qua loa dưới đất đã nổ tung. Báo chí Lào cho hay kho đạn này chứa 1 ngàn tấn đạn dược.

Máy bay thám sát cho biết 20 trong số 34 kho nhà chứa đạn bị thiêu hủy và số còn lại thì bị thiệt hại.

Cho mãi đến trưa hôm 15-1, kho đạn vẫn nổ khiến không ai có thể nào chữa được.

Đến chiều 15-1, người ta chưa rõ kết quả cuộc hành quân truy kích của quân đội chính phủ đối với toán đột kích CS gồm quân BV và Pathet Lào.

Giải quyết luôn Lào

Thủ Tướng Lào Phouma nói rằng ông hy vọng là cuộc giàn xếp về chiến tranh VN sẽ có nghĩa là hòa bình ngay cả ở nước ông. Ông Phouma đã nói như trên trong một cuộc phỏng vấn dành cho tờ London Times.

Ông nói thêm rằng BV dùng Lào để làm đường tiếp tế cho quân đội của họ ở NVN, và hiện có khoảng 40.000 quân chính qui BV tại Lào, vi phạm hiệp định Genève.

Nếu BV không triệt thoái số binh sĩ này sau khi đã thành đạt được 1 cuộc thỏa thuận về vấn đề VN, thì các nước ký tên vào hiệp định Genève 1962 có phận sự phải can thiệp hầu đảm bảo chủ quyền lãnh

5 XEM TIẾP TRANG 8

Tây Đức bị tố tại Đông Đức là đang cố chế võ khí N. T.

ĐÔNG BÁ LINH, 15-1 (Reuter): Một nhóm gồm 8 cựu khoa học gia và kỹ sư nguyên tử Tây Đức, vừa trốn sang Đông Đức mới đây hôm nay tiết lộ là Tây Đức đang bí mật phát triển vũ khí nguyên tử.

Các khoa học gia nói trên tuyên bố trong 1 cuộc họp báo rằng Tây Đức đang hoạt động về 1 số dự án có thể nói là không ăn nhập gì đến việc sử dụng nguyên tử năng vào những mục đích hòa bình, mà trái lại cần thiết cho các mục đích quân sự.

Tây Đức còn được cung cấp một số Plutonium đáng kể mà cơ quan Nguyên tử Cộng Đồng Âu Châu (EURATOM) không hay biết gì hết. Cơ quan này có nhiệm vụ kiểm soát gắt gao việc phân phối plutonium.

Các khoa học gia trên còn nói Tây Đức đang dần dần vượt cả Anh quốc như là 1 quốc gia nhập cảng nguyên liệu chế tạo nguyên tử chính của Nam Phi.

Giới thiệu các khoa học gia nói trên, giáo sư Max Steenbeck chủ tịch Hội đồng sưu tầm nghiên cứu Đông Đức tuyên bố Tây Đức đang:

1) Khai thác một số mỏ uranium nghèo nàn ngay trên lãnh thổ Tây Đức và xây cất nhà máy bào chế riêng.

2) Xây cất nhà máy sản xuất plutonium riêng.

3) Dự trù lập các nhà máy quang tuyến đồng vị «với mục đích sản xuất chất uranium cho các lò nguyên tử».

Tuy nhiên giáo sư Steenbeck nói mặc dù Tây Đức đang chuẩn bị để sản xuất vũ khí nguyên tử, không có bằng chứng cụ thể nào là Tây Đức đã sản xuất được vũ khí nguyên tử riêng trong lúc này.

Thanh niên, Công nhân, Ký giả Tiệp mít tinh chống độc tài, nô lệ

PRAGUE 16-1 (UPI).— Hơn 1.000 đại diện thanh niên ký giả và công nhân đã họp mít tinh tối hôm qua ở Prague và đã công bố một bản tuyên ngôn công kích việc Nga chiếm đóng Tiệp cùng yêu cầu chấm dứt chế độ kiểm duyệt.

Hành động này xảy ra trước ngày ủy ban TƯ Tiệp họp để chỉ định tân quốc hội và chính thức hạ bệ nhà cải cách tự do Joseph Smrkovsky.

Chỉ ít giờ trước kết quả phiên họp sóng gió ở phòng quốc hội, thủ tướng Oldrich Cernik nhìn nhận trước quốc dân rằng việc hạ bệ Smrkovsky chắc sẽ bị hàng vạn người coi là quay trở lại những ngày của chủ trương Staline.

Bản tuyên ngôn của thanh niên cho thấy quả thực có sự bất mãn sâu xa.

Khía cạnh ngạc nhiên nhất của bản tuyên ngôn là những người tham dự cuộc biểu tình không chịu cho vào trong bản tuyên ngôn lời hứa «thân thiện với Nga và các nước xã hội chủ nghĩa khác». Nhiều diễn giả giận dữ đã lên tiếng và sau đấy đi tới thỏa hiệp như sau: «Hứa rằng giao hảo với dân chúng Nga và các nước xã hội chủ nghĩa khác... Nhưng không thể đặt trên căn bản ngày 21-8 (ngày Nga xâm lăng Tiệp). Chúng tôi tuyên bố ngày 21-8 sẽ là một ngày tang lâu dài cho tình thân hữu».

Cuộc mít tinh này đưa ra 6 yêu sách đặc biệt: ủng hộ việc tự do báo chí, đòi chấm dứt chế độ kiểm duyệt, triệu tập đại hội đảng CS và xóa bỏ việc quân Nga chiếm đóng Tiệp nước bằng đường lối thương thuyết.

Do sự thỏa hiệp tại thủ đô Ba Lan

Mỹ giao hoàn 3 dân chài TC hy vọng TC thả 6 người Mỹ

HƯƠNG CẢNG 16-1 (UPI).— Hôm thứ Tư, Hoakỳ đã trao trả ba ngư phủ Trung cộng cho nhà cầm quyền Bắc kinh. Ba ngư phủ này đã bị đắm thuyền trong một trận bão tại vịnh BV hồi tháng 9 năm ngoái và đã được chiếc tàu USS Cocopa của Hoa kỳ cứu vớt. Tai nạn đã xảy ra tại Hải phận quốc tế tại một nơi cách tỉnh Quảng tây 250 dặm về phía Nam.

Ba ngư phủ nói trên đã được các đại diện Hồng Thập Tự Hoa kỳ trao lại cho các đại diện của Hội Hồng Thập Tự TC tại phi trường quốc tế Hương cảng. Ba người này đã bày tỏ ý muốn trở về lục địa Trung hoa sau khi họ được cứu vớt và họ đã được Hải Quân Hoakỳ nuôi dưỡng tại Đà Nẵng, cho tới nay họ được trao trả nhà cầm quyền TC.

Cách đây 2 năm, Hoa kỳ cũng đã trả 48 ngư phủ ở Hải Nam sau khi họ được cứu vớt tại vịnh BV.

Tại Hoa thịnh Đốn, bộ Ngoại giao Hoa kỳ nói rằng sự trao trả tự do cho 6 người Mỹ hiện bị BK giam giữ sẽ được coi là 1 hành động đáp ứng rất thích hợp đối với việc Hoa kỳ trao trả dân chài nói trên.

Ô. Closkey cũng cho biết là việc trao trả những ngư phủ nói trên đã được thảo luận giữa các Đại sứ Hoa kỳ và TC tại Varsovie.

TC dự trữ cả trăm bom NT ĐANG CHẾ HỎA TIỄN TRUNG BÌNH

HAMBOURG, 15-1 (UFP).— TC có một số dự trữ gồm 100 quả bom nguyên tử và bom khinh khí, và sẽ có hỏa tiễn liên lục địa chậm nhất là vào khoảng 1972.

Tin trên do tờ báo độc lập Die Welt ở Hambourg loan báo dựa vào những tài liệu do các cơ quan đặc biệt Tây phương thâu lượm được.

Theo tờ Die Welt vụ nổ thí nghiệm một trái bom mạnh ba mégatonnes mới đây của TC cái gây những bụi phóng xạ tương đối ít.

Điều này chứng tỏ kỹ thuật chế tạo bom nhỏ đã tiến bộ tại TC và hiện nay người ta đã đến giai đoạn có thể chế tạo được những đầu đạn nguyên tử và sức nóng nguyên tử cho các hỏa tiễn.

1 hỏa tiễn tầm trung bình (750cs) hiện đang được chế tạo và có thể đem sử dụng ngay trong năm nay. Điều này khiến người ta có thể tiên liệu rằng đến năm 1972 là cùng, TC sẽ có thể hoàn thành được hỏa tiễn liên lục địa đầu tiên.

Tờ báo Die Welt còn nhấn mạnh rằng chính phủ Bắc Kinh mới đây đã dành những ngân khoản để tiếp tục cải tạo vũ khí nguyên tử, mặc dù phải tốn kém những số tiền không lồ.

Một tù binh Mỹ mới được thả đang hấp hối

HOA THỊNH ĐỐN 15-1 (UPI) Lục quân Mỹ vừa qua loan báo James Brigham một trong ba tù binh Mỹ được VC phóng thích hôm Tết Dương Lịch hiện hôn mê và ở trong tình trạng nguy kịch sau cuộc giải phẫu óc ở quân y viện Walter Reed.

Brigham được giải phẫu từ tuần trước. Các bác sĩ nói tình trạng của anh đã suy nhược và anh đã bất tỉnh.

Anh phải giải phẫu vì mưng mủ do vết thương nặng lúc bị bắt. Trong thời gian bị VC giam giữ anh cũng đã trải qua một cuộc giải phẫu óc.

Thấy trước chính sách VN của Nixon qua việc bổ nhiệm Đại sứ Lodge

Nga trách Nixon không chịu lựa chọn «con đường ngắn nhất đi đến hòa bình»

● *Harriman truyền kinh nghiệm cho Lodge: Dân V. N. ở miền Bắc không dung thứ nhà cầm quyền Hà Nội bán nước cho Nga hay Tàu.*

MẠC TƯ KHOA, 15-1 (UPI).— Hôm thứ Tư, Nga xô đã phê bình việc Tổng Thống đắc cử Nixon bổ nhiệm ông Henry Cabot Lodge làm trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa kỳ tại hòa hội Ba Lê. Thông tấn xã Novosti của Nga nói «ông Nixon đã không lựa chọn con đường ngắn nhất để đi đến hòa bình».

Thông tín viên của thông tấn xã trên, tại Ba Lê trong một bài báo dựa vào cuộc đàm luận của ông ta với các quan sát viên địa phương (không được nêu tên), nói rằng ông Cabot Lodge là người nổi tiếng «ngoan cố và thiếu mềm dẻo» trong thời gian ông làm đại sứ Hoa kỳ tại LHQ.

Thông tấn xã tiếp: «Là đại sứ của Hoa thịnh Đốn ở Saigon, ông Lodge đã có những quyền hành rộng rãi nhưng quan niệm của ông về giải pháp cho chiến tranh VN tỏ ra thiển cận bản. Ông ta chủ trương chiến tranh VN chỉ có thể giải quyết bằng hành động quân sự.

«Tại Balê có dư luận cho rằng TT tân cử Nixon trong khi bổ nhiệm ông Lodge để thay thế ông Harriman đã không lựa chọn con đường ngắn nhất để đi tới hòa bình.

«Đành rằng, sự tiến triển của các cuộc thương thuyết sẽ không tùy thuộc quan điểm của ông Lodge mà tùy thuộc những chỉ thị mà ông ta nhận từ Hoa Thịnh Đốn nhưng là một chuyên viên về vấn đề VN, cái nhìn và tính tình của ông, thủy chung vẫn bất lợi cho chính nghĩa của các cuộc thương thuyết».

Đây là lần thứ hai mà phe CS quốc tế tỏ ý kiến về việc bổ nhiệm ô. Lodge, Hôm 7-1, tờ báo chính thức của đảng CS Bảo viết là «ô. Nixon đã chọn một người mà người ta ít hy vọng nhất được thấy hòa đàm Ba lê tiến đến thành công».

Cùng ngày 7-1, BV cho đăng trên tờ Quân đội Nhân dân một bài thơ chửi xỏ xiên cả ô Harriman lẫn ông Lodge.

Truyền kinh nghiệm

BA LÊ, 15-1 (UPI).— Các nguồn tin ngoại giao hôm nay nói rằng ông Harriman, trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ mãn nhiệm vụ sẽ rỉ tai cho người kế vị ông là Cabot Lodge rằng BV đang lo giữ một khoảng cách an toàn cả với Mạc Tư Khoa lẫn Bắc Kinh.

Các nguồn tin đó nói nhận xét trên sẽ được ông Harriman chuyển cho ông Lodge khi 2 ông gặp nhau ở Hoa thịnh Đốn trong dịp nhậm chức của TT Nixon.

Các nguồn tin ấy nói ông Harriman trong các cuộc thương thuyết với BV đã ngạc nhiên vì những tình cảm «quốc gia hăng hái» của dân chúng BV. Trong những cuộc họp riêng, nhân viên phái đoàn BV đã tâm sự với ông Harriman rằng cuộc tranh đấu lịch sử của VN là chống lại sự thống trị của người Tàu. Trong 8 tháng cầm đầu phái đoàn thương thuyết Mỹ, ông Harriman đã tin chắc chắn rằng BV và VC, dù là

8 XEM TIẾP TRANG 8

Ý KIẾN — Đi hai chân

Kết thúc bức thông điệp chót của ông, TT Johnson đã trao lại cho TT Nixon một gánh nặng nhưng đồng thời cũng để lại cho người mới một sự gửi gắm, một lời khích lệ mà cũng là một sự ràng buộc. TT Johnson nói «những gánh nặng mà TT Nixon sẽ phải gánh vác là gánh nặng của tất cả chúng ta. Tất cả chúng ta không ai nên tìm cách gây thêm gánh nặng vì quyền lợi ích kỷ cá nhân hay đảng phái».

Có hai vấn đề cần được lưu ý: gánh nặng đó như thế nào và phải dẫn đường gánh nặng đó như thế nào?

Khi mô tả gánh nặng mà ông Nixon sẽ phải dẫn đường, không phải là sự ngẫu nhiên mà ông Johnson, sau khi lược kê những thành đạt đã thực hiện được kể từ sự vững chắc của nền kinh tế và nền dân chủ Mỹ cũng là sự thành công vinh hiển nhất qua cuộc thám hiểm mặt trăng, ông Johnson đã đề cập ngay tới các «cam kết» phải được thực hiện trong những năm tới như là phải xây cất thêm 500.000 nhà cửa cho người nghèo, phải tăng trợ cấp xã hội từng quát lên 15%, phải tăng uy thế cho nước Mỹ khi mà Mỹ hãy còn đứng hàng thứ 15 trong số những nước đã đạt được tỷ lệ «hữu sanh vô dưỡng» thấp nhất, v.v...

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Tử Thần

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

TÌM VỀ KỶ NIỆM

● TÂM - ANH

Trọn vẹn về Cúc, Anh, Thanh, Châu

Trên đường Bùi nguyên Ngãi, vào những buổi chiều thu có những lá vàng bé tí rơi rụng, một cô bé mặc áo dài trắng, tóc cắt bum bê đang chậm rãi bước đi, khẽ lượm từng lá vàng nhỏ rồi vung lên và mỉm cười vu vơ...

Nét mặt của bé thay đổi luôn, nhất là cặp mắt đen láy: khi thì sáng rực, hình như bé cười rất nhiều trong ánh mắt, khi thì mắt bé bỗng nhiên tối sầm lại, e lệ chớp vài cái: những giọt nước mắt từ từ chảy ra. Và xinh hơn nữa là cái miệng của bé, linh động luôn: bé mỉm cười mím môi và rồi cuối cùng lại mếu. Bé đang nhớ nhiều đến bạn bé, những đứa con gái bằng tuổi bé cũng áo dài trắng, tóc bum bê, mới hôm nào còn đùa nghịch ríu rít nói chuyện với bé. Chờ chỉ còn mỗi mình bé. Những bốn năm sống gần nhau bạn bé đã để lại cho bé rất nhiều kỷ niệm:

Những ngày trại cả bọn chui rúc trong những chiếc trại be bé xinh ôm nhau tán gẫu. Những lễ Trung Thu, Noel bọn bé đã líu lo tưng bừng.

«A... Louette... A Louette... gai gai tous les enfants... Silent night. Holly-night... Xuân đã đến rồi...»

Ôi chao! Nhiều quá, dễ thương quá, kỷ niệm đầy ắp trong tiềm thức của bé.

Bé yêu nhất những ngày mùa đông, năm đứa chung dù, quấn quít lấy nhau, vung từng hạt mưa vào mặt lẫn nhau để rồi lại khúc khích cười vang.

Con đường mà ngày hôm nay mỗi một mình bé đơn độc hình như dài thêm, mặc dù bọn bé đã đi mòn cả đế giày trên con đường ngắn ngủi này. Nó làm bé nhớ lũ bạn ghê đi. Bé buồn muốn khóc cơ, bé mỉm cười khi thấy từng khuôn mặt ngờ nghịch đang cười và giơ tay đón bé.

Bé vẫn cười, vẫn mếu, vẫn đi trên con đường Bùi nguyên Ngãi ngập xác lá vàng, mà ngày xưa năm đứa đã dìu nhau đi: ríu rít, líu lo, cười bằng mắt, bằng môi, bằng mái tóc bum bê rung rinh theo nhịp cười và hay lay động theo chiều gió.

●★

Câu đố

1) Biển gì «lớn» ở phía «Tây»?
Nằm gần ở biển Thái bình bao la
Đố là biển gì?

2) Thân dài đầu rộng
Nhiều cánh một vải,
Dùng khi mưa nắng.
Đố là cái chi?

3) Cái gì liền bóng với hình,
Ta hay dùng nó điểm trang mọi ngày
Đố là gì?

GIẢI ĐÁP:

1) Biển Đại Tây Dương
2) Cái dù.
3) Cái gương (kiếng)

Cười

Rồi sẽ biết

Tí hỏi Tèo:
— Tèo mày biết địa chỉ của thằng Tâm không nói cho tao biên thư gởi cho nó mậy?
Tèo trả lời với một giọng tỉnh bơ:
— Thì mày cứ viết thư hỏi nó rồi sẽ biết chớ có gì đâu!
Tí: ! ! !...

HOÀNG MINH QUẢN

Óc nằm ở đâu?

Giờ Vạn vật, học bài về thần kinh hệ. Thầy giảng tới chỗ óc là 1 khối nhỏ trắng như sữa và chằng chịt những đường gân. Óc nằm trong đầu...
Bỗng thấy Bi không chú ý. Thầy gọi:
— Bi! trò hãy cho tôi biết óc nằm ở đâu?
— Dạ... (Bi tưởng đây là con ốc) Óc nằm ở dưới ruộng ạ!
Thầy: Trời! ? ! ? !...

LÊ-HỮU-HIẾU P.T.

THƠ TRẺ

BƯỚM MAI

Chú Bướm chập chờn bay
Trên cành, hoa trên cây
Mở rộng đôi cánh vàng
Như khoe màu cùng mây

Bướm vẫn chập chờn bay
Bé thích quá xòe tay
Chờ Bướm bay, bay tới
Ô kìa! Bướm lại đây!

Bướm ơi hãy lại đây
Đáp xuống trên đôi tay
Của bé đang mở rộng
Bướm ơi mau lại đây...!

LÊ HỮU HIẾU P.T.

BÉ NẰM MƠ

Đêm qua bé nằm mơ
Thấy mình làm bài thơ
Được đăng trên mặt báo
Thấy bé giỏi ghê chưa

Đề bé nhớ xem nào
Bé làm bài «vì sao»
Cái bài thơ con cóc
Vậy mà hay xiết bao

Thơ tả một vì sao
Ở mãi tận trời cao
Hằng đêm tỏa ánh sáng
Cùng bé để hỏi chào.

LONG WÀ

Ô Chữ

NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Vật dụng nuôi sống chúng ta
2) Nơi để ở
3) Tiếng kêu của hơi — Hình thể nước Ấn
4) Xích ra một chút — Vật dụng che nắng — Đi trước... mẹ
5) Loài vật nhút nhát (viết ngược) — Đi đôi với nhiệt
6) Mô — Sau anh — Ánh sáng (viết tắt) — Tiếng reo
7) Người viết văn.
8) Đề bắn chim.
9) Về.

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ «MAI BÊ BI» ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đâu bài hoặc trong thư gởi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

theo «Batman and The Scorpion Gang» của S.F. Morgan

— Kỳ 497 —

— Sẽ điều khiển như thế nào?

Lão già đưa cho Người Dơi xem một chiếc hộp nhỏ bằng bao quẹt và nói:

— Đây là một loại máy vô tuyến điện riêng. Làn sóng ở máy này sẽ ra lệnh cho nó làm việc theo ý mình. Ta cứ việc nói vào máy, máy sẽ phát ra làn sóng vì ba mà tai ta không nghe thấy được. Làn sóng đó khi nhập vào sợi an ten nhỏ đặt ở sau gáy nó, sẽ ra lệnh cho bộ óc tuân lệnh ta.

Người Dơi nói:
— Vậy bao giờ thì xong cả?
Lão già nhìn đồng hồ rồi nói:
— Cũng sắp xong rồi. Ông có vẻ vội vã quá!
— Phải, trời sắp sáng rồi.

Người Dơi nói xong mà bật buồn cười. Ở đây làm gì có sáng có tối như ở trên mặt đất. Nếu có sự sáng tối ở đây thì cũng chỉ là sự sang tối nhân tạo mà thôi. Lão già yên lặng mỏ tý rồi nói:

— Khỏi lo để tôi kéo dài bóng tối thêm 1 giờ nữa. Ở dưới đảo này không ai để ý tới vụ đó nhiều đâu. Tuy cũng làm việc nhưng ở đây theo chủ nghĩa «đại khái» thôi. Và chẳng máy móc hết cả, muốn sáng hay muốn tối thì chỉ việc nhận một nút điện là có ngay. Cả đến thời tiết nóng lạnh cũng thế nữa. Nhân tạo cả mà!

Lão già nói bằng giọng tự đắc. Nhưng dù sao thì anh em Người Dơi và thiếu nữ Tàu cũng phải phục sát đất!

Lão già lại tiếp:

— Bộ phận sáng tối ở đây tự động làm việc với ánh sáng mặt trời trên mặt biển. Khi trên đất có ánh sáng mặt trời thì ánh sáng đó sẽ truyền vào 1 gương điện, gương điện đưa xuống dưới này và bật công tắc cho sáng. Khi gương điện không thu nhận ánh sáng nữa thì dưới này công tắc lại tự động nhả ra.

Người Dơi hỏi:

— Ngộ nhỡ bị đèn pha của tàu biển rọi vào lúc ban đêm thì sao?

— Không sao hết, vì gương điện đó được chế tạo chỉ thu hút ánh sáng mặt trời mà thôi, và chỉ có ánh sáng mặt trời mới chứa đựng những yếu tố cần thiết khiến gương điện hoạt động được mà thôi.

— Nhưng làm cách nào để cho chậm sáng đi 1 giờ?

— Khó gì, ta chỉ việc cúp ngang đường giây từ trên mặt biển xuống.

— Có dây ròng từ trên xuống?

— Dây thì cũng không đúng hẳn, mà là vô tuyến. Dùng làn sóng điện phóng qua nước. Ta không cho máy thu nhận làn sóng đó thì làm sao mà công tắc bật được. Máy đó hiện ở trong ngôi đền này. Cho nên các ông có thể hành động được dễ dàng và đủ thời giờ.

(CÒN TIẾP)

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC:

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

do TÔ - NGỌC kể

- Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn...
- Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Tử vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
- Những cuộc so tài này lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bắt vụ lợi...
- Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh».
- Một truyện đọc để giải trí nhưng cũng đọc để mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang phố 4mx15m, có gác, compteur điện nước. Tại 51/3-/8 Cao Thắng Saigon (sau chùa Kỳ Viên) buổi chiều.

Cần sang hay mướn căn trước một căn phố, mặt tiền. Gần chợ Saigon. Hỏi 49 Phan thanh Giản Saigon (gần cầu xa lộ).

Cần sang gấp 2 lô đất, mỗi lô 500m2 tại khu vực đang được mở mang, đường Thái lập Thành (Chi Lăng Phú Nhuận). Xin liên lạc với ông Tâm Chung, Đ.T. 40.113 (ngoài giờ làm việc).

Kính mời ông Bà đã đến sáng chưa nhật 12-1 ... rồi đã ưng thuận 400.000 đồng để sang 1 căn nhà xin mời đến gặp 19, Nguyễn văn Thành GĐ.

Nhà sang 5x18 mét cửa lưới đủ tiện nghi. Số 153/10 Hồng thập Tự, tiền phố 800 đồng 1 tháng. Hỏi 134/30 Yên Đỗ sau 19g hay phone 91.140, cô Hà.

Nhà sang nhà mặt tiền rộng đẹp đủ tiện nghi sang, hỏi 3/14C Nguyễn Biểu sáng 8-10g. Chiều 3g-6g.

Sang phố

Phố lầu 3 từng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

Cần sang hay mướn có thể chấn khoản 450.000đ một căn phố hay Appartement nhỏ, xinh, khu lịch sự, có chỗ đậu xe hay gần Saigon càng tốt ĐT 21.373 hỏi cô Ngọc.

NHÀ

Bán villa luôn đất rộng, có trồng xoài và cây ăn trái. Số 7 đường Nguyễn ... nối dài, kế nhà Giây Thép Gò Phú Thọ.

700.000đ một nhà lầu đúc luôn đất, đủ tiện nghi điện nước có chỗ để xe 1-6/49 Nguyễn H. ệ Phú Nhuận.

Nhà bán gấp rẻ đủ tiện nghi có gác 10mét Số 68/33 Trần quang Khải.

Nhà bán gấp 513 số nhà 15B Trương minh Giảng hỏi buổi chiều.

Building 6 từng, mặt tiền đại lộ, trung tâm ĐT, tiện nghi meublé cho mướn trọn 1 lần, sang, bán để dài hoặc nhận quản lý có thể chấn 229 Trần h Đạo.

Nhà bán 131/9C Bạch Đằng Gia Định, chỗ cây xăng Shell gần Ngã tư Xa lộ, luôn đất 300m2, đồng hồ điện, nước riêng, giao nhà trống giá 2.200.000đ miễn trung gian.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi, 3x12 Hỏi 322/146B Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán 400.000đ. một căn nhà vách tường gạch bông, có gác phía sau, đủ điện, nước, cầu tiêu. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi hẻm 24/28/2D Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán nhà rộng có sân tại xa cảng xa lộ kế phòng trà Thanh Thanh (hỏi 235/5H sau Garage thường trực).

Nhà bán hỏi 45 Thoại ngọc Hầu (GĐ) 7 giờ — 18 giờ — 7 phòng đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch và Pharmacie địa điểm rất tốt.

Nhà bán Cư xá Kiến thiết 232/5 Lô T Trương minh Ký, đầy đủ tiện nghi.

Nhà bán có lầu đủ tiện nghi nhà số 33/3 đường Trần khắc Chơn ẤpTrung 1 Phú Nhuận.

Nhà bán luôn đất (228m2) hai căn lầu, đủ tiện nghi. Có đồng hồ điện nước và giếng. Đường Lê quang Định Gia Định. Khu an ninh, ở và tiện làm Tiểu Công Nghệ hay làm xưởng chế thuốc tây tốt nhất. Giá phải chăng. Hỏi số 2/8 đường Hàm Nghi Saigon điện thoại số 92.956.

Phố lầu đúc mới cất 4mx12m. Kiến trúc đẹp, sân đậu xe rộng. Điện nước bán luôn đất, khu nhiều biệt thự vùng đất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ.

250.000đ nhà mặt tiền đường, đang mở tiệm. Ngang 4m dài 16 căn bìa vì đi xa, bán gấp. Hỏi 265 Lê văn Duyệt bến xe Lam Bảy Hiền Saigon.

Bán nhà kiểu biệt thự, Nhà 10x5 đất 20x7 khu yên tịnh mát mẻ có công tơ điện nước, sân để xe hơi giá định 1.000.000đ. Xem nhà buổi chiều số 227 Trung Dũng Gia Định (gần sân vận động Lê văn Duyệt.

Nhà bán 4mx15m luôn đất Compteur điện nước riêng. Giá nhất định 1.200000đ (miễn trung gian) xem nhà 19D Lý Trần Quán Tân Định.

Bán tại cư xá Kiến Thiết Thủ Đức 1 villa đủ tiện nghi, xây mặt hướng Đông nắng sáng, có nước máy, compteur điện, garage xe, khu an ninh, mặt tiền đường tráng nhựa. Hỏi 229 Gia Long buổi sáng.

Bán nhà trên thửa đất 320m2, gần cầu Bông cạnh sông, yên tịnh, thoáng, rất tiện cho việc chăn nuôi, (1 triệu). Hỏi 1323 Huỳnh quang Tiên, Phú Nhuận (trước nhà thờ 3 chuông).

Cần bán nhà cư xá Phú Lâm A trước sân để được 2 xe vận tải, hỏi 34 Cao Bá Nhạ Sg. hoặc hỏi 41/165 Triệu Đà Cholon.

Triệu tám bán cho quí vị trả căn phố 33 Võ di Nguy Phú Nhuận, có điện thoại, điện 3 giây, mở nhà in, thương mãi. ông Ngọc 300 Hai bà Trưng Tân Định Đ.T. 40.592.

690.000đ Nhà lầu béton điện nước 5x15th yên tĩnh gần Bịnh viện Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai Bà Trưng hay 534 Trương m. Giảng Sg.

Bán nhà gấp 3m70x15m. Tường xây, lợp tôle có trần, nền gạch tại 62/145 Yên Đỗ Saigon, giá 420.000đ.

Nhà bán mới cất lầu đúc 3mx7m hỏi 112-114 Hoàng Diệu Khánh Hội giá 500.000đ.

Nhà Bán 1 căn nhà tường có gác lổ điện nước. Bán gấp bận đi xa giá bán 350.000đ 466/43 Trương minh Giảng.

Bán phố lầu luôn đất 100thv số 30A đường Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Biệt thự Bán rẻ 1 biệt thự đẹp, mặt tiền đường Trương minh Ký Phú Nhuận 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon sân có rộng, luôn 350m2 đất. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (từ 8h đến 15h)

Cần mua, muốn 1 sở đất hay 1 nhà cũ sập độ 200.000đ hay 1 nhà còn ở được 400.000đ. 202A Lê quang Định (Gia Định).

CẦN THƠ, LONG XUYÊN

Cần bán 2 miếng đất trống:
— CẦN THƠ 4.500m2, góc đường, khu văn hóa, làm kho hàng, xưởng kỹ nghệ, trường học rất tốt.
— LONG XUYÊN 25.000m2, cặp sát lộ xe, gần cầu Tâm Bót. Hỏi ông Mười Thọ, 27/4 công trường Tự Do Cần Thơ.

Nhà bán gấp rẻ, một tầng lầu mới đẹp rất yên tĩnh đường Nguyễn minh Chiểu 4mx17m để cho thuê giá cao. Bán 1 triệu 1. Hỏi 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc và Chúa Nhật).

Nhà bán Mặt tiền đường có đồng hồ điện nước, tiện khai thác thương mại. Hỏi 25 đường Lê văn Duyệt G.Đ (Sĩ Honda)

Lầu đúc bán 2.100.000đ kiến trúc mới 4mx20m đủ tiện nghi giao nhà ngay. Hỏi 68/7E Trần quang Khải T.Đ

Cần mua nhà phố trên 1 triệu kiến trúc mới. Liên lạc 115 Nguyễn b. Khiêm.

Nhà bán

Nhà số 513 Pétrus-Ký ngã 7 ngang 6m,40 sâu 10m, hai cửa sắt, có nhà vệ sinh nhà tắm, đồng hồ điện, cần bán gấp. Hỏi ô. Chung. 153 Nguyễn cư Trinh Saigon mời ông trả 1.620.000đ đến thương lượng.

300.000đ nhà 3m50x12 mét luôn đất đủ tiện nghi. Mời Quý Vị đã trả giá đến thương lượng lại để giao nhà gấp số 135/84 đg Hòa Hưng Sg

Nhà bán một căn phố lầu đúc, 3m,8x16m có điện nước gần chợ nhỏ, tiện mua bán và làm nghề chuyên môn. Số 51/7 Hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè trước viện Dưỡng Lão 80m.

Nhà bán tại 360 tiệm may Đông Hải đường Lê văn Duyệt gần si lê Thanh Văn

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Bán 2 căn phố mới cất xong, 1 lớn có lầu phía sau, 1 nhỏ có gác đủ tiện nghi. Hỏi 111/10 Trần quang Diệu nối dài quận 3 khỏi chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Nhà bán villa 435m2. Hỏi TAC 80 Tự Do Saigon Tel 21.820.

Nhà bán mặt tiền, lầu đúc mới cất, có compteur điện compteur nước, 3th5x8th gạch bông, quạt trần, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm ăn v.v.. giá 900 000đ (miễn trả) số 118 đường Tôn Đản gần chợ Cầu Cống Khánh Hội.

ĐẤT BÁN

Hai mẫu đất (2ha,00.00) xã An Lạc gần Hãng Hưng-Á, sát quốc lộ (4) Tiện mở: Hãng, xưởng, garage, kho hàng. Xin hỏi 331/14 Gia Phú (Chợlớn).

Cần bán gấp

Một căn nhà nhỏ 150.000 số 374/1 Võ di Nguy Phú Nhuận tại cổng xe lửa số 10. Hỏi số 8 Ngô Đức Kế Saigon.

Đất An Khánh

Bán 12.000m2. Hỏi 33 Nguyễn văn Thinh Saigon ĐT 20.472.

Bán nhà lầu đúc 4 phòng hai bếp, hai cầu tiêu, 2 nhà tắm có sân thượng, ngõ hậu dù điện nước hẻm xe hơi vô sắp tráng nhựa. Hỏi 220/186 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán Cư Xá Trương minh Giảng 2053 Lô Đ căn bìa đủ tiện nghi luôn đất giá 750.000đ trước nhà bảo sanh Lê thị Minh.

Đất luôn nhà

Gần ngã 3 Bình Triệu mặt tiền giá 2T, Hỏi 54 Lê Lai quán Lê Lai.

Nhà bán biệt lập gát suốt 3m.6x12m,5 mát mẻ. gần trường, chợ, nhà thờ công tơ điện, nước 680.000đ. giao nhà liền. Xem tại số 160/29/15 Hiền Vương.

Bán hay cho mướn. Phố lầu luôn đất hai mặt đường. 104 Trịnh minh Thế Khánh Hội. Xem nhà giờ làm việc.

Đất bán 2000m2

Giá rẻ, mặt đường, khu biệt thự Vườn cao su Phú Thọ. Xin do Đ.T.: số 40.756

Bán nhà 1 nhà 3 tầng lầu kiểu tối tân luôn cả đất đủ tiện nghi máy lạnh nhà mặt tiền ngang 4m50 dài 17m50 đường Trần quí Cáp Saigon gần rạp hát Việt Long. Xin hỏi số 430 đường Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán lầu đúc 4 phòng lịch sự đủ tiện nghi, nước, điện riêng. Hỏi 327/36B Sư vạn Hạnh, sáng từ 7g tới 13g trưa.

900.000đ. nhà bán số 8 Dương bá Trạc (cầu chữ Y) 6mx20m, gạch bông, cửa sắt, ngay ngã ba, gần chợ, trường học, tiện buôn bán. Hỏi 36 Trịnh hoài Đức (cạnh Lăng Ông) G.Đ.

Nhà bán gấp vì đi xa. Cần bán gấp căn nhà lầu đúc mặt tiền đường 4x11m luôn đất kế trường học Quốc Toản tiện buôn bán giá nhứt định. 1.500.000đ Xin hỏi căn nhà số 629 hoặc 463 Trần quốc Toản CL.

728 Võ Di Nguy Phú Nhuận bán nhà mặt tiền, 2 tầng lầu đúc đủ tiện nghi 5mx28m (mời 2 ông đã trả 1 triệu 3 tới thương lượng).

Bán phố lầu đúc 6thx17th luôn đất, nhà để xe, đủ tiện nghi, 236/23 Cư xá Nông Tín Trương minh Ký.

Đất tại Cần Thơ bán. Địa điểm tốt, sát sông và mặt tiền trục lộ Cần Thơ Bình Thủy. Tiện lập cơ xưởng, trại cưa và nhà máy xay lúa. Hỏi ô. Thưởng, 74/7 Lý trần Quán Tân Định Sg mỗi ngày từ 17g đến tối.

Bán nhà

Cần bán gấp: căn nhà luôn đất 4m,80x20m hướng đông nam, có gác rộng trang trí rất đẹp, có compteur điện nước riêng, đầy đủ tiện nghi giao trống, xem nhà tại số 33Đ, đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

Bán rất rẻ 1 căn nhà mới làm. cầu tiêu, buồng tắm lót gạch bông, 3 buồng. Điện 220v, nước Đồng Nai, mặt tiền 6mx8m rất an ninh, liền 1 miếng đất trống, có nền và nhà cây lợp Carton dầy, mặt tiền 8mx8m. Vì đi xa bán giá thật rẻ 450.000đ. Hỏi 24A Chánh Hưng Cholon.

Bán nhà lầu đúc 4 từng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh. 4m50x17m. Coi nhà từ 8h—17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục. Gần chợ Hòa Bình.

Nhà bán vách tường, gạch bông, có gác suốt đủ tiện nghi điện đước. Hỏi 160/14 Hiền Vương Saigon.

Cần gấp Xây cất dinh thự trang hoàng sửa chữa nhà phố. Hồ, mộc, sơn sắt và điện khí. Xin Đ.T. 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 548 Võ Di Nguy Phú Nhuận, Ngang trại Trần Hưng Đạo cổng số 4.

Bán nhà giá 550.000đ nhất định luôn đất lầu suốt đủ tiện nghi dưới lầu có huê lợi số 1294 lô 13 Cư Xá Trương minh Giảng gần nhà thờ ba chuông.

Nhà bán 4x13m, đủ tiện nghi điện nước riêng. Hỏi số 5 Lô F Cư xá Vĩnh Hội (183 Bến Vân Đồn quẹo vô 50m). Mời ông trả 400.000đ. tới thương lượng.

Bán 1 Lô đất Phú Thọ 2500m2 gần đường Ng-văn Thoại. — 2.000.000 một Villa đường Nguyễn minh Chiểu, đang cho thuê 40.000đ. 1 tháng, không người trông. Hỏi tại 629B Ng-Trãi CL.

Villa trệt bán 3 phòng ngủ, sân garage, 170m2, giao nhà ngay 349/133 Lê đại Hành CL. (Cư xá). Xin mời ông trả 1T.5 đến thương lượng.

Bán nhà luôn đất

3mx10m, công tơ điện. Nước riêng có gác xép. Tường gạch mái ngói. Hỏi 205/1 Bùi Viện Saigon.

490.000 bán gấp phố lầu tiện nghi yên tịnh điện nước riêng 4mx12, tại Cư xá Phú Hưu Gia Định. Hỏi 38 Nguyễn phi Khanh Dakao.

Bán nhà lầu mặt tiền Trần H. Đạo đầy đủ tiện nghi, đất tư nhân ở vĩnh viễn. Giá 2,400 000đ Hỏi 791 Trần hưng Đạo.

Bán nhà lầu đúc 5m50 x 17m luôn đất, mặt tiền đường, nóc bằng, lót gạch bông, điện nước riêng, có điện 3 giây. Xem nhà 621 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu đúc, nóc bằng (3,5.12) căn bìa, mặt tiền có compteur điện; số 244 đường 46 (Bình Thới) chắc giá 980.000đ. Hỏi tại 14 Huỳnh thoại Yến Cholon

Nhà bán 600 000đ vách tường gạch bông gác suốt đúc phía sau, có điện nước khu thương mãi, có huê lợi. Coi nhà buổi chiều số 664/90A Phan đình Phùng (chợ Bàn Cờ).

Nhà bán mua ở liền, đủ tiện nghi, có điện nước tốt, dài 4tx10t, lầu suốt, khu vực an ninh, giá 650.000đ. Ở tại 102/12 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán lầu đúc luôn đất (5 triệu bạc) điện thoại, máy lạnh đủ tiện nghi, mặt tiền đường Trần quý Cáp 353 khoảng giữa hát bóng Nam Quang và Việt Long, miễn trung gian.

Bán nhà lầu 2 tầng, nền đúc, đủ tiện nghi, đèn nước, giá phải chăng, bán hoặc cho thuê, đất Thủ Đức hơn 10.000m2 và dụng cụ giặt ủi. Hỏi 490/37 Trương minh Giảng.

Dọn nhà dọn nhà, chở hàng linh tinh 1000đ trở lên xe vận tải mới, chủ nhân điều khiển, giảm 20o/o trong dịp tết. Hỏi 91/8 Trần bình Trọng, 289 Công Lý 174 Trần quang Khải Saigon 114 Trương minh Ký GĐ.

Bán gấp: Vì thiếu người trông nom, cần bán gấp — 1 rạp chiếu bóng đang khai thác, tọa lạc ngay góc đường trung tâm thành phố, Cholon, rộng trên 850th.v., bán luôn đất, và gồm 800 ghế ngồi, 2 máy chiếu bóng Cinémascope «MIP 17» còn mới, hơn 40 quạt trần v.v.

Nếu không muốn khai thác, có thể sửa đổi lại thành Siêu thị, garage chứa xe hơi, Kho hàng đại công ty lập cơ xưởng kỹ nghệ, xây cất villa phố lầu .v.v. Miễn trung gian MUỐN MUA, xin hỏi 576 đường Lục Tỉnh Đ.T. 92272 Phú Lâm (gần cây xăng CALTEX) Cholon.

Biên Hòa nhà gạch căn tiền bán rẻ 350.000đ hay đổi xe du lịch nhỏ Nhựt Bổn, đài kỷ niệm, trại cưa Đồng Nai đi vô 100m nhờ 261/5 chỉ dẫn.

Bán 1 thửa đất trống mặt tiền Trần hưng Đạo 28x47th. Hỏi Vinadoco 23-25, Hàm Nghi Saigon, trong giờ làm việc Điện Thoại 20.075.

Nhà bán Đổi di dịp may bán xe Mini Lambretta mới, màu trắng giá 40 ngàn, đi 150c/s. Bán nhà mới kiểu villa luôn 120m đất, đầy đủ tiện nghi, có chỗ để xe, yên tịnh. Số 17/5 đường Lê Lợi Gò Vấp. Giá nhất định 550.000 ngàn đồng.

NHÀ - CHO THUÊ

Cho thuê một phòng dưới đất đủ tiện nghi có đường xe vô tận nhà. Hỏi 222/18A Lý thái Tổ Saigon.

Phòng cho thuê một phòng nhỏ trong một từng lầu đúc đẹp, meublé và có máy lạnh. Có douche và vệ sinh trong phòng, Lối đi riêng. Hỏi tại 492/2 đường Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê 1 lầu đủ tiện nghi 3mx12m mặt lộ lớn, khu yên tịnh, có thể chưn. Liên lạc tại số 11 lô 4 Cư xá Đô Thành Saigon.

Nhà cho thuê làm phòng mạch. Hỏi 383 tại chợ Phú Lâm.

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi yên tịnh, cho phụ nữ, vợ chồng son mước. 220/107 Trương minh Giảng.

Phòng tiện nghi, cho thuê tháng 7000đ. điện nước, đồ đạc và lối đi riêng. Hỏi 253/2 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Villa 36/257/4 Cách Mạng Hỏi 154C Trần Q.Khải, ĐT 41.030

Cần Thuê trả tiền dài hạn nhà trên 10 phòng lớn ở các đường Trương minh Giảng, Trương tấn Bửu, Trần quang Diệu, Nguyễn huỳnh Đức, Cách Mạng. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương M. Giảng Saigon.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê nhà có lầu 3 buồng tắm, 2 phòng ngủ, phòng ăn, phòng khách, nhà xe, tiện nghi hỏi 92bis Nguyễn văn Học Giađịnh

Cho thuê dài hạn hay bán lầu đúc 3 tầng, bếp, phòng khách và 4 phòng ngủ đầy đủ tiện nghi, trên lầu và dưới lầu có phòng tắm, nhà cầu. Khu gần chợ, gần trường, bến xe. Coi nhà số 18/22G Trần quang Diệu từ 14 đến 17 giờ.

1 Văn phòng cho thuê gấp mặt tiền đường Trần quý Cáp đủ tiện nghi, 1 căn phố mặt tiền đường Lê thánh Tôn sang 2.300.000đ hỏi bà Mỹ Danh số 65/1 đường Thủ khoa Huân Saigon.

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (Ngã Sáu) Sg

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi 92 Ký Con Saigon.

571 PÉTRUS KÝ SAIGON

Có Villa và nhà lầu đầy đủ tiện nghi, cho ngoại kiều thuê, cần mua và thuê Villa, nhà, đất, ở trung tâm thành phố có nhiều nhà bán rẻ, lấy nhà trống liền.

Cho thuê Bọc vùng Dakao, Hỏi số 9 đường Huỳnh Khương Ninh Dakao. từ 12 giờ đến 18 giờ.

Nhà cho ngoại kiều thuê: tầng lầu I, tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Cho thuê và bán phố lầu, trệt, appartement, đủ tiện nghi, giao thông thuận tiện. Tuil Phú Hữu, 1 bis Phan châu Trinh Gia Định ĐT 20.715.

Cho thuê văn phòng đẹp mặt tiền Đại lộ. Hỏi 132 Đại Lộ Cách Mạng

Nhà trống rộng rãi ăn hoặc ở đặc biệt dành riêng cho nữ công chức sinh viên Học sinh vv Trường trung Học cần người khai thác. Hỏi Bà Lầu số 612/105 Bàn Cờ Saigon.

Rooms For Rent

Nhà có rất nhiều phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi luôn đồ (tủ lạnh quạt trần, salon v.v.), Có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá 7000đ — 8000đ 1 phòng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Đ.T. 40.993.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon. tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon, ĐT. 92.999.

Cho thuê vì bận việc: 1 cơ sở nhà in đang khai thác, ở trung tâm Đô thành gồm: 3 máy lớn 65x100, 1 máy Yoda 111 cỡ 65x50. 1 máy Pédale và 3 tấn chữ, đủ để in nhựt báo, tuần báo hay sách giáo khoa. Hỏi: ô. Minh 15 Võ Tánh SG. từ 9g — 11 giờ sáng.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu đúc mặt tiền, có cửa hàng nhiều phòng, đầy đủ tiện nghi thuê cả hay từng phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 90.746

CẦN NGƯỜI

Cần thêm 1 người bồi bàn lành nghề biết chút ít tiếng Anh, 2 người đàn bà phụ bếp và 3 người chiêu đãi viên. Xin hỏi 107/17 Đoàn thị Điểm vào buổi sáng.

Cần 1 người giúp việc cho tiệm kem (ăn ở luôn). Hỏi 389 Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

CHƯƠNG TRÌNH HOẠT ĐỘNG 1969 CỦA NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP :

CHO NÔNG THÔN VAY 5.560 TRIỆU BẠC

để mong chận đứng giá cả sắp tăng rất mạnh

TRANG 3 ★ Số 1475 ★ NGÀY THỨ SÁU 17-1-1969

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

● TỔNG GIÁM ĐỐC NHPTNN CHO RẰNG CÓ MỘT SỐ LÚA GẠO KHÁ LỚN ĐÃ CHẠY QUA CAO MIÊN ● SẮP THÀNH LẬP TẠI MỖI QUẬN MỘT NGÂN HÀNG NÔNG THÔN

THANH THƯƠNG HOÀNG

SAIGON 16-1. — Sáng nay ông Nguyễn văn Hảo, Tổng Giám Đốc Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp đã mở một cuộc tiếp xúc với báo chí để nói về chương trình hoạt động của Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp năm 1969. Theo ông Tổng Giám Đốc, Ngân Hàng dự trù trong năm 1969 một chương trình giúp vốn là 5.560 triệu đồng.

Nông và phát triển kinh tế

Ông Tổng Giám Đốc cho biết : khác với cơ quan Quốc Gia Nông Tín Cuộc trước đây mục tiêu chỉ nặng về chính trị xã hội, NHPTNN được tổ chức theo lối ngân hàng, áp dụng một lề lối làm việc sống động và tích cực, việc tài trợ của Ngân hàng không bạn chế trong hoạt động sản xuất, mà nhằm «tất cả các hoạt động tồn trữ, biến chế, phân phối và thương mãi hóa nữa để khuyến khích sản xuất». Ngân hàng ngoài việc giúp đỡ những người nghèo không đủ khả năng về phát triển, còn đặt nặng việc giúp đỡ những người có khả năng thực sự tham gia đắc lực vào công cuộc phát triển nông nghiệp. Theo ông chỉ khi nào kinh tế nông nghiệp được phát triển thì đời sống ở nông thôn mới được nâng cao một cách vững vàng, lâu dài.

Kết quả 1 năm hoạt động

NHPTNN hoạt động trong 2 lãnh vực : tín dụng và các nghiệp vụ ngân hàng. Từ ngày hoạt động (2-5-67) tới ngày 31-12-68 mặc dù tình hình an ninh ở nông thôn không được sáng sủa, số vốn đưa ra tài trợ cho nông nghiệp lên tới 6.265 triệu đồng, so với Quốc gia Nông tín cuộc trước kia, có thể nói mạnh hơn quá 10 lần. Trong số tiền này nông nghiệp chiếm tới trên 5 tỷ bạc (tức là trên 81o/o), tiền chăn nuôi chiếm 731.651.407 đồng (tức trên 11o/o) NHPTNN đã có hơn 40 chi nhánh trong toàn quốc. Đó là 1 sự phát triển rất mạnh mẽ, mau lẹ, vì ngay các ngân hàng lâu năm nhất ở VN cũng chỉ có khoảng 10 chi nhánh là cùng.

Chương trình năm 1969

Theo ông Tổng Giám Đốc thì khối tiền tệ gia tăng 80 tỷ năm 67 lên 125 tỷ năm 1968, năm 1969 ngân sách có thể thâm thủng tới 45 tỷ và có thể hơn nữa, như vậy giá cả sẽ tăng rất mạnh mà chúng ta không thể đoán trước được». Để giải quyết phải cung ứng cho thị trường một số nhu yếu phẩm để điều hòa một phần nào giữa cung và cầu, năm 1969, NHPTNN dự trù chương trình giúp vốn cho nông thôn là 5.560 triệu đồng. Trong kỳ Đại hội đầu 1969 vừa rồi NHPTNN đã quyết định ưu tiên giúp vốn cho những hoạt động tăng gia sản xuất các thực phẩm quan yếu như lúa gạo thịt cá, rau... để cung ứng cho nhu cầu của dân chúng và ổn định vật giá thị trường. Ngoài ra, Ngân Hàng cũng đẩy mạnh việc cơ giới hóa nông ngư nghiệp. Ngân hàng dành 600 triệu đồng để nông dân vay mua sắm thủy động cơ, máy cày, máy bơm nước, máy xay lúa, thuốc sát trùng v.v... Và chương trình phân bón cũng được đẩy mạnh hơn nữa. Một ngân khoản 2 tỷ bạc được dự trù để tài trợ các tổ chức nhập cảng hoặc phân phối phân bón. Nông dân có thể vay trực tiếp để mua phân bón qua các chương

Xem tiếp (Đ) trang 6

Uỷ Ban Kinh Tế Thượng Viện

Điều tra hồ sơ Gạo nhập cảng

SAIGON 16-1. — Uỷ Ban Kinh Tế Thượng Nghị Viện dưới quyền chủ tọa của NS Trần hữu Phương đã họp phiên thường lệ sáng nay để thảo luận tiếp về dự luật ấn định tổ chức Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội. Ngoài ra UB còn phân công thực hiện cuộc điều tra hồ sơ gạo nhập cảng, cứu xét hoạt động của 1 vài xí nghiệp quốc doanh thuộc quyền giám hộ của Bộ Kinh tế như Công ty đường VN, Xi măng Hà Tiên v.v...

Uỷ ban cũng đã thông qua bản phúc trình về công tác đã thực hiện của Uỷ ban trong khóa họp vừa qua. (DS)

2 ngày sau khi Đồng Minh đổ bộ Ba Làng An

CỘNG QUÂN MỞ ĐƯỜNG MÁU PHÁ VÂY BỊ ĐÁNH BẬT LẠI VÙNG TỬ ĐỊA

★ 2 triệu lít xăng Mỹ bị hỏa tiễn C.S. thiêu rụi ở Pleiku
● Tỉnh lỵ Mỹ Tho thị xã và phi trường Trúc Giang bị pháo kích

SAIGON, 15-1 (UPI). — Các phát ngôn viên quân sự cho biết Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã bẻ gãy mưu toan của CS muốn chọc thủng vòng vây của binh sĩ Mỹ đang thắt chặt họ trong bán đảo Ba Làng An đêm thứ ba.

Cuộc nỗ lực mở đường máu để thoát trùng vi này diễn ra 2 ngày sau khi TQLC đổ bộ vào bờ biển trong 1 cuộc hành quân Thủy Bộ lớn nhất kể từ khi có cuộc đổ bộ lên Nhân Xuyên trong chiến tranh Triều Tiên.

Các phát ngôn viên cho biết Thủy Quân Lục Chiến đã dập tan cuộc tấn công của Cộng Quân, buộc chúng phải rút lui vào vùng bị bao vây, nhưng có một TQLC thiệt mạng và ba bị thương.

Hơn 5000 TQLC Mỹ và bộ binh q ... lực VNCH đã bao vây khoảng 1000 Cộng quân trong mật khu kiên

Xem tiếp (G) trang 6

1 tướng Mỹ suýt bị đạn V.C.

CAM OLAM, (Nam Việt Nam) 14-1 (Reuter) — Một vị tướng Hoa Kỳ hôm thứ ba đã suýt bị trúng đạn của du kích quân Việt Cộng, giữ lúc ông ta đang chủ tọa tại trại Olam vùng Châu thổ sông Cửu Long, một cuộc lễ đánh dấu viên đạn đại bác thứ 100.000 do một đơn vị pháo binh Hoa Kỳ bắn đi kể từ ngày đơn vị ... đến tham chiến tại VN. Trong khi ... George Neckhard ... chỉnh của Vùng châu thổ ... trong lần phát đại bác thứ 100.000, ... vào những ngọn đồi ... hai cây số, một ... Cộng quân, những ... nấp ... sườn đồi ... ngay trên đầu vị tướng ... viên an ninh.

TIN VẮN

— Tổng Nha Thuế Vụ cho hay đã tống đạt giấy đòi thuế lợi tức cho cả trăm người phải thọ thuế theo tiêu chuẩn xa xỉ. Một số lớn trong lớp người này phải đóng thuế gấp 5,6 lần năm ngoái.

— Viện Thống kê cho hay trong tháng 12-68, chỉ số giá tiêu thụ tại Saigon so với tháng 12-67 tăng 23,1o/o về hạng trung lưu và 24o/o hạng lao động.

— Việt Nam đã hòa Thái Lan 1-1 trong trận tranh giải Vô Địch Túc Cầu Á Châu khai diễn ngày 15-1 tại Vợ g Các Nhật thua Do Thái 2-3.

— 72 ... binh CS đã hồi chánh ... trong 2 đợt tại xã Thủy ... Kiến Hưng tỉnh Chương ... vào ngày 15-1.

Triển lãm họa ... Thiếu Nhi Gió ...

SAIGON 16-1. — Đây là cuộc thi Vẽ ... mà đây là thành ...

... Chủ Tịch Đoàn Gió ... số như trên trong ... sáng nay.

Ngỏ lời ... cho biết ... Đoàn Gió Khơi ... hệ Thanh ... trong một ... trồng ... hoa Gió Khơi ... hoạt động ...

Ông cho biết rằng ... lam các họa phẩm ... của ... khóa huấn luyện 3 tháng của ... Gió Khơi ... cho các trẻ em ... tuổi đến 14 ...

... triển lãm quy tụ trên 100 ... của em Minh ... tại Tây Đức ... của bức tranh mô tả trong ... lớn của trẻ thì son nít kết.

... lời trong lễ khai mạc ... ông ... Thọ, đại diện Quốc vụ ... đặc trách Văn hóa, mong mỏi ... nhiều tổ chức đoàn thể sẽ tiếp tục làm những việc tương tự Hội Gió Khơi và hứa sẽ khuyến khích, ủng hộ đoàn Gió Khơi cũng như các đoàn thể Văn nghệ khác.

Buổi lễ khai mạc quy tụ hơn 100 quan khách. (DUY SINH)

Thái thì thế này, Việt rồi ra sao ?

90°/. trẻ em lai Mỹ hiện sống rất thiếu thốn

VỌNG CÁC 16-1 (AP). — Ông Robert Christy Giám Đốc Viện bảo trợ Pearl S Buck hôm thứ Ba tuyên bố các thiếu niên Thái lai Hoa Kỳ hiện đang sống trong tình trạng khó khăn trước một tương lai đen tối.

Mặc dù không ước đoán rõ tổng số trẻ em lai Mỹ tại Thái Lan, ông Christy cho biết sau một cuộc kiểm tra 300 trẻ em lai mới đây 90o/o trẻ em lai Mỹ hiện sống trong tình trạng cực kỳ thiếu thốn.

Theo thống kê mới đây, 70o/o mẹ các trẻ em này hiện là các chủ bar 20o/o hiện đang thất nghiệp và 23o/o khác hiện vẫn còn chung sống với các lính Mỹ. Các trẻ em con của các lính Mỹ da đen hầu như bị bỏ quên nhiều nhất.

Viện bảo trợ nhi đồng của nữ văn hào Pearl S. Buck hiện đang tìm cách cải huấn các bà mẹ chúng.

Theo ông Christy, trong tương lai gần đây, Thái Lan sẽ có 1 số quan trọng các thiếu niên lai Mỹ và vấn đề này thực sự ... trong thời gian giải quyết.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 17-1-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy. Trưa Thứ Bảy 18-1-1969 từ 13g đến 14g30

B.S. ... Tuyết 36 bis, Ngô Tùng Châu Saigon
— Nguyễn Bình Nghiêm 126, Đồng Khánh Cholon

Tin cần biết

Nhiều lớp dạy nghề miễn phí

— Ngày 27-1-69 Bộ Lao Động sẽ cho khai giảng các lớp huấn nghệ miễn phí như sau : Tại T.T Huấn Nghệ Gia Định 1 lớp kỹ nghệ lạnh kéo dài 3 tháng học mỗi ngày 2 buổi 2 lớp kỹ nghệ điện kéo dài 4 tháng tại số 142 đường Trương minh Ký 1 lớp thợ ống nước và 1 lớp Điện Kỹ nghệ. Tuổi nhập học từ 15 trở lên, học hết Tiểu học, thu 20 học viên mỗi lớp. Thời gian nộp đơn : từ nay đến 20-1-69. Nơi phát và thu đơn, Số 159 Pasteur Saigon. Các chi tiết khác hỏi tại địa chỉ trên. Mặt khác 1 lớp họa viên kiến trúc miễn phí kéo dài 6 tháng cũng được mở tại Trung Tâm Huấn Nghệ Gia Định nhận 30 học viên. Hạn chót nhận đơn 25-1-69.

Lớp chữ Nho miễn phí

— Nhóm Việt Nam Văn Hiến sẽ tổ chức một lớp dạy chữ Nho theo phương pháp mới, chỉ sau 1g hướng dẫn, người người học đã tự viết được chữ Nho và tự đọc được sách chữ Nho, do Ông Đào mộng Nam giảng sư Viện Đại Học Huế phụ trách. Học vào chiều Chúa Nhật từ 15g lên 18g. Có lớp hàm thụ. Khai giảng ngày 19-1-69 tại 55 Cao Thắng Saigon.

Có thú đau mang đến đâu chữa ?

— Nha Thú Y và Chăn nuôi vừa ra thông cáo yêu cầu đồng bào có thú đau hoặc chết hãy mang đến Viện Quốc Gia vi trùng và khảo cứu bệnh lý gia súc ở số 29 đường Phan đình Phùng Saigon để nhờ chữa trị, khám nghiệm thú đau hay định bệnh thay vì Trung Tâm chăn nuôi Tân Sơn Nhứt.

Trung tâm chăn nuôi Tân Sơn Nhứt chỉ đóng vai trò hướng dẫn về cách thức chăn nuôi mà thôi. Việc đồng bào mang thú đau hay xác heo, gà chết đến Trung tâm chỉ có mất công và có hại là đã đem mầm bệnh gia súc vào Trung Tâm mà thôi.

Tổng cuộc tiếp tế bán bột ngọt

— Tổng Cuộc Tiếp tế sẽ phân phối một số bột ngọt hiệu Ajinomoto cho các Ban Tiếp liệu Công chức với giá 1 bao 1 L.B. (453 gr) 255đ. Ban Tiếp liệu nào muốn mua xin liên lạc với Tổng Cuộc Tiếp Tế (Sở tiếp tế) để biết thêm chi tiết.

Diễn thuyết và chiếu phim

— Ông Nguyễn văn Cầu, phóng viên Tiền Tuyến Quân lực VNCH, sẽ ra mắt quần chúng để trình bày về «Đời sống một nhiếp ảnh viên Tiền Tuyến» trong 1 buổi diễn thuyết tại Hội Việt Mỹ. Buổi diễn thuyết này mở tự do vào ngày giờ sau : 18g ngày 18-1 tại Thính Đường số 55 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Sổ vàng «Tết tiền tuyến» của Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam

36)	f) Ô. Trần duy Lãnh (hãng Liên Thanh)	1.000đ
	g) Ô. Nguyễn xã Tắc (hãng Thanh Xuân)	1.000đ
	h) Ô. Lê văn Tảo (hãng Minh Đức)	1.000đ
	i) Ô. Cao văn Hoàn (hãng Đức Hà)	1.000đ
	j) Ô. Cao văn Triệu (hãng Bàn Lợi)	1.000đ
	k) Ông Giám Đốc hãng cưa V.N.	1.000đ
	l) Ô. Trần Tuấn (hãng cưa Kiết Thanh)	1.000đ
	Hôm trước	93.125đ
	Cộng :	100.125đ

Nghiệp đoàn ký giả VN thành thật ... quý vị. (Còn nữa)

CHÚ Ý : Hiện tại Nghiệp đoàn không đề cử phái đoàn hoặc cá nhân nào đi lạc quyên ngoài việc ủy quyền cho Ký giả Thanh Chiêu Như Văn Uý đi tiếp xúc với 1 số nhà hảo tâm và thân hữu.

CHƯƠNG TRÌNH NUÔI GÀ ĐƯỢC TIẾP TỤC ĐẨY MẠNH NHƯNG..

Sắp chấm dứt nhập cảng gà thịt để mua gà đẻ và « gà cha mẹ »

◑ Dự trù sản xuất 800.000 tấn lúa Thần Nông để giảm nhập cảng gạo
★ THI HÀNH 1 CHƯƠNG TRÌNH THUẬN MÃI NỘI TRONG NĂM 69

SAIGON. — Trong một cuộc phỏng vấn dành cho Việt Tấn Xã, Kỹ sư Trương thái Tôn, Tổng Trưởng Cải Cách Điền Địa và Canh Nông đã cho biết « trong năm 1968, Bộ đã cấp phát 261.000 mẫu ruộng cho 121.173 nông dân. Sau đó, ông cho biết những nét chính của chương trình hoạt động của Bộ trong năm 1969.

Theo đó thì vì ảnh hưởng chiến cuộc, đã mấy năm nay VN phải nhập cảng 1 số lớn thực phẩm mà trước đây VN có đầy đủ như gạo, thịt heo, gà, bắp. Tình trạng này cần được chấm dứt càng sớm càng hay, do đó trọng tâm của Bộ là gấp đẩy mạnh tăng gia sản xuất thực phẩm để khỏi lệ thuộc quá nhiều vào ngoại viện.

Do đó, trong mùa 1969-70, Bộ dự trù sẽ trồng 200.000 hạt lúa Thần Nông, sản xuất khoảng 800.000 tấn lúa, so với năng xuất trung bình của các giống lúa địa phương, việc trồng lúa Thần Nông sẽ tăng thêm độ 400.000 tấn lúa (cho ra 240.000 tấn gạo và 80.000 tấn cám tấm —) hy vọng sẽ giảm được số gạo nhập cảng và sẽ có thêm một số tấm cám để dùng vào việc chăn nuôi.

Trong năm 1969, chương trình nuôi gà sẽ được tiếp tục đẩy mạnh nhưng sẽ được chú trọng nhiều hơn vào việc nuôi gà đẻ và gà giống cha mẹ (Parents Stock) để giảm dần và đi đến chấm dứt việc nhập cảng gà thịt. Số gà giống cha mẹ sẽ được khuyến khích nhập cảng nhiều hơn.

Một số máy ấp trứng tân kỳ cũng sẽ được cho nhập cảng. Việc lập thêm nhà máy thực phẩm chăn nuôi tại các tỉnh lớn cũng được khuyến khích.

Năm 1969, Bộ sẽ cho nhập cảng 5.500 heo non giống và một số lượng bắp cùng thực phẩm bổ túc đủ nuôi thêm 300.000 heo thịt. Số tấm cám gia tăng sẽ đủ nuôi thêm 200.000 heo thịt nữa.

Viện Vi trùng và Bệnh Lý Gia Súc của Bộ cùng với viện Pasteur sẽ tăng cường số thuốc phòng bệnh hầu thỏa mãn nhu cầu về bảo vệ gia súc.

Vấn đề Cải Cách Điền Địa cũng được đặc biệt lưu tâm trong khuôn khổ chánh sách hữu sản hóa nông dân và thực thi công bằng xã hội tại nông thôn, Bộ sẽ phân phối nốt số ruộng đất truất hữu và ruộng Pháp kiều còn lại trong những vùng an ninh và tiếp tục điều chỉnh các đất chiếm canh, dinh điền và trại định cư.

Để tránh việc làm xáo trộn đời sống của đồng bào nông dân các vùng đã bị Việt Cộng xáo canh, Bộ Cải Cách Điền Địa và Canh Nông sẽ áp dụng một số biện pháp nhằm duy trì tình trạng canh tác và tổ chức hiện hữu tại các nơi nói trên. Ngoài ra, để đẩy mạnh việc thực hiện chủ trương «người cày phải có ruộng», trong tinh thần hòa hợp giữa chủ và tá điền Bộ cũng sẽ thi hành một chương trình thuận mãi trong năm 1969. Đồng thời một dự luật nhằm ấn định lại suất lưu trữ cũng sẽ trình cho Quốc Hội để chuẩn bị cho giai đoạn kế tiếp nếu chương trình thuận mãi không đạt được kết quả dự liệu.

Về nông sản phụ, Bộ sẽ khuyến khích trồng thêm 600 ha rau cải tại vùng ven đô và các tỉnh lỵ, để có thể sản xuất thêm 6.000 tấn rau đủ loại. Nông dân hưởng ứng sẽ được cấp phát hạt giống, phân bón hóa học, thuốc sát trùng và các tài liệu chỉ dẫn.

Vì chửi Nga xâm lăng Tiệp

Lực sĩ Zatopeck bị cách chức

PRAGUE 16-1 (BBC). — Ông Zatopeck, lực sĩ lừng danh thế giới đã bị cách chức ở Bộ Quốc Phòng. Trước đây ông làm Giám đốc Ban Thể thao của quân đội Tiệp. Zatopeck, người đã giành được ba huy chương vàng trong thế vận hội 1952 hiển nhiên đã là một nạn nhân nữa của áp lực Liên Sô. Ông đã không e dè trong sự lên án cuộc xâm chiếm nước ông, và ông thường lên tiếng công kích ở trước công chúng hầu như trước mỗi sừng của quân đội Nga Xô. Nay ông được làm việc trong 1 câu lạc bộ điền kinh của quân đội Tiệp ở Prague.

Đậu hoa hậu trượt bác sĩ

LUÂN ĐÔN 16-1 (AP). — Cô Reita Faria 22 tuổi người Ấn Độ hoa hậu thế giới năm 1966, cho biết là cô vừa trượt kỳ thi tốt nghiệp bác sĩ vì đã bỏ học thời gian làm hoa hậu thế giới.

Trong một cuộc phỏng vấn của báo «London Daily Sketch» cô Faria nói rằng : Tôi không đổ lỗi cho người khác về sự thất bại của tôi, mà lý do chính đáng là vì tôi không học hành hết sức mình». Cô cho biết sẽ thi lại kỳ hai.

Trong số 4 tên có 2 Quân Nhân

BỌN CƯỚP TIỆM VÀNG K.H. BỊ BẮT đã từng cướp nhiều vụ lớn ở Đô thành

★ Bọn này cũng đã ăn hàng ở tiệm thuốc Lào Vĩnh Bảo.
★ Vì một sự tình cờ, 1 Cảnh sát Quận 5 giúp bắt cả ổ.

SAIGON. — Trong số báo hôm qua chúng tôi có loan tin 4 tên cướp giả nhà chức trách, vào ăn cướp tiệm vàng Kim Hương số 664/30 đường Phan đình Phùng, lấy 200 lượng vàng tẩu thoát đã bị Ty Cảnh sát Quận Năm bắt được trong lúc chúng đang tụ tập tại căn nhà số 45 đường Lý Nam Đế, 4 tên cướp gồm 2 quân nhân, 1 trung sĩ và 1 binh nhì, 2 quân nhân này được giải qua phòng Tư Pháp Quân Cảnh điều tra.

Nhờ sự thẩm vấn khéo léo, tên Hứa văn M. cho biết, bọn này đã nhúng tay vào nhiều vụ cướp ở đô thành. Chính bọn chúng 10 tên ngày 3-1-69 đã đi xe du lịch đến cướp nhà ông Trần Liên 48 tuốt ở số 9C đường Đào duy Từ đoạt 1 triệu 500 ngàn tiền mặt và 1 triệu đồng đồ nữ trang nhận hột xoàn, sau đó chúng cướp luôn nhà số 9B do ông La Nghĩa làm chủ, đoạt số bạc 300 ngàn. Khi cướp 2 nhà này, chúng chia tiền và vàng, tên Huỳnh Ch. tự Kh. được bọn cướp chia tiền và vàng đem về căn nhà ở đường Trịnh hoài Đức do Mã trung T. chủ xe vận tải làm chủ Xét nhà T. là anh vợ của Huỳnh Ch. cảnh sát tịch thâu được số bạc 25.600 đồng ngoài ra tịch thâu được 1 số nữ trang gồm 5 cà rá, 1 lắc, 1 dây chuyền, 2 mề đay 2 vòng tay, máy chụp hình, máy thâu thanh, máy VTTH và 1 chùm 17 chìa khóa. Người ta cho biết, bọn cướp này đem bán vàng cho ông Phạm văn T chủ tiệm vàng VH ở đường Phó cơ Điều, ông này đã mua 1 số vàng ăn cướp trị giá 41.500đ. ông chủ tiệm vàng và ông T. anh vợ Huỳnh Ch. bị bắt.

Cũng cần nhắc lại là khi bọn cướp giả nhà chức trách xét tiệm vàng Kim Hương (tại chợ Bàn Cờ) ăn cướp 200 lượng vàng xong, kéo nhau ra đường nhảy lên xe Honda tẩu thoát, thì tình cờ 1 nhân viên an ninh ty cảnh sát quận 5 từ nhà đi đến ty làm việc, vừa đi qua tiệm vàng trên thì thấy bọn cướp ở trong tiệm đi ra, và nghe có tiếng tri hô ăn cướp ! ăn cướp !

Thấy chúng có súng, nếu mình nổ súng để bắt thì bọn cướp sẽ bắn trả lại rồi chạy mất nên ông này liền âm thầm tống ga xăng đuổi theo chúng. Bọn cướp tưởng là không có ai theo dõi, nên phóng xe chạy về sào huyệt ở số 45 đường Lý nam Đế. Khi biết sào huyệt bọn này rồi ông Cảnh sát liền chạy về ty trình với thượng cấp. Cảnh sát quận 5 đến bao vây sào huyệt và bắt được cả 4 tên đang tụ họp chia vàng. Theo người ta cho biết, thì bọn cướp này đã ăn hàng tiệm thuốc Lào Vĩnh Bảo ở đường Phạm ngũ Lão trên 1 triệu đồng hôm vừa qua. Tất cả bị câu lưu, và đồng lõa bọn cướp đang bị truy nã. (AH)

Bắn chết Thầy Đội ba gai ông Chuẩn Uý tù 2 năm

SAIGON 16-1. — Chuẩn Uý Nguyễn chính Đạo, thuộc tiểu đoàn 34 Địa Phương Quân KBC 4013, bị truy tố ra Tòa án quân sự về tội cố sát với trường hợp được lưu ý như sau : Nguyên ngày 15-9-68 có cuộc hành quân sau khi sang phá Cát Bái (Gia Định) Bộ chỉ huy tiểu đoàn phải di chuyển bộ, bị can thấy binh sĩ di chuyển quá cẩu thả nên có la rầy họ thiếu trật tự, thì lúc đó có Trung sĩ Lưu minh Ngọc đã tỏ ra bướng bỉnh bằng thái độ đứng ngay lại chửi thề với bị can, bị can liền tiến đến gần đưa hai tay định đánh nhau thì bị Ngọc phản công liền, thế là cuộc ẩu đả càng thêm gay cấn đến độ bị can phải rút khẩu Colt ra chĩa vào Ngọc buộc phải ngừng tay lại. Trong lúc bị can đinh đinh khẩu súng của mình sẽ át được cái ba gai của đối phương không ngờ Ngọc đã chạm phải khẩu súng phát nổ, đạn trúng ngực nạn nhân té ngã chết chứ bị can không trí tình bắn chết nạn nhân.

Luật sư bênh vực cho bị can cũng nêu ra trường hợp bị can bị khiêu khích phải tự vệ để xin Tòa cho bị can được hưởng sự khoan hồng rộng rãi. Tòa nghị án ra tuyên bố cho bị can được sự giảm khinh ... phạt chuẩn úy Nguyễn chính Đạo 2 năm tù ở.

2 nhân vật mới của Tòa Sơ Thẩm Saigon

SAIGON. — Ông Trần Khương Trinh, nguyên Chánh Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Saigon đã được Tối Cao Pháp Viện bổ nhiệm ông giữ chức vụ Chánh án Tòa Sơ Thẩm Saigon thay thế ông Trần văn Linh vừa đắc cử Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện. Đồng thời ông Huỳnh khắc Dụng nguyên Phó Trưởng Lý Tòa Thượng Thẩm cũng được ông Tổng Trưởng Tư Pháp bổ nhiệm giữ chức vụ Chánh Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Saigon. Hai vị Tân Chánh án và Biện lý đã tựu chức vào ngày 15-1.

CA SĨ THANH THUÝ được tự do tạm với 20.000đ. thế chân

SAIGON 16-1. — Bạn đọc hẳn còn nhớ gần đây nữ nghệ sĩ Thanh Thúy bị liên can vào một tổ chức cờ bạc nên đã bị Tòa Tiểu Hình xử việc quả tang lên án hai tháng tù ở và 58 ngàn vạ về tội giúp phương tiện.

Trong lúc cô Thanh Thúy và các bị can liên hệ đã chống án chờ Tòa Thượng Thẩm xử lại vụ này, thì nguồn tin hành lang tòa án cho biết Trung tá Ôn văn Tài, nhân danh chồng có hôn thú của Thanh Thúy và bị can đã vô đơn xin tại ngoại hầu tra và đã được phòng Thẩm cứu chấp đơn nhưng phải đóng thế chân 20 ngàn đồng.

TRANH CHẤP BẾN TÀU đã chấm dứt

SAIGON 16-1. — Vụ tranh chấp của Công Nhân Thương cảng đã được giải quyết thỏa đáng trong phiên họp hồi 16 giờ 30 chiều qua tại căn cứ Quân đoàn 125 Hoa Kỳ giữa Đại tá Hinojosa và Trung Tá L.W. Mottley Đại Diện Quân Lực Hoa Kỳ và ông Võ văn Tài, Nguyễn Hoàng Tấn, Đại Diện cho Liên Hiệp Nghiệp Đoàn Đô Thành và Nghiệp Đoàn Công Nhân Thương Cảng và Liên Thuộc.

Toàn thể Điểm Hỏa Viên sẽ làm việc như thường lệ kể từ 19 giờ ngày 15 tháng 1 năm 69, nghĩa là ĐHV Quân Đội Mỹ trong các kho sẽ làm việc tại địa điểm cũ của mình, và ĐHV hãng Vast sẽ được làm việc tại bến như trước.

Đến 09 sáng ngày 16-1-1969 Đại Diện các Phân Bộ Điểm Hỏa Viên sẽ thảo luận thường xuyên với Trung Tá MOTTLEY để tìm giải pháp cho mọi vấn đề thuộc về công nhân các bến.

Cần Thơ náo động ngỡ VC đột nhập

CẦN THƠ 15-1 (VTX). — Thành phố Cần Thơ sáng qua bị 1 phen náo động khi cảnh sát đã chiến bắn nhiều phát súng chỉ thiên và rượt theo một người đàn ông khả nghi. Người này đã vụt chạy khi cảnh sát chặn lại xét giấy tờ vì anh ta có mang theo người một gói đồ trông giống như ... thịt. Sau một hồi rượt đuổi khắp các đường phố Cần Thơ, Cảnh sát đã chiến bắt được người đàn ông nọ. Ô khai tên là Nguyễn Văn Sơn 26 tuổi, vì trốn lính nên thấy Cảnh sát đã vụt chạy báo hại cảnh sát phải nổ súng làm đồng bào bở vía tưởng Việt Cộng đột nhập. Cảnh sát đã lập thủ tục đưa Sơn vào Trung Tâm nhập ngũ 4 ở khít một bên.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

Nói theo cam kết « thực tế » đã kể trên thì T.T. Johnson đã dẫn tới một điều cam kết khác, thuộc loại « lý tưởng ». Ô Johnson nói «tôi rời chức vụ Tổng Thống với sự hiểu biết rằng mối quan tâm lớn nhất của dân chúng Hoa Kỳ là hòa bình». Và ông Johnson đã kể ra một loạt những thực hiện (trong đó lẽ dĩ nhiên có nhiều phần ông đã góp) nhằm « mưu tìm một nền hòa bình lâu dài », mặc dù gặp khó khăn, chẳng hạn khó khăn hi cắt giảm ngân sách ngoại viện. Nói một cách cụ thể là con đường mưu tìm hòa bình là con đường mà Tổng Thống nào cũng phải cam kết phải tiếp tục.

Một sự cam kết khác vừa «rộng lớn (vì nó bao gồm những vùng rộng lớn) vừa thực tế (vì trong đó có quyền lợi thiết thân của Mỹ) cũng đã được Ô. Johnson nhắc lại tuy không dùng tới chữ cam kết. Tuy lời nói thật nhẹ nhàng nhưng Ô. Johnson đã nói rõ sự kiêu hãnh lớn lao của ông «triển vọng hòa bình tại VN tốt đẹp hơn bao giờ hết» và «hiện nay các quốc gia ở Á Đông đã biết rõ điều (tức sự cam kết hỗ trợ của Mỹ chống Cộng sản xâm lược) mà họ không biết chắc (hay không tin lắm) vào lúc ấy». Và gần gũi hơn Ô. Johnson đã nhắc lại lời cam kết của vị Tổng Thống Mỹ đối với trên nửa triệu binh sĩ Mỹ ở VN, không thể phao phí sinh mạng của họ bằng giải pháp phiêu lưu mà cũng không thể để họ mất uy tín «quân đội mạnh nhất thế giới».

Nhưng làm thế nào để đảm đương gánh nặng, để cho toàn những cam kết đó ? Ô. Johnson đã nói ra ý nghĩ của ông mà cũng tức là đã đặt người kế vị vào con đường mà ông dẫn chứng là «đúng đường», Con đường này trong những năm qua đã giúp ông đẩy mạnh chiến tranh mà Mỹ vẫn giàu mạnh.

Trước hết về nhu cầu quốc nội, muốn thực hiện được những «cam kết» này thì phải có tiền và ông Johnson đã « buộc trước » ông Nixon bằng con số « ngân sách tài khóa sắp hết, chẳng những đã không thâm thủng mà còn thặng dư 2 tỷ 4 và tài khóa tới có thể dư tới 3 tỷ 4. Để chỉ chỗ cho ông Nixon (hay cho dân chúng buộc ông Nixon phải thấy) chỗ lấy thêm tiền, ông Johnson bảo « nếu mà giàn xếp được mau chóng chiến tranh VN thì chi phí quân sự của Mỹ có thể giảm bớt và Mỹ có thể tiết kiệm được rất nhiều ».

Nhưng nếu như thế thì sự thực hiện « cam kết trước sẽ đương nhiên cản trở sự thực hiện cam kết kế tiếp chăng ? Ông Johnson không muốn như vậy. Ông Johnson muốn cả hai và như thế nếu ông Nixon chỉ muốn một tức là ông Nixon thua. Ông Johnson nói rằng ông đã thực hiện được một cách cụ thể sự quan tâm của Mỹ đối với nền tự do của các nước ở Á Đông và của chính quyền lợi của Mỹ tại Á Đông và Thái Bình Dương. Ông Johnson còn bảo «trước khi đạt tới được một sự giàn xếp thì có thể còn nhiều giao tranh». Nhưng ông Johnson nói thẳng « Cộng Sản nhất định không thể chiến thắng ». Và ngay đối với Nga Xô ông Johnson cũng nói trắng ra « đã thực hiện được một vài giàn xếp là vì chỉ muốn làm giảm mối đại họa (đại chiến) chớ không phải hết ghê tởm độc tài ». Quan niệm vấn đề như thế cho nên ông Johnson đã trao lại ông Nixon cẩm nang « chiến lược hai mặt », chính sách đi hai chân, điển hình là trong vấn đề VN. (sự mưu tìm hòa bình vẫn phải được tiếp tục tại Việt Nam và tại bàn hội nghị). Nói theo kiểu Cộng Sản thì là « vừa đánh vừa đàm ». Nói theo kiểu Harriman thì là « không tìm chiến thắng quân sự nhưng sẽ thực hiện các mục tiêu « quyền tự quyết của Miền Nam ». Nói theo kiểu Laird là « hết nạn quân chính quy Bắc Việt xâm lược, hết nạn Cộng Sản khủng bố tại Miền Nam » tức là chiến thắng. Đó là chiến lược hai mặt. Đó là chính sách đường dài, hễ nào dẻo dai bền ấy ăn.

Không phải đến bây giờ nước Mỹ mới áp dụng chính sách « đi hai chân », chiến lược hai mặt (1). Chính chính sách đó đã đưa nước Mỹ tới chỗ vẫn giàu vẫn mạnh được như ông Johnson trình bày mặc dù đã chịu hao tốn nặng nề vì chiến tranh. Chỉ có điều khác là trong giai đoạn qua thì sứ mệnh của ông Johnson là « làm mạnh » và bây giờ đến lượt ông Nixon thì là « làm khéo ». Nhưng dù mạnh hay khéo thì cũng vẫn là chính sách « đi hai chân ».

CHÍNH LUẬN

1) Điều này Chính Luận đã trình bày nhiều lần.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 17-1-69

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Ch. trình Bộ Canh Nông
— 19g13 : Cải lương tuồng « Đêm Tân Thu » do Đoàn Sao Ngân Phương trình diễn
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Cải lương (tiếp theo)
— 21g00 : Điểm báo — Thời Sự Quân Đội — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Cải lương (đoạn kết)

(LIS — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 13g30 : Turn On
— 14g13 : What's Happening.
— 14g15 : Sign On News.
— 14g30 : Phim Big Valley.
— 15g30 : Dean Martin.
— 16g30 : Star Trek.
— 17g30 : The Monkees.
— 18g00 : Phim Wild Wild West
— 19g00 : Mụ Phù Thủy
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : Weather
— 20g05 : Hollywood Palace.
— 21g00 : What's Happening — Phim COMBAT.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : Rowan And Martin

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG TỈNH NINH THUẬN TỪ TRẦN

PHAN RANG. — Cụ Nguyễn Kỳ, Chủ tịch Hội đồng tỉnh Ninh Thuận đã từ trần tại nhà riêng đường TrưngVương, Phan Rang, sáng 14-1 ... hưởng thọ 68 tuổi. Lễ an táng cử hành sáng 15-1-69. Cụ có ba trai, hai ... hiện là sĩ quan Quân đội Việt Nam Cộng Hòa và một người hiện ... chức vụ trưởng ty Chiêu hồi Cam Ranh.

THÊM 3 VỤ CƯỚP CẠN

SAIGON. — Chiều 14-1 bà Đặng thanh V. (32t, ngụ tại đường Hòa Hưng) đang đi trên bến Vân Đồn bị một tên tiểu yêu chạy theo giựt đợi cái bóp tay đựng tiền. Bà tri hô lên, tên này bị bắt, khai là Nguyễn văn H. (15t, vô gia cư).

— Cùng ngày, bà Lê thị S. (60t ngụ tại đường Phan đình Phùng) chợ Vườn Chuối mang theo số bạc 700 đồng bị móc túi. Nhưng bà hay được tri hô lên, tên trộm bị bắt khai là Kỳ văn T. (18t).

— 9 giờ đêm, cô Lưu Lan H. (16t ngụ tại đường Hòa Hảo) ngồi bán quán ăn tại đường Đồng Khánh bị 2 tên bất lương giả khách trộm đồ, Cô la cầu cứu. 2 tên trộm bị bắt khai là Nguyễn văn Q. (16t ngụ tại Hoàng Diệu) và Nguyễn văn Ph. (14t ngụ tại Đồ thành Nhân). (CC)

PHÁT ĐỘNG CHIẾN DỊCH VỆ SINH ĐỢT 3

SAIGON. — Chương trình Phát triển Sinh hoạt Thanh Niên Học đường thuộc Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, dự định tổ chức đợt công tác thứ ba của Chiến dịch vệ sinh công cộng và y tế tại Đô Thành. Chiến dịch trên mang tên «Đường sạch, Nhà thoáng, Người khỏe» sẽ phát động vào ngày 19-1-1969 với sự tham dự của 2.000 học sinh, thanh niên, các đoàn thể học đường. Uỷ ban kêu gọi Thanh niên, Sinh viên và Học sinh các trung học Công, Tư ở Đô Thành và Gia Định hăng hái ghi tên tham gia chiến dịch.

ĐÒI CƯỚI KHÔNG ĐƯỢC BÈN TẠT ÁT XÍT

GIA ĐỊNH. — Ông Phạm hữu Ph. (26t.) ở bên cạnh nhà cô Nguyễn thị H. (20t. ngụ tại ấp Nhất Trí 7 đường Bạch Đằng Gia Định) thường tìm cách xin trao lời với người đẹp, nhưng cô H. thấy Ph có lối sống «đợt sóng mới» nên không tiếp chuyện. Quá si tình Ph. nhờ người nói xin cưới nhưng cũng bị từ chối. Thất vọng trưa 14-1, lối 2g. cô H. đang ngồi may nơi cạnh cửa sổ, P. rình rập liền xách 1 chai át xít tạt vào mặt cô H. cô H. hốt hoảng bỏ chạy. Ph. rượt theo tạt thêm vào lưng và đầu cô rồi mới liệng chai át xít bỏ chạy. Cô H bị phỏng khắp mặt mày và lưng, nhưng may gặp loại át-xít nhẹ nên cô chỉ bị phỏng giống như nước sôi thôi. Gia đình cô H. đã vô đơn thưa Ph. (DL)

ĐẠN LẠC VÀO XE LAM, 2 EM BỊ THƯƠNG

GIA ĐỊNH. — Chiều tối 14-1, tài xế Phan út A. lái chiếc xe Lam số EG-1842 từ Biên Hòa chạy về Saigon, vừa lên dốc cầu đúc Xa lộ, bỗng có 2 viên đạn bay lạc vào xe trúng 2 bé hành khách tên Nguyễn văn H. (9t). Nguyễn văn D. (11t con bà Ha, bà Chắc bán trái cây tại vựa số 114 ở Cầu Ông Lãnh Saigon) bị thương ở đầu ... phải khá nặng. (PV)

BÀ HỎA THÈM THỰC PHẨM GÀ

SAIGON. — 2 giờ 20 phút chiều 14-1, ... đội tại kho chứa thực phẩm cho gà ăn tại số 4 ... Nhân viên Đội Cứu hỏa đến nơi dập tắt ... quan trọng. (CC)

BỊ GIẢI TÒA TRỐN ĐƯỢC, LẠI BỊ GIẢI NỮA

SAIGON. — Cách nay một tuần lễ, can nhân Nguyễn văn X tự Ch. bị cảnh sát giải ra Tòa xét xử về tội trộm, thừa lúc đông người lộn xộn bỏ trốn mất. Cảnh sát theo dõi bắt được trở lại khi X ở tại ấp Chí Linh Gia Định. Sáng 15-1, X. lại bị giải tòa. (CC)

THẦU KHOÁN ĐÁNH THẦY CAI GÃY TAY

GIA ĐỊNH. — Ông Nguyễn ngọc Ng. (57 tuổi) làm cai coi công trường cho nhà thầu Nguyễn Quốc T. Đã lâu, ông T. có thiếu ông Ng. 1 số tiền. Hôm 13-1, ông Ng. đòi hỏi không ... 2 người cãi vã việc chi đến sanh ẩu đả. Ông Ng. bị ông thầu khoán xách búa đánh gãy tay mặt rồi bỏ đi. Chiều 14-1, ông ... bị bắt trong lúc ông ... tại hầm đá ở Biên Hòa. (DL)

TRÁO TÚI ĐỰNG CÁT VÀO TÚI VÀNG

GIA ĐỊNH. — Sáng 13-1, cô Võ thị C. (37t. ngụ tại ấp Bác Ái 1 đường Lê v Duyệt GĐ) vô đơn thưa người bạn gái đã lấy của cô 1 túi vàng rồi tráo vào 1 túi đựng đầy cát. Nguyên cô C. có quen với cô Phan thị H. (27t. quê ở Phan Rang Trung Phần) hôm 12-1, cô H. vào Saigon ghé nhà cô tá túc. Cô C. có 1 số tư trang gồm dây chuyền, lắc, cà rá lối 5 lượng, vì sợ trộm cướp nên cô đựng vào cái túi bằng vải, để trên đầu giường. Thừa đêm khuya cô H. lén lấy túi vàng thay thế vào túi đựng cát rồi bỏ nhà trốn mất. (DL)

LẠI CHUYỆN NHÂN DÂN TỰ VỆ !

SAIGON. — 10 giờ rưỡi đêm 15-1, thình lình có tiếng súng nổ tại trụ sở khóm 17 phường Xóm Củi thuộc quận 8. Một thanh niên bị trúng đạn nằm dưới đất trong trụ sở tên là Mai văn T. (17t) là đoàn viên nhân dân tự vệ khóm nói trên. Nguyên vào giờ nói trên, ông trưởng khóm 17 đang nằm coi báo để khẩu súng lục bên cạnh trên giường, cậu Mai văn T. liền cầm lên coi, không may bị súng cướp cò nổ. (CC)

ĐÁNH CHẾT NGƯỜI, 2 THÁNG SAU BỊ BẮT

GIA ĐỊNH. — 10 giờ trưa 12-1 cảnh sát Gò Vấp bắt 2 người tên Nguyễn thị T. (30t) và Đặng văn H. (34t nhà ở Gò Vấp) dựa về bót. vì 2 người này đã can tội đánh chết người cách đây 2 tháng rồi bỏ trốn. Cả 2 hiện đang bị câu lưu. (DL)

THÊM 2 VIỆT CỘNG NẰM VÙNG BỊ SA LƯỚI

GIA ĐỊNH. — Như tin đã loan, ngày 12-1, Nhà Chức trách đã phá vỡ nhiều cơ sở nằm vùng VC ở cận ô Quận trấu Thủ Đức bắt được nhiều cán binh Cộng quân trong số có 4 sĩ quan Tham Mưu Chiến trường thuộc Bộ Chỉ Huy nhẹ của Trung Đoàn Đồng Nai. Nay được tin thêm, chiều 14-1 nhân viên an ninh bắt được thêm 2 cán bộ cấp Huyện của chúng tên Nguyễn L. (29 tuổi) và Mai văn C. (35 tuổi), phá hủy 3 hầm bí mật, thu 1 AK, 2 CKC, 5 lựu đạn, 5 quả mọt chê 82 ly, 30 hột nổ, thuốc mồi với một số bản đồ quan trọng. (PV)

BÀ ĐI SANH, ÔNG Ở NHÀ « TÒ TE » NGƯỜI Ở

SAIGON. — Bà Phạm thị H. (36t nhà ở đường Tân Hóa) có người con gái tên Phạm thị B. (16t), ở giúp việc cho ông Võ hữu Tr. (57t) thầu khoán (nhà ở đường N.P.T. Cholon). Đêm 15-1 vợ ông Tr. đến nhà bảo sanh để sanh, ông Tr. ở nhà với mấy đứa con nhỏ. Thừa dịp này ông liền gọi cô B. vào phòng nằm với con gái nhỏ của ông. Cô B vâng lời chủ vào phòng nằm giữ em, không ngờ lúc đêm khuya, ông vào phòng dùng sức cưỡng hiếp cô. Sau khi thỏa mãn thú tính, ông Tr. cho B. cô tiền. Ngày hôm sau về nhà cô B. cho mẹ hay, bà H liền vô đơn trình. Ông thầu khoán bị bắt và thú nhận tội lỗi, rồi bị giải tòa. (AH)

ĐẠI ÚY MỸ MẤT XE DÍP

GIA ĐỊNH. — 10 giờ trưa 12-1, Đại úy Jerry-W. đến trình với cảnh sát V.N. cho hay chiếc xe díp số 114499 của ông đậu ở Gia Định bị kẻ trộm đánh cắp. (DL)

CHỒNG NỔI GHEN CHÉM VỢ GẦN CHẾT

GIA ĐỊNH. — 10 giờ đêm 14-1, ông Lợi Kh. (49t) có việc xích mích với người vợ là Trần thị Đ. (47t), sau cuộc cãi vã đến ẩu đả ông xách dao chém vợ 1 dao trúng vai bị thương rất nặng. Nguyên nhân chỉ tại chuyện ghen tuông. (DL)

HV.

Chính Luận

bạn đọc viết

Quí vị Dân-biểu và Nghị-sĩ nghĩ sao về chuyện này ?

● của TƯỜNG-ĐỨC

Giáo viên chiếm 1 tỷ số quá lớn trong tổng số công chức. Người ta đã nói nhiều về sự quan trọng của nền tiểu học, căn bản của các bậc học. Tiểu học vững vàng là đào tạo nền móng cho đám thiếu niên tương lai đất nước. Con số học sinh tiểu học vĩ đại nói lên sự đông đảo, cực khổ của giáo viên tiểu học. Thế mà thưa quí vị, giáo viên tiểu học đã gặp sự đãi ngộ như thế nào ?

Giáo viên sơ cấp được tăng chỉ số, giáo học cấp bổ túc tăng 30 chỉ số nâng từ tập sự 320 lên 350. Giáo viên tiểu học tập sự 250 vẫn là 250. Nhìn vào bảng tóm tắt sau, người ta thấy sự cách biệt quá đáng giữa tiểu học và bổ túc :

— Giáo viên tiểu học có Trung Học Đệ I cấp, Học Sư phạm 1 năm được chỉ số 250 (chỉ số ở tập sự).

— Giáo học bổ túc có Tú tài 1, học Sư phạm 2 năm được chỉ số 350 (chỉ số ở tập sự).

Một giáo viên tiểu học từ ngày ra trường và suốt 10 năm trường, đừng bị 1 «trắc trở» nào trên đường thăng thưởng sẽ lên đến tiểu học hạng 1 với chỉ số lương 330. Vẫn còn thua kém giáo học bổ túc ở tập sự !

Trên mỗi bậc lương của tiểu học tăng 20 thì bổ túc tăng 30. Tiểu học tăng 30 thì bổ túc tăng 40. Thật là điều chua xót cho thân phận những con người nhỏ nhoi của ngạch trật và nhỏ nhoi cả ngoài xã hội !

Trong đám giáo viên tiểu học có nhiều người đã đậu Tú tài I trước ngày vào sư phạm và cả trong những năm đi dạy. Do đó không thể nói trình độ họ kém cỏi để không xứng đáng được hưởng 1 sự đãi ngộ khá hơn. Hơn thế nữa những kẻ thâm niên không phải là những người có nhiều kinh nghiệm quý báu hay sao?

Trên mặt báo này và ở hầu hết các báo, giáo viên tiểu học kêu gào thê thảm xin tăng chỉ số lương, xin cải ngạch cho những giáo viên có Tú tài I. Tất cả là những lời vô ích của những kẻ thấp cổ, bé miệng (dù rất đông đảo) và những lời giải thích «suông sẻ» của người cầm quyền được đưa ra với những lời giải thích mơ hồ, không vững chắc, che dấu cái mà Nghị sĩ Trần Văn Quá gọi là «Nạn bè phái bảo vệ quyền lợi cố định và tạo bất công... Trong khi đó một số công chức cao cấp có nhiệm vụ điều khiển công chức vẫn giữ nguyên quan niệm và tác phong đã có từ thời phong kiến, thực dân...»

Người ta hiểu một cách thiển cận rằng những «đứng tối cao» của ngành giáo dục có ai ở ngạch giáo viên tiểu học không ? Con cháu họ, bè phái họ, tệ lắm cũng là giáo sư, là giáo học. Do đó, tìm cách nâng đỡ cho đông đảo giáo viên tiểu học chỉ làm cho họ gặp mệt nhọc, gặp phiền phức, gặp «xài xể» mà thôi. Mặc kệ «tụi nó» ! Họ muốn yên thân !

Bất công như vậy, thử hỏi thành phần giáo viên tiểu học đông đảo này sẽ nghĩ gì nếu không là sự bất mãn. Sự bất mãn, uất ức của những tiểu công chức thấp cổ, bé miệng, nhỏ nhoi hại cái [illegible]

Khối học sinh tiểu học khổng lồ ! Đây là những tương lai của đất nước. Đây là những tờ giấy trắng trinh nguyên đang được những bàn tay thợ vẽ kẻo những nét quan trọng đầu tiên liên hệ đến cuộc đời mai sau.

Những mầm non này lại được giao cho những tay thợ vẽ mang mầm mống bất mãn. Đó không phải là một sự nguy hiểm hay sao ? !

Thượng viện sẽ bàn về biện pháp cải tiến đời sống vật chất, tinh thần và khả năng của công chức. Chúng tôi rất mong quí vị sẽ chú ý đến sự bất công này, lên nguyện vọng tha thiết mà giáo viên Tiểu học đang ôm ấp nặng nề :

1) Xin tăng chỉ số lương lên 30.

2) Xin cho giáo viên tiểu học có Tú tài I, thâm niên trên 6 năm được cải sang ngạch bổ túc.

Muôn vạn tấm lòng đang trông chờ một tương lai sáng sủa hơn nơi bàn tay nhà lập pháp.

TƯỜNG-ĐỨC

NGUYỆN VỌNG

ANH BINH NHÌ ĐAU KHỔ QUÁ

Kính gởi Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng

Tôi là một quân nhân, nguyên là công chức tái ngũ vào hồi tháng 3-68 theo [illegible] lệnh động viên từng phần. Sau khi được đưa vào Trung Tâm [illegible] và Nhập Ngũ, tôi được đến phục vụ tại Trung đoàn 42 [illegible] Bộ binh đồn trú tại Đakto. Sau đó 3 tháng, tôi có làm đơn để xin hưởng lương sai biệt và phụ cấp gia đình, nhưng 3 lần [illegible] đều được trả lại với lý do là chưa có Hồ Sơ [illegible]. Bây giờ tôi lại được thuyên chuyển về phục vụ tại Trung đoàn 53 BB, cũng lại với tình trạng trên.

Kính thưa Quý vị có Thẩm Quyền,

Có ai nghĩ đến hoàn cảnh đói khổ của 1 công chức sốt sắng thi hành lệnh tái ngũ được đi phục vụ tại những đơn vị tác chiến 9, 10 tháng cứ lãnh 3.499$300 để nuôi 1 vợ 2 con chưa kể đến cha mẹ già và em dại, với giá sinh hoạt hiện tại, lại là [illegible] cho túng quẫn hơn. Thật là đau xót ! ! Tại sao lại không gửi tờ sơ quân bạ về cho đơn vị chúng tôi ?

Vì lòng nhân đạo, kính xin quý vị cứu xét giúp tôi để tôi có thể làm tròn bổn phận tái ngũ mà khỏi lo gia đình túng đói.

B2 Nguyễn văn Hoàng

CẢNH SÁT VIÊN PHÙ-ĐỘNG có bằng xin được nâng đỡ

Kính gởi : — Thủ Tướng Chánh Phủ V.N.C.H.
— Đại Tá, Tổng Giám Đốc CSQG

Chúng tôi là một số CSV/PĐĐH/CN đã theo học các Khóa Căn bản, Sơ cấp Tam Hiệp (Biên Hòa), và Trung Cấp Saigon và tất cả tối thiểu đều có văn bằng Trung Học Đệ Nhất cấp. Trân trọng kính xin Thủ Tướng Chánh Phủ và Đại Tá, Tổng Giám đốc CSQG xét :

1). Cho chúng tôi nhập ngạch phó TSV hay Thẩm sát Viên Công nhật hoặc cho chúng tôi vào ngạch PTSV/ĐHCN hay TSV/ĐHCN (tùy văn bằng và thâm niên công vụ) :

2) Cho chúng tôi được thi để nhập ngạch hay thi vào Học Viện CSQG, nếu có đủ điều kiện đã ấn định cho các PTSV hay TSV do Tổng Nha mở ra

Trong khi chờ đợi sự cứu xét, kính xin Thủ Tướng Chính phủ và Đại tá Tổng Giám đốc nhận nơi đây lòng thành kính biết ơn của chúng tôi.

ĐÃ ĐẾN LÚC LÀM CUỘC ĐỘNG-VIÊN CHÍNH-TRỊ

Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu từng đặt vấn đề động viên tinh thần và động viên chính trị. ☆ Động viên chính trị thì phải bằng những cách nào ? ★ Vai trò của Lập Pháp, Hành Pháp, Đảng phái, Giáo phái, Học đường, các Hội đoàn Văn hóa, v. v... Sự kiện động viên để làm chiến tranh chính trị...

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT và VIỆT-ANH

Ít tháng trước đây, đọc thông điệp trước quốc hội về vấn đề tổng động viên, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu có nói đến cuộc động viên tinh thần và động viên chánh trị. Nhưng từ đó đến nay, vấn đề gần như chìm vào lãng quên, mặc dù là đất nước nhộn lên về sự cần thiết phải làm «chiến tranh chánh trị». Cuộc động viên tinh thần và động viên chánh trị có còn cần không ? Thiết tưởng là vẫn cần như thường, cần hơn trước đây nữa. Cho nên vấn đề phải được đặt ra cho rõ ràng, và ngoài ra, cũng cần nêu lên trách nhiệm của những người có quyền và của các giới người ngoài chánh quyền. Dĩ nhiên trách nhiệm của các giới có quyền vẫn là lớn nhất.

Vấn đề động viên chánh trị cần thiết hơn bao giờ hết

Mọi giới quan sát đều công nhận rằng trong khi phe Cộng sản đánh bằng lợi khí chiến tranh chánh trị, thì phe chúng ta lại đánh toàn bằng súng đạn. Sự khác biệt nhau thật là rõ ràng. Và người ta cũng bảo rằng : nếu súng đạn và quân lực đã ngăn chặn được cuộc tấn công cuối cùng của Cộng sản bằng các đại đơn vị, thì vẫn chưa thể đặt được những căn bản để thắng hẳn cuộc chiến tranh này.

Đã đành rằng phe Tự Do còn xử dụng lợi khí kinh tế và các phương tiện vật chất nhưng trong nhiều trường hợp, lợi khí chánh trị của CS vẫn chế ngự được lợi khí kinh tế. Phe Cộng chỉ cần tuyên truyền xuyên tạc, là đánh bạt được lợi khí kinh tế trong nhiều trường hợp. Tỷ dụ như ở nhiều làng, CS đã buộc dân phải liệng bỏ các tặng phẩm của Viện trợ Mỹ ; trong một vài trường hợp khác, CS lại giàn cảnh để một số người ăn đồ tặng phẩm rồi bị đầu độc, bị đau đớn.

Khi chính trị xâm nhập học đường

Ngay tại một trường ở Lái Thiêu (trường hợp mà người viết biết được), CS công nhiên xâm nhập học đường.

Khi thầy giáo giảng một bài về bổn phận người dân, có những học trò đã đứng lên phản đối thầy, phản đối chánh quyền, phản đối cả phe Quốc Gia, và ca tụng VC. Trò đã bảo thẳng ông thầy rằng «đừng có nói xấu những người vắng mặt». Người ta được biết có nhiều nơi như vậy, và những ông thầy bị cô lập, bị đe dọa, không biết cách nào khác hơn là phải im tiếng.

Người ta cũng biết rằng Cộng sản đã xâm nhập cả Đại Học và họ đã ra mặt khủng bố một số sinh viên Quốc Gia để làm nhụt chí những sinh viên khác. Người ta còn đồn rằng, sau khi sinh viên bị Cộng Sản de dọa, trào sinh viên Quốc Gia bị suy yếu hẳn. Dĩ nhiên, chúng tôi không muốn tin như vậy, vì không dễ gì làm nhụt chí được sinh viên, — nhưng cũng phải nêu lên 1 dư luận.

Và khi mà CS xâm nhập các trường như vậy, những người cầm quyền phải chợt tỉnh, để hiểu rằng trường học là môi trường rất tốt cho CS tổ chức, bởi vì nhà trường ở VN từ xưa đến nay không hề đào tạo cho thanh niên 1 khả năng và 1 sự hiểu biết nào về chánh trị, do đấy đã dành sẵn trường học như là môi trường tốt để cho CS đến gieo rắc chủ nghĩa.

Vài nhận xét về việc làm của CS

Chúng tôi đã được đọc các tài liệu giáo dục của CS, trong thời ông Ngô đình Diệm. Cuốn tập đọc lớp thấp nhất ở cấp tiểu học, dành cho các em lên 6 tuổi, đầy rẫy những bài đả kích Mỹ—Diệm và dùng cả những lời lẽ bỉ ổi nhất. Ở những cuộc thi lên lớp, và những cuộc thi lấy bằng, chế độ giáo dục miền Bắc đều buộc các học sinh phải làm những bài chánh trị, và có đủ điểm mới được chấm các bài khác.

CS tài tình ở nhồi nhồi được chính trị vào bất cứ môn học nào. Như trong những bài toán, dành cho các em nhỏ tuổi nhất, họ cũng đưa ra được những đề, theo 1 kiểu như sau :

«Bữa nay ta bắn rớt 2 máy bay Mỹ, hôm qua ta bắn rớt 5 cái, hỏi trong 2 ngày ta bắn rớt bao nhiêu» ?. Hoặc là «Hôm qua, ta giết 700 Mỹ ngụy, hôm nay ta giết 350 Mỹ ngụy nữa, hỏi ta đã giết được bao nhiêu Mỹ ngụy» ?

Hơn thế, nhờ ở nền giáo dục của ta «phi chánh trị», CS gần như được hưởng độc quyền làm chính trị ở học đường tại miền Nam Quốc gia này, bằng những luận điệu sai sự thật, sai cả với chủ thuyết thật của họ. Học sinh không được biết rằng CS là thuyết tam vô, cũng không hiểu thuyết CS trục lợi con người đến thế nào, chỉ được nghe rằng CS chủ trương cùng bằng xã hội, hòa bình, đoàn kết—(xin xem bản cương lĩnh 1968 của MTGP và chương trình chánh trị của Liên Minh các Dân tộc dân chủ và hòa bình)—và không mấy ai hiểu được rằng xã hội dân chủ, hòa bình, đoàn kết chỉ là cái lớp vỏ bề ngoài để che những cái bên trong.

Cứ nhìn theo các biện pháp của CS để theo đuổi cuộc chiến tranh chánh trị, ta phải thấy là cần phải làm một cái gì để chống lại các đòn CS.

Những việc mà Quốc Hội cần làm

Động viên tinh thần và động viên chánh trị là việc cần thiết, nếu ta muốn thắng Cộng. Một số những công việc căn bản phải dành cho Quốc Hội, trong trách nhiệm làm luật.

Cần phải có những đạo luật nào trong phạm vi động viên tinh thần và động viên chánh trị. Xin nêu lên những vấn đề như sau (đây cũng là ý kiến của một số nghị sĩ và chánh trị gia) :

1) Cần phải đem chánh trị vào học đường, không phải là thứ chánh trị đảng phái và giáo phái, mà là thứ chánh trị căn bản của quốc gia trong cuộc đấu tranh hiện tại (con đường quốc gia, lý thuyết dân chủ, ý thức về gia đình, tôn giáo, tổ quốc, những lý do chống Cộng, tìm hiểu những nguy hại của chủ thuyết CS, sự thắng thế của khối tự do, v.v...). Tất cả đặt thành 1 môn học quan trọng kể từ cấp trung học. Ở Tiểu học, phải có những bài dản dị và dễ hiểu.. Trường học phải tổ chức những cuộc hội thảo có hướng dẫn. Các hiệu đoàn phải tổ chức với tánh chất chính trị, để học sinh thêm phần tìm hiểu.

2) Thành lập trong các hệ thống nghề nghiệp (công chức, tư chức, công nhân xí nghiệp, v.v..) những cuộc hội thảo chánh trị, những cuộc học tập,— không phải là để xu phụng chánh quyền như trong thời họ Ngô, nhưng là để đặt vững những căn bản chánh trị quốc gia trong đầu óc mỗi người. Phe CS bắt buộc người của họ học tập mấy giờ mỗi đêm cho đến lúc mệt nhoài, chỉ còn về nhà ngủ, nhưng ta không làm vậy: học tập của ta sẽ ở trong không khí tự do, dễ thở...

3) Cũng phải có những đạo luật để dành những thành phần trong dân chúng vào công việc động viên chánh trị trong nhân dân. Luật sẽ ấn định việc tập trung 1 số người có khả năng chánh trị để làm cuộc động viên chánh trị đó bằng cách sinh hoạt gần dân, có đội ngũ, có giờ giấc làm việc: một số công chức, những cán bộ chánh đảng (do các chánh đảng đã được hợp thức hóa sẽ chọn lựa), một số sinh viên, những nhà văn nghệ, v.v.. Những người được huy động vào công việc động viên chánh trị phải được coi như là động viên, nghĩa là được miễn động viên cầm súng.

Với mấy công việc kể trên, nếu làm thật sự và không tắc trách, thì không bao lâu nhân dân sẽ thấm nhuần lý tưởng chiến đấu, và hơn thế, còn tạo nên một sức mạnh rất lớn, làm nền tảng cho việc đoàn ngũ hóa dân chúng và giữ vững được miền Nam lâu dài (nhất là có thắng xong trận này, cũng phải phòng hờ Cộng quân sẽ lại khởi những cuộc phá khuấy trong những lần khác).

Công việc của chánh quyền trong việc động viên chánh trị

Nói đến động viên chánh trị, phải nghĩ đến việc tuyên truyền. Các chánh quyền không nghĩ đến việc tuyên truyền, chỉ làm thông tin theo lối tự do và để cho dân chúng nhận xét. Trong văn nghệ, ta cũng để cho tự do.

Do đấy mà văn nghệ của ta không có chủ đích. Một số những cơ sở chuyên làm văn nghệ tuyên truyền thì nhiều khi lại không nắm đúng những nguyên tắc để gây ảnh hưởng.

Xin đan cử vài tỷ dụ để chứng minh : trong khi Cộng sản lấy sự sợ hãi để trị dân thì tuyên truyền của ta lại thường trình bày những sự tàn nhẫn của Cộng sản, mà đáng lẽ ta phải trình bày cả những cảnh VC sợ hãi, VC yếu hèn, để làm nức lòng chiến đấu của người dân. Một tỷ dụ khác, là Cộng sản luôn luôn xử dụng lối tấn công trong tuyên truyền, trong khi ta cứ thụ động giải thích các sự kiện. Đành rằng ta phải chơi cả lối tuyên truyền giải thích, nhưng ta cũng phải biết cách tấn công. Khi CS lớn tiếng vừa đánh, vừa đàm, rồi lại tập trung quân để báo rằng họ sẽ đánh lớn, thì ta cũng mắc mưu mà loan rầm lên rằng Cộng quân sắp đánh lớn, và do đấy gây mãi sự lo sợ trong dân chúng. Đối với dư luận thế giới, Cộng quân trình bày rằng Mỹ xâm lăng, nhưng đồng thời cũng nói rằng Cộng Sản đánh rất mạnh và chiến thắng, chính vì vậy mà dư luận Mỹ mới sốt ruột đòi hòa bình. Đáng lẽ thì tuyên truyền của phe tự do phải luôn luôn nêu lên sự chắc thắng của VNCH và đồng minh, chứ không phải luôn luôn trình bày rằng Cộng quân vẫn đương đánh mạnh.

Trong cuộc động viên chính trị, Hành pháp giữ phần quan trọng bậc nhất trong việc thi hành những đạo luật về động viên chánh trị mà Quốc Hội có thể biểu quyết. Nhưng trước đấy, Hành pháp phải lo tạo lập các yếu tố để gây lòng tin [illegible] nhân dân, như là diệt trừ các bè bối (nạn tham nhũng, các tệ những xã hội, các mối bất công), thực hiện căn bản đoàn kết cần thiết (dứt khoát hẳn với các họa chia rẽ về địa phương, về tôn giáo, và thực hiện thế đoàn kết...). Một tuyên ngôn văn hóa chung cho cả nước phải được ban hành. An ninh phải được thực hiện cho mọi người dân — vì đời sống an ninh có được đảm bảo thì dân mới được giải thoát khỏi sự sợ hãi và mới vững tâm giúp chánh quyền chống Cộng. Những kế hoạch đặc biệt cần phải được xúc tiến, tỷ dụ 1 hệ thống tình báo, việc tạo lập 1 tổ chức chuyên việc động viên chánh trị.

Một yếu tố cần thiết của chánh quyền

Trong việc động viên chánh trị, chánh quyền có thể làm bất cứ cách nào và có thể tung tiền ra phát lương, cũng khó [illegible] có nổi những hạng cán bộ hăng say. Để cho hàng ngũ cán bộ chánh trị được đông đảo và có nhiều người xứng đáng, chánh quyền cần có thái độ cởi mở với tất cả để tạo được 1 cuộc tập hợp rộng rãi bao gồm các lực lượng chánh trị và giáo phái, chứ đừng nên nắm độc quyền chánh trị. Chỉ khi nào chánh quyền [illegible]

(xem tiếp trang 5)

Sàigòn sửa soạn ăn Tết ngay từ bây giờ ?

phóng sự của TUYẾT-SINH

Saigon, Thủ đô VNCH, là một thành phố ở gần đường xích đạo. B.11 độ, nghĩa là nằm trên vĩ tuyến 11. Vì vậy khí hậu càng gần Tết lại càng nóng bức. Tuy nhiên sáng sớm và về đêm lại khá lạnh và nhiều cô đã diện áo len.

Còn hơn một tháng nữa mới Tết, nhưng danh từ Tết đã được dân Saigon nhắc nhở khá nhiều và ý nghĩ Tết đã hiện ra trong đầu óc mỗi người.

Thường thường trong câu chuyện, ai cũng than thở :

— Lại còn lo cái Tết này nữa mới chết đây. Bạc ạ.

Hay có khi vợ chồng bảo nhau :

— Chết, Tết nhất đến nơi rồi em ơi (hay anh ơi) ?

Có nhiều người lại tự trấn an bằng câu :

— Thôi, nhà mình năm nay trốn Tết !

Nhưng rồi có lúc họ lại ngồi bàn nhau :

— Trốn sao thì trốn chứ nhất định là cũng phải lo tết Chú X, Ông Y, Chị Z này. Chỉ nhờ chút [illegible] mà lại không tết. Chả cũng như cha mẹ, còn những người kia thì [illegible] tiền, chả nhẽ ngày Tết ngày [illegible] lại lờ người ta đi đâu được.

Thế là ngồi tính sơ sơ ra những chỗ tối cần thiết nhất không tết không thể được cũng thành đến mười mười lăm nơi. Ít nhất có bà tiện lắm cũng phải chi ra dăm bảy ngàn. Trong khi đó, nếu là một gia đình quân nhân hay công chức thì số tiền Chính phủ cho để ăn Tết chỉ vỏn vẹn có hai ngàn đồng. Biết làm bao bây giờ ? Đi ăn cướp ở đâu được tiền bây giờ ?

Chợ Tết ở đường Nguyễn Huệ và Lê Lợi

Thôi, hãy quên đi, dù có tiền hay không có tiền, chúng ta cứ thử đi một vòng những gian hàng bán đồ Mỹ và đồ Nhật ở Đường Lê Lợi và Nguyễn Huệ cho đỡ thèm.

Những gian hàng này không biết phải gọi là chợ trời hay chợ Tết ? Vì rằng Tết thì chưa đến.

Chợ Tết theo tục lệ hàng năm chỉ chính thức bắt đầu khi những gian hàng kẹo mứt chung quanh Chợ Bến Thành khởi sự bán. Mà gọi là chợ trời thì cũng không đúng. Vì đã từ lâu Tòa Đô Chính triệt để cấm tổ chức chợ trời ở những con đường này. Hồi đó, có khi chỉ bán hai ba chai Whisky cũng bị cảnh sát đuổi bắt tịch thu chạy có cờ. Bây giờ thì thả cửa bày bán. Chẳng những thế, còn có chỗ ngồi do Tòa Đô Chính cấp đàng hoàng.

Mỗi chỗ ngồi là 4 thước vuông. Ai muốn bán thì nộp đơn ở Tòa Đô chính và đóng thuế 1.700 đồng rồi rút thăm được chỗ nào lấy chỗ ấy. Ngoài ra còn phải nộp thuế đất 800đ. và thuế bán hàng mỗi ngày 10 đồng nữa. Có điều lạ là hầu hết những người hiện đang bán ở những gian hàng này lại không phải là những người đã nộp đơn xin mà đều là sang lại của những người đã được Tòa Đô chính cấp chỗ. Giá sang mỗi chỗ tùy địa điểm tốt hay xấu từ 10.000 đến 20.000 đồng.

Những loại hàng bày bán ở đây có thể chia ra như sau :

Đồ thủy tinh và đồ sứ : Chén bát của Pháp hiệu Arcopal, chén ăn cơm giá 100đ một chiếc, tô đựng canh giá 300đ, một bộ ly thủy tinh của Mỹ giá từ 1000 đến 2000đ.

Quần áo : Hầu hết là loại quần dỉo của Thái lan giá từ 700 đến 1.100đ một chiếc, áo montagut Mỹ và Thái lan giá từ 1,100 đến 1.500đ.

Vật dụng bằng da : bóp da đàn ông hiệu Gardner hay Hitkok giá 1.200 đồng, găng tay bằng da giá 350 đồng, giày da hiệu James Bond của Y. Eagle của Đức và Winston của Pháp giá khoảng 1.200 đồng một đôi.

Đồ điện : Loại hàng này được bày bán nhiều hơn cả. Trước hết là quạt máy các hiệu, các cỡ, của Nhật thì có National, Hitachi, Sanyo, Toshiba. của Mỹ thì có hiệu General Electric, Esquimo tùy cỡ to nhỏ giá từ 2.000 tới 7.000đ một chiếc. Bàn ủi hiệu National và G.E. giá từ 2.000 tới 4000đ. máy sạc accu và pin của Nhật, đèn pin sạc điện hiệu Cadnica Sanyo.

Máy ảnh các hiệu Yokoshi, Canon-Minolta, Petri. Polaroid chụp phim đen trắng và phim màu lấy liền trong một phút. Radio đủ loại Nhật, Đức, Mỹ, Pháp. Máy xay trái cây và muôn ngàn thứ đồ điện khác nữa kể ra chẳng hết.

Cuối cùng là đồ chơi và đồ làm bếp đủ loại của Nhật. Đồ chơi có những thứ đáng chú ý nhất như phi thuyền tốc hành không gian, súng M.16. Thompson, súng lục đủ loại trông giống như thật, có thể dùng để đi ăn cướp được.

Những loại hàng bán ở đây lấy ở đâu ra ? Những người bán hàng cho biết cứ ngồi bán là có người đem hàng tới bỏ mối. Tôi đi theo những người bỏ mối xem họ lấy hàng ở đâu thì ra họ lấy hàng ở nhà các me Mỹ. Tôi lại ngồi chờ ở nhà me Mỹ xem me Mỹ lấy hàng ở đâu, thì một lúc sau thấy có sáu ông đen thui như cột nhà cháy khệ nệ ôm đồ ở PX. về. Tính ra mỗi chú GI chăm chỉ buôn bán như vậy mỗi ngày được lời từ 5.000 đến 7.000 đồng. Mỗi người chạy hàng từ nhà me Mỹ đến chợ lời từ 200 đến 1.000 đồng mỗi ngày. Những người bán ở sạp trung bình mỗi ngày lời từ 500 đến 2.000 đồng.

Thôi, hãy để cho me Mỹ và mấy bà chạy hàng, phần đông là vợ con quân nhân, công chức, kiếm thêm chút tiền nuôi con vì lương của chồng không đủ xài, làm ăn. Hãy đi sang địa hạt tình thảo tức là :

Báo Xuân

Còn hai tháng nữa mới Tết nhưng thực ra giờ này đã có những người đang đọc báo Xuân rồi. Đó là những ông chủ bút, họ đang bận rộn nhất để hoàn thành tờ báo Xuân Con Gà mà độc giả sẽ mua đọc trong Tết này.

Ít nhất cũng có các tờ báo sau đây sẽ ra Báo Xuân Con Gà, đó là Chính Luận, Tia Sáng, Trắng Đen, Công Luận, Tự Do, Tiền Tuyến, và rất có thể vào giờ chót sẽ có thêm nhiều tờ báo Xuân khác nữa. Bạn có tò mò muốn biết giờ này các vị chủ báo đang ngồi bàn tán ra sao với Bộ Tham Mưu của Tòa soạn không ? Đây, đại khái những câu chuyện của họ như thế này :

— Thằng X bán đứt cho nhà phát hành 50đ một cuốn rồi đấy, mình tính sao thì tính.

— Như vậy nghĩa là Báo sẽ bán ra vào khoảng 75 hay 80đ một cuốn.

— Chưa chắc họ giá mà đã bán chạy, nhiều khi bán rẻ quá họ lại khinh không thèm mua.

— Thằng Z có lịch không ? Báo mình nếu không có lịch thì hơi yếu đấy.

Buồn cười nhất là lại có một ông lái báo đến rỏ một số ký giả ra Báo Xuân và bảo các ký giả đó như thế này :

— Thôi bây giờ các anh cứ viết cho tôi 1 bài về nước Nga, một bài về nước Pháp, một bài về nước Nhật, một bài phóng sự, 2 bài thơ.

Tôi nghĩ bụng : nếu thế thì cần gì phải nhờ ai viết, cứ về lấy mọ nó sách Sử Thế giới ra mà chép vào có dễ hơn không.

Đây, đại khái không khí Tết ở Saigon là như thế. Dĩ nhiên càng ngày nhiệt độ Tết càng tăng thêm cho đến lúc nào mọi người đều lo cuống cuồng đi hớt tóc hớt tai, ấy là báo hiệu Tết đã đến rồi đấy. Và Tết năm nay chắc hẳn chưa ai quên được trận đánh kinh khủng Tết năm ngoái..

Chính Luận — HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : Những [illegible] hèm bất công của thuế Lương bổng : Nguyễn Văn Thái — Khuôn mặt Hoài : Đức Tuấn — Chiếc xe : Tuấn — Người bạn thương binh : Huy Phúc — Luật pháp và thực tế : Vương Xuân Chung — Quân nhân, Quân kỷ và quân pháp : Trần Văn Tùng — Cộng sản phải thất bại : Trí Vũ Q — Không thua [illegible] Tôi [illegible] và Thực tế, thực tế : Nguyễn Lê Bình.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

— Bà Huỳnh thị Thanh, tố cáo cho câu điện quí giá — Ông Đặng Văn Quang, v/v yêu cầu Đài VTTH cho chiếc Cỗ [illegible] cải lương trong dịp tết — Cô Nguyễn Tố Anh v/v đi với bạn ngoại quốc ngoài đường bị làm khó dễ.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG ĐÃ CHUYỂN :

— Binh nhì Trần Quang Gồi, v/v bị thượng cấp ỷ thế đoạt quyền tiện mãi nhà cửa — Đã chuyển lên Giám Sát Viện ngày 9/1/59.

BẠN NGUYỄN HOÀNG HUÂN (thành nội Huế) Tập nhật ký mà bạn gửi cho chúng tôi (Huế 26 ngày Tết ngập máu và nước mắt), chúng tôi sẽ đăng trên Chính Luận Xuân con gà. Xin bạn cho biết địa chỉ để chúng tôi gửi tiền nhuận bút tới bạn trước tết. Cám ơn.

CÔ NGUYỄN TỐ ANH : Chúng tôi rất tiếc không đồng ý với những lời chỉ trích của cô quanh việc nhà cầm quyền bắt giữ những người con gái đi với ngoại kiều ngoài phố. Biện pháp ấy tuy quá đáng, nhưng chúng tôi nghĩ là rất cần thiết, khi mà chúng ta đang [illegible] «[illegible] rách cũng phải giữ lấy lề». Để tránh trường hợp lại bị bắt giữ và hỏi giấy, lần nữa hoặc bị hiểu lầm là loại gái «rước khách», tốt hơn hết là cô nên tránh «quá giang xe» người ngoại quốc.

Xin lưu ý

Viết bài gửi cho Chính Luận, xin quý bạn nhớ viết trên 1 mặt giấy (để ăn công có thể xé nhỏ và sắp chữ) và viết thật dễ đọc. Xin các bạn ở Saigon đến tòa soạn nhận nhuận bút, thì nhanh hơn và đỡ phiền phức hơn là đòi tòa soạn gửi bưu phiếu như trước [illegible] hợp các bạn ở tỉnh xa các bài đăng trên Chính Luận đều được trả nhuận bút

thắc mắc khiếu nại

ĐỒNG BÀO NÙNG Ở PHÚ-QUỐC kêu cứu

Kính gởi quí vị Nghị sĩ và Dân biểu
Kính gởi Thủ tướng Chính phủ

Chúng tôi, 12 gia đình gồm có Chín (9) gia đình là dân Nùng, từ Thượng du Bắc Việt tỵ nạn Cộng sản di cư vào Nam từ năm 1955, được Chính phủ Phan Khắc Sửu (1965) đưa đến định cư tại Hải Đảo Phú Quốc. Tại Ấp Dân Tiến, Xã Dương Đông, Quận Phú Quốc, Tỉnh Kiên Giang, chúng tôi mới tạo lập được mỗi gia đình một căn nhà, có 4 căn do Chính quyền địa phương cho phép xây cất theo qui chế của Nhà nước, còn 8 căn do chúng tôi mua lại của các Công Chức (có Văn thư khế ước, có Chính Quyền Xã thị thực và có đóng đủ mọi lệ phí). Chúng tôi xin nhấn mạnh ở những điểm này để minh chứng, Chúng Tôi Không Phải Là Những Người Chiếm Đất Cất Nhà Bất Hợp Pháp.

Chúng tôi đang yên ổn buôn bán làm ăn [illegible] bỗng từ đầu tháng Sáu 6-1968, chúng tôi được lệnh [illegible] Quyền địa phương bắt buộc phải cấp tốc dỡ nhà để [illegible] Nghiệp trải Đá và Tráng Nhựa khoảng sân Chợ cũ (tức [illegible] không dính dáng gì đến nhà cửa của chúng tôi). Sự thực ra sao, chúng tôi không được biết tường tận vì không được ai giải thích.

Tuy nhiên, chúng tôi cũng đã có nhiều đơn trình bày trường hợp và tình cảnh của chúng tôi tại Tòa Tỉnh trưởng Kiên Giang, tại Chính phủ Trung ương và tại Quốc Hội để cầu xin can thiệp, nhưng tới nay vẫn vô hiệu quả. Quận Phú quốc mới đưa giấy đòi dồn dập từ đầu tháng 1-69, vẫn nhất định buộc chúng tôi ký giấy dỡ nhà, nếu không sẽ bị truy tố ra tòa, phải phạt tiền phạt tù, mà nhà vẫn bị triệt hạ. Hơn một lần, chúng tôi đã thỉnh ý quận đường sở tại, nhưng lần nào cũng được Ông Phó Quận Trưởng lớn tiếng dạy rằng : Lên rừng mà ở. Lên rừng Bà Kèo mà sống (tức vùng mất an ninh). Di cư để làm gì ? Chống Cộng hay để lên rừng chết bụi chết bờ cho rục xương ?

Xin quý vị vì lòng nhân đạo cứu xét đến những người bạc phước như chúng tôi.

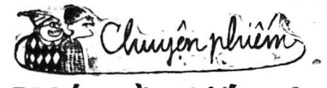
Đại diện : — Dương Sỳ Ủng
— Sằn A Lỷ
— Vòng A Sy

THƯ KÝ ĐÁNH MÁY GẦN VỀ HƯU mà chưa được cải ngạch ?

Kính gởi Thủ Tướng Chánh Phủ

Các báo xuất bản tại Saigon số ra ngày 23-12-68 đều có đăng tải 1 nguồn tin mà theo đó : để nâng đỡ, Thủ tướng đã chấp thuận cho các Công chức công nhật khế ước và phù động

(Xem tiếp trang 5)



Phiếm về chiếc nón

● NGỌC ĐIỆP

Có thể nói cái nón—hay mũ cũng thế—là 1 vật dụng thông thường nhất của con người. Đặc điểm của vật dụng này là luôn luôn được người dùng đặt lên chỗ thanh cao và quí trọng hơn hết đó chính là đỉnh đầu. Người ta thường nói rằng tôi «đội» nón chứ không ai nói tôi mang nón bao giờ ! Chữ «đội» của tiếng VN ta bao hàm 1 ý nghĩa nể vì. Chỉ những gì mình quí trọng hơn cả mới được đặt lên trên đầu và vì thế từ xưa đến nay để tỏ ra mình hèn kém hơn người đối thoại người ta hay dùng chữ đội như : «Con đội ơn quan!» «Cả nhà cháu đội ơn bác !»..Nhưng với cái nón dù không quí trọng nó chút nào người ta vẫn dùng chữ «đội nón» chắc vì chữ đội xác thực và hay hơn hết ! Gần mực thì đen, gần đèn thì sáng, cái nón vốn không có gì đáng quý nhưng khi được đặt lên đầu thì nó được «thơm» lây. Vả lại người ta cố tình nghĩ rằng cái nón cũng đáng trọng lắm bởi cái đầu để « thờ ông, thờ bà » mà lại cho cái vật không ra gì cỡi ngay trên đầu thì coi làm sao được !

Nón có đủ loại, đủ kiểu được dùng cho cả đàn ông cũng như đàn bà. Công dụng của nón là che sương che nắng cho người đội và ngoài ra lại có những kiểu nón dùng để làm đẹp thêm cho người.Ở mỗi 1 nước và mỗi 1 sắc dân, người ta có quan niệm đẹp về nón khác nhau. Dân xứ Tây ban Nha hay đội chiếc nón rộng vành có lẽ để ngồi ngoài nắng gảy đàn mà khỏi sợ bị cảm nắng. Người da đỏ kết lông chim lại thành một dây dài đội lên đầu để bảo rằng chúng tôi suốt đời chỉ biết săn bắn ! Còn nhiều kiểu nón khác nhưng có lẽ không chiếc nón nào lại đẹp hơn chiếc nón lá của dân tộc VN nhất là chiếc nón bài thơ của xứ Huế cổ kính ! Đặc biệt chiếc nón lá chỉ dành riêng cho phái đẹp hay cho những nông dân chân lấm tay bùn. Dù ở một hoàn cảnh nào, một công việc nào, chiếc nón trông cũng xinh xắn dễ coi chứ không như ở Tây Phương, đi làm một chiếc nón, đi chơi một chiếc khác, mang lộn coi không được !

Thời đại bây giờ, ngoài đường phố nhan nhản những chiếc nón tân thời đủ màu sắc nhưng vẫn không sao lấn át được giá trị của chiếc nón lá thuần túy VN. Chiếc nón lá muôn đời vẫn một hình thức nhưng bao thế hệ qua đi nó vẫn còn tồn tại. Nó che mưa che nắng cho những bà mẹ VN tảo tần hôm sớm, cho những người nông dân cần cù làm việc và cả những cô nữ sinh mỗi ngày cắp sách đến trường. Chiếc nón ở mỗi giới lại có một vẻ đẹp riêng. Ở người nông phu hay bà mẹ Việt, nó có vẻ hiền lành chất phác nhưng ở một cô gái trẻ nó điểm thêm nét duyên dáng dáng yêu. Nhìn bóng dáng một tà áo dài thướt tha, một chiếc nón lá xinh xinh trên mái tóc thề vào một buổi chiều trên bờ sông lộng gió, người ta tưởng chừng như vừa thấy cả một bài thơ diễm tuyệt.

Chiếc nón cũng tượng trưng cho lễ nghĩa khuôn phép. Gặp một bậc trưởng thượng đáng kính, người đội nón vội lột nón xuống và cúi đầu chào. Một cử chỉ như thế vừa trang nghiêm vừa thành thật tỏ lòng tôn kính không màu mè giả dối chút nào !

Như đã nói trên, chiếc nón đơn sơ giản dị nhưng ẩn chứa nhiều tình cảm. Với chiếc nón người ta biểu lộ cảm tình của mình đối với người khác một cách gián tiếp. Trong ca-dao chiếc nón cũng hiện diện :

— « Qua đình ngả nón trông đình,
Đình bao nhiêu ngói (anh) thương mình bấy nhiêu.

— « Bồng bềnh như nón không quai,
Như thuyền không lái, như ai không chồng !»

Với chiếc nón, người ta cũng biểu hiện được nhiều ý nghĩa và giá trị của mình.

Như những chiếc mũ trong quân đội, mỗi chiếc có một huy hiệu riêng. Nhìn vào người ta sẽ hiểu ngay người này thuộc binh chủng nào và cấp bậc ra sao ! Cũng trong quân đội chiếc mũ sắt bảo vệ phần nào cho người lính khi lâm trận. Nếu không nhờ chiếc mũ sắt che chở chắc chắn nhiều người sẽ không còn nguyên vẹn cái đầu !

Còn một ngành làm việc mà mọi người thường thấy hay nghe tiếng của họ trong mùa nắng, đó là đội nón đồng hay gọi nôm na là lính chữa lửa ! Nón của những người chữa cháy đó kẻ này đã có dịp quan sát nhưng chỉ thấy chiếc nón ấy bóng loáng sáng trắng như mạ bạc chứ không óng ánh màu đồng ! Chữ «nón đồng» có lẽ xuất phát từ xưa khi chiếc nón của những người lính cứu hỏa còn làm bằng đồng thật (đó là ý nghĩ của kẻ hèn này chắc không đúng sự thật phải không quý vị !)

Nếu sợ kể thiếu về nón thì xin kể thêm loại nón giấy mà người ta thường thấy bày bán trên via hè mỗi dịp lễ hay ngày Tết để đội cho vui. Những chiếc nón giấy sặc sỡ này ai cũng đã thấy cả nên tả lại sợ rằng sẽ bị cho là ngu ngủ, xin miễn kể vậy ?

Có nhiều người cả ngày phải đội nón như các bác phú lít thì có kẻ không bao giờ đội nón như kẻ này. Lý do không thể nói rõ nhưng chỉ biết rằng đội nón vào — bất cứ loại nón nào— ngột ngạt khó chịu và kỳ làm sao ! Tâm trạng ấy không hiếm trong những anh con trai ở thành phố này ! Vì thế đi ra đường vào buổi trưa hay buổi chiều giữa ánh nắng đổ lửa của cái xứ nhiệt đới này hoài mà chẳng đội nón thì tóc cứ cháy đỏ và quăn như râu ngô, ấy là chẳng kể tai hại khác như cảm sốt, nhức đầu, chóng mặt... Nhưng theo giới không thích đội nón thì đừng tưởng ai đội nón là tốt cả đâu. Chính người đội nón là kẻ quen sống trong bóng mát mái nhà, sức yếu như sên chẳng làm gì nặng nề được và có khi vì sói đầu mà họ mới chăm đội nón !

Những giòng trên đề cao chiếc nón VN hơi nhiều nhưng hãy còn thiếu sót cần nói rõ. Chỉ có chiếc nón lá mới làm đẹp áo dài VN và ngược lại. Nhưng khi các bà các cô không còn ăn vận quốc phục nữa thì chiếc nón lá sẽ không còn giúp ích gì cho vẻ đẹp sẵn có. Bởi nhận thấy thế nên không có cô nào mặc Jupe hay áo quần kiểu Texas mà lại đội chiếc nón lá chỉ tưởng tượng cũng đã thấy kỳ đừng nói chi khi gặp hình ảnh đó !

Để chấm dứt bài tán nhảm này, kẻ này chỉ xin cầu mong hàng nón lá VN sẽ bán đắt ! Không phải kẻ này bà con thân thuộc với hàng nón nhưng chỉ vì thấy dạo này các cô đi dạo cứ mặc áo quần ngoại lai thật hấp dẫn và dĩ nhiên chỉ đội toàn các loại nón không có vẻ gì là VN nên buồn cho nét đẹp quê hương sẽ bị mai một. Xin ơn trên làm phép lạ !

NGỌC ĐIỆP

Thắc mắc khiếu nại

(Tiếp theo trang 4)

có bốn năm thâm niên công vụ được nhập ngạch Thơ ký hành chánh.

Chúng tôi kính xin Thủ tướng xét đến trường hợp của ngạch Thơ ký đánh máy, mà theo thể thức hiện hành phải là Thơ ký đánh máy thượng hạng ngoại hạng sau 3 năm mới được cải ngạch thơ ký Hành chánh.

Xin cứ lấy con số 4 năm phục vụ rồi được nhập ngạch Thư ký Hành chánh để so sánh với con số 23 năm của một Thư ký đánh máy mới được cải ngạch Hành chánh. Thực hết sức bất công vì người công chức làm việc 23 năm thì đã về hưu hoặc sắp về hưu rồi, còn nâng đỡ làm cái gì ! Mỉa mai và đau lòng quá xá !

Chúng tôi trân trọng kính chào và tri ân Thủ Tướng cùng ông Tổng Giám đốc Công vụ.

LÊ VĂN VỌNG
Nha Cựu chiến Binh

NẾU BIẾT RẰNG EM... CHỬA VỚI CHỒNG

☆ Truyện ngắn của TRỌNG-TẤU

Nếu biết rằng tôi đã có chồng,
Trời ơi người ấy có buồn không ?
T. T. KH.

Nếu nghe tôi nói: «Lạy giời cho anh chàng điên ấy đừng có bao giờ tỉnh» chắc các bạn sẽ cho rằng chính tôi là thằng điên.

Thật vậy, ở trên đời, dù ngoan cố đến đâu đi nữa, chắc chắn không ai nỡ cầu mong cho một kẻ điên, suốt cả đời phải sống trong cảnh hôn mê loạn trí. Một bằng cớ là hiện nay các nhà thần kinh bệnh học, phân tâm học, tâm lý học...vẫn tiếp tục công cuộc nghiên cứu hầu gây lại thế quân bình cho những bộ óc điên loạn. Và các nhà thương điên vẫn tiếp tục hoạt động để chữa bệnh cho người điên.

Thế mà tại sao tôi lại cầu giời khấn phật cho người điên ấy đừng bao giờ tỉnh ? Tôi điên ư ?

Từ thuở cha sinh mẹ đẻ đến nay tôi chưa gặp một người nào yêu si mê bi bi và mù quáng như Tấn. Tấn đã yêu Lan, một cô hàng xóm (mà tôi coi như em) ở ngay sát cạnh nhà tôi. Tôi xin lấy danh dự của một anh chàng độc thân mà thề rằng lúc nào tôi cũng coi Lan như em kể cả những lúc mơ mộng và chẳng hề bao giờ có những tư tưởng bắc ám đối với cô bé láng giềng 17 cái xuân ấy. Tôi mà nói sai, xin thiên địa quỷ thần hãy bắt tôi suốt cả đời phải ế thiu ế chảy ra, không có ma nào đếm xỉa tới nữa.

Tấn cũng quen với tôi và coi tôi như 1 người anh. Mối tình giữa Tấn và Lan, tuy chỉ mới còn là nụ, nhưng xem chiều, trong tương lai cũng nhiều hứa hẹn xây dựng lắm. Mặc dầu chưa dám nói những ý nghĩ thầm kín của lòng mình ra, nhưng hai người đã ngầm cảm thông với nhau lắm rồi. Cứ mỗi lần muốn nói với nhau những điều khó nói họ dùng tôi làm cái đài chuyển tiếp để chuyển đạt mọi tư tưởng tới nhau. Vì vậy nên tôi mới hiểu rõ họ.

Thế rồi mối tình còn là nụ ấy, vì 1 biến cố bất ngờ, đột nhiên bị chột luôn, nghĩa là nó không nở được ra hoa nữa.

Số là có 1 độ thu buồn năm nọ, đang sắp sửa thú thật mối tình thầm kín của mình với người yêu, thì Tấn bất ngờ bị ốm nặng. Qua một trận đau liệt giường liệt chiếu đến gần 2 tháng trời, cha mẹ Tấn phải mạnh thầy mạnh thuốc lắm mới cứu con thoát khỏi thần chết. Nhưng cũng từ ngay sau khi đó, Tấn bắt đầu sống như một kẻ mất hồn, khi tỉnh khi mê, chứ tâm trí không còn được sáng suốt như trước nữa.

Mặc dầu vậy, mối tình của anh đối với Lan vẫn còn mê ly và thắm thiết lắm. Những lúc tâm trí trở về trạng thái bình thường, Tấn vẫn luôn luôn nhắc nhở và mơ tưởng đến người yêu.

Thế mới biết ái tình mạnh thiệt. Người ta rất có thể yêu say đắm, kể cả trong những khi thác loạn thần kinh.

Nhưng đáng tiếc thay, nhưng vì lời dèm pha của 1 số chị em bạn, Lan bắt đầu lạnh nhạt với Tấn. Lan không còn yêu Tấn nữa, phải nói là «không dám» yêu Tấn nữa mới đúng. Nàng không muốn để chị em bạn gái phải chê cười là đã đi yêu 1 thằng khùng.

Càng bị Lan thờ ơ bao nhiêu, Tấn lại càng yêu Lan si mê hơn trước. Tôi rất thương hại Tấn. Tôi lợi dụng những lúc anh hơi tỉnh để cố thuyết phục anh, làm cho anh hiểu rằng trong lúc tinh thần «hơi xuống» nghĩ đến chuyện ái tình không có lợi gì cả. Điều đó chỉ tổ làm cho cuộc tình duyên mất nên thơ đi thôi (thật ra tôi muốn nói : «chỉ tổ làm trò hề cho thiên hạ»). Buồn thay, anh không chịu nghe tôi mà lại còn nghi tôi là cố ý dèm pha để phỗng tay trên em Lan yêu quí của anh. Thế có chết tôi không ? Thật là oan Thị Kính.

Bệnh thần kinh của Tấn, do đó càng ngày càng tăng. Có những đêm trăng Tấn nổi điên chạy vào nghĩa địa, xé nát quần áo ra, úp mặt trước những ngôi mộ mới đắp, khóc lóc thảm thiết và than thở :

— Em Lan ơi, tại sao em bỏ anh mà đi, để cho anh một mình vò võ đêm nay,.. thu sang cùng heo may.

Tôi đã đi theo Tấn để chứng kiến những hành động điên rồ kỳ dị ấy. Cũng có lúc anh lại cười thét lên như bị ai thọc lét, và ca hát nghêu ngao chẳng có đầu có đuôi gì cả :

— Ơ kìa cái mi Trọng — tên tôi là Trọng — You love mà mi chẳng love me ! Mày đi ăn cướp con mèo mướp nhà tao, con Lan nó bắt được nó cho mày về trời !

Qua những lời than khóc và cười cợt vô nghĩa của anh, tôi cũng thừa hiểu trong bộ óc rối loạn của Tấn, chắc chắn hiện nay đang lởn vởn một ý nghĩ chợt đến và chợt đi, rất không đẹp về tôi. Không thể nghi ngờ gì nữa, nhất định Tấn đã hiểu lầm tôi đã cố tình cướp người yêu của anh. Khổ cho tôi hơn nữa, là để tỏ bày tâm sự của mình lắm khi Lan cứ lần quần hàng giờ bên nhà tôi để than thở về định mệnh. Lan đã từng thề với tôi như sau:

— Thú thật với anh, em yêu Tấn lắm. Nhưng nhận làm vợ anh ấy, thì lúc này đâu có được. Gia đình em đâu chịu gả con cho 1 anh chàng điên. Thương thì biết để bụng vậy thôi, chứ biết làm sao hơn. Nhiều khi em cũng muốn gặp anh ấy để an ủi nhưng mỗi thấy mặt em anh ấy lại làm dữ khiến em hết hồn.

Lan đã thề độc với tôi : nàng sẽ ở vậy để thờ mối tình trong trắng đối với Tấn, chứ nhất định không lấy ai nữa.

Phải chi Tấn còn tỉnh thì quý biết mấy. Như vậy hẳn tôi đã có dịp phân trần để Tấn hiểu rõ, và câu chuyện hiểu lầm đáng tiếc đã không đến nỗi xảy ra.

Mấy tháng sau, bệnh trạng của Tấn tăng lên dữ dội, biết không thể để anh ở nhà được, cha mẹ Tấn đành gạt nước mắt gửi con đi Dưỡng Trí Viện Biên Hòa. Một ít lâu, vì buồn quá, Lan cũng nhuốm bịnh và qua đời đột ngột.

1945 ! Khói lửa tràn lan trên đất nước. Tôi phải theo đoàn Thanh Niên Tiền Phong đi chiến đấu khắp đó đây. Tôi đã đặt chân trên khắp giải đất Miền Nam. Và cũng từ đó tôi không còn được biết thêm tí gì về tin tức của Tấn nữa.

Một buổi chiều nọ, tôi có dịp cùng một số anh em đi công tác qua tỉnh Biên Hòa, Chợt nhớ nơi đây trước kia tại Dưỡng Trí Viện tỉnh lỵ, Tấn đã được gửi vào chữa bịnh tại đó. Tôi không hiểu, do các biến chuyển của thời cuộc, nhà thương Biên Hòa có thay đổi gì không. Tuy nhiên vì lòng thương bạn, tôi cũng cố lần mò tới để dò la tin tức. Ít ra nếu tình trạng tinh thần của anh có khá hơn trước tôi cũng tìm được dịp kể lại cho anh nghe mối tình chung thủy của Lan đối với anh. Tôi sẽ nhắc lời nói cuối cùng của Lan trước khi nàng đi qua bên kia thế giới : nếu có gặp lại Tấn, xin anh nói dùm em là mặc dầu không thể lấy nhau được, em vẫn yêu Tấn tha thiết, ngay cả trong những phút chót của cuộc đời.

Ý nghĩ gặp lại Tấn trong lúc này đối với tôi chỉ hoàn toàn có tính chất «cầu may». Thế mà tôi không ngờ... tôi lại gặp Tấn thật.

Bệnh tình của Tấn có phần nặng hơn trước nhiều. Người ta phải để anh ở trong 1 phòng cá nhân, có chấn song sắt và cửa khóa rất kỹ. Điều đó chứng tỏ rằng Tấn đã bị liệt vào loại « điên dữ » và hoàn toàn mất trí. Nghĩ đến thời gian trước kia khi chưa đi nằm nhà thương, vì ghen sảng với tôi đã có lần Tấn vác dao đuổi theo tôi để thanh toán, tôi chợt rùng mình. Mặc dầu bị hiểu lầm như vậy, nhưng trong thâm tâm tôi vẫn thương Tấn vô hạn.

Tôi đã được phép tới thăm Tấn qua hàng song sắt chứ nào có được tới gần anh đâu. Vừa nhìn thấy tôi Tấn vội reo lên:

— Ớ kìa kìa anh.

Tôi mừng quá tự nhủ: «Nếu vậy thì Tấn đâu đã đến nỗi hoàn toàn mất trí. Tấn còn nhận được ra tôi hay ít ra, Tấn cũng còn phân biệt được tôi là đàn ông chứ không phải đàn bà». Ý nghĩ đó chưa hoàn toàn chấm dứt tôi đã vội nghe thấy Tấn khóc rống lên. Anh bắt chước giọng tài tử đài phát thanh, ngâm nga ỏn ẻn :

— Nếu biết rằng em đã có chồng
Trời ơi người ấy có buồn không ?
Có buồn không ? Có buồn không ?

Tôi bắt đầu thất vọng, nhưng cũng vẫn cố hỏi thử :

— Anh Tấn, anh Tấn, có nhận được ra tôi không ? Trọng đây mà.

Tấn cười như nắc nẻ !

— Hé hé ! Hí hí ! Kim Trọng đấy à ! Bớ bớ này Kim Trọng ! Em là Xúy Chiều đây.. ấy...

Một nhân viên trong bệnh viện cho tôi hay :

— Lúc nào ông ta cũng cho mình là đàn bà con gái. Khi thì ông ta nhận là Phàn lê Huê khi thì ông ta xưng là Cửu Thiên Huyền Nữ, cũng có lúc ông ta đóng vai nữ hoàng Cléopâtre, thôi thì lung tung.

Cuộc nói chuyện của tôi với nhân viên bệnh viện bỗng cắt đứt vì tiếng loa vang vang từ phía Tòa Bố phát ra : «Nghe đây ! Nghe đây ! Xin đồng bào chú ý : tin cấp báo cho hay bọn lính thực dân sẽ trở lại đây càn quét. Ủy ban hành chánh tỉnh yêu cầu toàn thể đồng bào hãy tản cư ra khỏi thành phố để tránh những chuyện đáng tiếc do các cuộc chạm súng có thể xảy ra ».

Cuộc sống trong thành phố bỗng dưng bị xáo trộn bất ngờ. Già trẻ, lớn bé lũ lượt rời bỏ tỉnh lỵ đi về các vùng ngoại ô xa xôi. Ủy ban hành chánh cũng rời trụ sở đi nơi khác. Các đoàn Dân quân Tự Vệ cũng rút lui ra xa phục kích, sẵn sàng chờ lịnh, phản công

Nhân viên trong Dưỡng trí viện tỏ ra vô cùng bối rối. Họ không biết phải xử trí ra sao đối với các bịnh nhân mất trí kia.

Thả họ ra ? Nếu ngớ ngẩn đi lang thang trong thành phố, họ rất có thể bị bọn lính thực dân tưởng lầm là quân do thám mà tàn sát. Đem họ đi ? Cũng không được. Vì đối với bọn người cuồng trí này, mỗi lần di chuyển không phải là chuyện dễ.

Cuộc tính toán chưa ngã ngũ ra sao thì đã có tin bọn xâm lăng gần tràn tới. Mọi người không còn trì hoãn được nữa, đành phải thực hiện chương trình rút lui, phó mặc số phận kẻ điên đang bị nhốt trong dưỡng trí viện cho may rủi vậy.

Toàn thể nhân viên trong nhà thương đã tản cư được đến 20 phút mà tôi vẫn còn đứng tần ngần trước cửa phòng khóa chặt của Tấn. Tôi thương hại anh quá. Tôi chỉ mong sao anh tỉnh lại lấy 1 phút — 1 phút thôi — để nhắc lại choanh nghe những lời dối dáng cuối cùng của người quá vãng. Khung cảnh dưỡng trí viện lúc này vắng lặng quá trừ một vài tiếng la hét đột ngột của đám người điên thỉnh thoảng rú lên. Tấn thôi không cười không khóc nữa. Tôi khấp khởi mừng thầm. Có lẽ Tấn đã trở lại trạng thái bình thường rồi đây ? Chợt nhìn thấy trên tấm bảng gỗ ở ngoài hành lang, có xâu chìa khóa các phòng điên còn treo lủng lẳng đó. tôi bèn nảy ra 1 ý nghĩ. Tôi chạy lại vớ xâu chìa khóa, mở cửa phòng tính vào nói chuyện với Tấn cho được tự do hơn.

Thấy tôi bước chân vào phòng. Tấn nhìn tôi buồn bã không nói. Vừa tính vào đề câu chuyện, Tấn đã vội chặn lời tôi :

— Người yêu của em! Tiết đinh San chàng ơi? Sao nỡ... bỏ em chàng... đi...à à à... lấy chồng?

Chết thật! Thế ra Tấn vẫn không tỉnh. Bốp! Một quả đấm mạnh như trời giáng phóng thẳng vào mặt tôi. Tôi lảo đảo té qui xuống nền gạch, bất tỉnh nhân sự.

Khi tỉnh dậy tôi thấy mình đang nằm trong một căn phòng rộng lớn, cũng đầy những chấn song sắt. Xung quanh tôi, một lũ người cả đàn ông lẫn đàn bà mặt mày ngây ngô đờ đẫn trông thật kỳ dị.

Liếc mắt nhìn ra ngoài, tôi thấy cửa cái hơi hé mở, tôi tính vùng dậy chạy đi. Nhưng một chị đàn bà ngồi đè lên ngực tôi, dập dình nhịp nhịp như đứa trẻ con tập cỡi ngựa gỗ. Ngoài nhà, Tấn đã xách một con dao và tấm thớt đi vào. Cả bọn reo lên :

— Bác sĩ tới ! Bác sĩ tới !

Thì ra trong lúc đánh tôi ngã bất tỉnh, Tấn đã cướp lấy xâu chìa khóa mở tất cả các phòng giam người điên để họ tự do tới quây quần tụ hội tại đây. Và lợi dụng sự đi lại tự do, Tấn đã ra nhà bếp lấy 1 con dao và cái thớt đem vào phòng không biết để làm gì. Vừa bước chân vào phòng Tấn đã vội quay ra khóa đóng cửa phòng lại. Thế là tôi hết đường chạy trốn.

(Còn 1 kỳ)

Tìm việc

— Một người, muốn sát cánh dạy dỗ các trẻ em bậc T.H. người đó SVKH nhận thực kèm trẻ em tại tư gia từ đệ tứ trở xuống Xin liên lạc bằng thư Poát 83 Kỳ Con SG.

— Cựu giáo chức lớn tuổi, nhiều năm kinh nghiệm việc dạy dỗ, chuyên dạy kèm trẻ em học chương trình Pháp Việt từ 11 è đến 5 e đặc biệt luyện các em thi lên 6 e, và tận tâm chỉ dẫn rành rẽ các em thi Tú Tài Việt về môn sinh ngữ Pháp. Hỏi ô. Huái Xuân. 18 Phan Ngữ Dakao.

— Sinh viên Kỹ thuật, tận tâm, có kinh nghiệm, muốn kèm Toán lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. Thư về M.T Công Hộp thư 21 Saigon.

— SinhViên Khoa Học có 3 chứng chỉ Toán, có khả năng về Toán Lý Hóa.
Nhận dạy tại tư gia từ Đệ Nhất trở xuống. Thư về : Phước 15 Thái Lập Thành Phú-Nhuận

— Nam Sinh Đệ Nhất B Công lập có tú tài I B hạng Bình, tận tâm, đứng đắn. Có khả năng kèm toán lý hóa từ Đệ Tứ trở xuống, luyện thi Đệ Thất hoặc tiểu học vào buổi chiều hoặc tối. Hỏi Liêm 13 Nguyễn Duy Gia Định (cạnh trường Mỹ thuật).

— Sinh viên năm thứ 2 chứng chỉ Toán Lý Hóa muốn tìm chỗ kèm Toán lý Hóa từ đệ nhất trở xuống Kinh nghiệm nhiều. Liên lạc Lệ Anh. 28 Lý Thái Tổ Saigon.

— Sinh viên khoa học, có chứng chỉ Toán Lý nhận kèm trẻ từ đệ nhị trở xuống: xin liên lạc với Thành Đích 1/8 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MGP nhận kèm học sinh đệ II trở xuống xin viết thư về 28/2 Trần khát Chân, Saigon cho ông Thu.

— S.V. Kỹ sư năm cuối, có chứng chỉ Toán Lý Hóa Điện và Quang. Đã dạy nhiều nơi. Nhận kèm tại tư gia về Toán và Lý Hóa Xin hỏi ông Quyền Tel. 24.114. hay thư về Nguyễn Thanh Trung Box R 12 Saigon.

— SV năm cuối bậc Cao-Đẳng, có chứng chỉ MPC. Điện và Cơ. Đã dạy nhiều nơi. Nhận kèm tại tư gia từ đệ Nhất trở xuống. Xin liên lạc với Ông Quyền Tel 24.114 hay thư về Nguyễn Thanh Tùng 45 Cường Để Saigon.

— Sinh viên Khoa học, nghèo đứng đắn. Muốn chỗ kèm tại tư gia về Toán lý Hóa từ đệ Nhị trở xuống. Hay việc làm vừa khả năng để tiếp tục việc học. Thư về Trần văn Lập 1A Bến Vân Đồn Saigon.

—Sinh viên khoa học có chứng chỉ Toán Lý Hóa nhận kèm tại tư gia về Toán Lý Hóa vào mỗi buổi tối từ đệ tứ trở xuống. Liên lạc với Sơn 490/3 Phan đình Phùng Saigon.

Đã đến lúc làm động viên

(tiếp theo trang 4)

có một thái độ cởi mở, thì việc huy động các lực lượng chánh trị vào công việc chung mới có thể thực hiện.

Vai trò của các đảng phái và giáo phái : cần đóng góp hơn là dành quyền vị.

Trong nhiều trường hợp, người ta thường thấy các chánh đảng tập hợp nhau lại để nhắm vào những quyền vị hơn là để thực sự tung cán bộ ra để làm việc.

Có nhận xét đó, không phải là để phê bình gắt gao đối với các đảng phái. Lỗi là ở tình thế đất nước. Đảng phái có muốn làm gì cũng không được, vừa phần vì không có sự bảo đảm về an ninh, vừa phần vì các chánh quyền không ngó bằng con mắt thiện cảm và một phần khác nữa là không có phương tiện. Các cán bộ đảng phái lại cũng bị động viên rất nhiều, và khả năng chánh trị của họ không có chỗ đắc dụng. Bởi thế nên mới đặt ra điều kiện chánh quyền phải cởi mở và dừng nắm độc quyền chánh trị nữa, khi đó đảng phái mới có thể dụng võ, mỗi cán bộ theo khả năng đặc biệt của mình, được tung vào mọi ngành của chiến tranh chánh trị.

Người cầm quyền đôi khi ngần ngại ở việc tập hợp cán bộ để tạo lập hẳn một đảng, đảng của chánh quyền, vì sợ mang tiếng. Nhất là khi mà dự án quy chế chánh đảng đã ghi rõ rằng : chánh đảng không được lấy tiền của chánh quyền. Tuy nhiên, trong thực tế, có những chánh đảng cứ lấy tiền thật nhiều của chánh quyền, thì cũng không ai làm cách nào mà biết được. Chính là do những quan niệm không dứt khoát về việc tạo lập chánh đảng mà nước nhà sẽ cứ chịu cảnh láng nháng mãi trong vấn đề đảng phái.

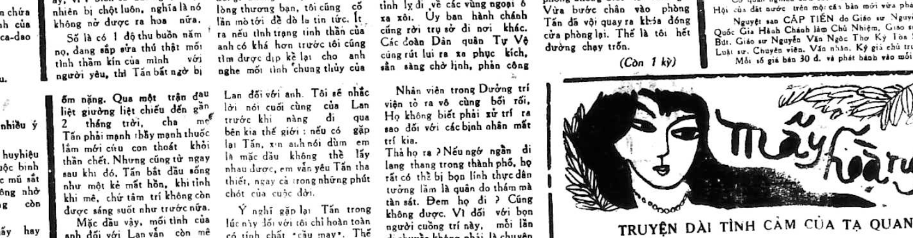
Ngoài ra, người ta thường nói rằng những đảng đối lập sẽ vô cùng cần thiết, vì đảng đối lập đóng vai trò thu hút những người dân chống lại chánh quyền. Nếu không có đảng đối lập xứng đáng, thì những người dân đó sẽ chạy theo Cộng sản và sẽ gây nguy hại cho quốc gia. Nhưng nếu đã bảo rằng đảng đối lập đóng vai trò quan trọng thì quốc gia viện trợ cho họ để họ đóng trọn vai trò, cũng không có gì là quá đáng.

Chúng tôi nghĩ rằng các chánh đảng cần được sự viện trợ để có trụ sở, có báo chí, có phương tiện ấn loát, và nhờ đấy, họ có thể tung cán bộ ra để vận động quần chúng và tiến hành cuộc chiến tranh chánh trị, động viên tinh thần nhân dân vào trong những tổ chức quần chúng của họ.

Chánh đảng làm như vậy, sẽ giúp ích nhiều hơn là làm những cuộc tập hợp nhân vật bày hàng để mưu quyền vị.

Và cuối cùng là các hội đoàn Văn hóa, những hội đoàn này trong nhiều trường hợp là những tổ chức ngoại vi của chánh đảng. Hội đoàn Văn hóa phải hoạt động theo đúng nguyên tắc là những tổ chức để hướng dẫn và tổ chức quần chúng theo đường lối quốc gia...

NGUYỆT SAN MỚI
Chính Luận thân ái giới thiệu với bạn đọc :
NGUYỆT-SAN CẤP-TIẾN Số 1
Cơ quan nghiên cứu các Vấn đề Kinh Tế, Chánh Trị, Văn Hóa, Xã Hội của đất nước trên một căn bản mới vừa phát hành trên toàn quốc.
Nguyệt san CẤP TIẾN do Giáo sư Nguyễn Văn Bông, Viện Trưởng Quốc Gia Hành Chánh làm Chủ Nhiệm, Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy Chủ Bút, Giáo sư Nguyễn Văn Ngọc Thơ Ký Tòa Soạn cùng một số Bác sĩ, Luật sư, Chuyên viên, Văn nhân, Ký giả chủ trương biên soạn.
Mỗi số giá bán 30 đ. và phát hành vào mỗi đầu tháng.



TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 70 —

CHƯƠNG 19

Nguyệt đóng mạnh sách, uể oải đứng dậy [illegible] miệng :

— Mà thôi, chuyện người khác, bàn hoài có lợi gì đâu.

Phương lại cười :

— Bàn mãi chuyện của lão Hướng vì nó có liên quan tới cậu.

Nguyệt nhăn mặt :

— Im đi ! Hắn lấy vợ thì mặc xác nó, ăn nhậu gì tới tao ?

— Thế sao mày cứ thờ thẫn cả ngày như người mất hồn ?

— Cái con này ăn nói hay nhỉ. Mày cứ bô bô nói láo nói lếu, bọn học trò lại tưởng thật thì còn gì là tao nữa.

— Thế mày cho rằng chúng nó chưa tưởng thật à ? Chúng nó đồn đại loạn cả lên rồi đấy. Nào là cô Nguyệt thất tình, nào là cô Nguyệt ngẩn ngơ như người mất hồn, nào là không [illegible]... nào là...ôi thôi đủ thứ hết á.

Nguyệt khẽ thở dài :

— Tao công nhận tao đang có chuyện buồn, nhưng không phải buồn vì lão Hướng lấy vợ. Con người như thế không đáng để tao nhọc lòng nghĩ tới nữa.

Phương có vẻ nghi ngờ :

— Vậy mày buồn chuyện gì ?

— Ồ hay ! Con này tò mò quá nhỉ. Ngoài vấn đề yêu đương ra, người ta không còn gì phải buồn nữa chăng ?

Phương hơi ngượng :

— Xin lỗi mày !...Sở dĩ tao hơi tò mò là vì tao...thương mày lắm.

Nguyệt cười :

— Nếu mày thật thương tao, mày hãy tìm cách giải khuây cho tao [illegible]. Thí dụ tổ chức những buổi du hí chẳng hạn.

Phương nhìn không chớp mắt khiến Nguyệt bẳn lên :

— Bộ tao biến thành quỉ rồi hay sao mà mày ngó dữ vậy ?

— Mày chưa biến thành quỉ, song trong mày đã có sự thay đổi. Trước kia có bao giờ mày nghĩ tới việc du hí ? Đến ngày đi ăn tiệm mày cũng còn mắc cỡ mà.

— Đúng ! Tao bắt đầu thay đổi từ mấy bữa nay rồi. Tự nhiên tao thấy đời chả có nghĩa lý gì nữa. Lắm lúc tao muốn đập phá một cái gì, đập phá ngay cả cuộc đời khốn nạn của tao...

Chợt Nguyệt im bặt. Nàng vừa nhận ra rằng mình nói hơi nhiều. Nếu nàng không ngừng nàng sẽ nói hết tâm sự của mình cho bạn biết. Không thể được ! Câu chuyện khốn nạn ấy nàng không thể tiết lộ cho bất cứ ai. Ba ngày nay, dì Khanh bỗng nhiên bỏ nhà đi mất, bỏ luôn cả sở làm. Không ai biết lý do tại sao. Mẹ Nguyệt đã mất công tìm kiếm mà không thấy. Mới đầu ai cũng cho rằng dì gặp tai nạn xe cộ, nhưng đi khắp các bệnh viện trong đô thành đều vô ích. Mẹ Nguyệt vừa buồn vừa lo sợ mà không biết làm thế nào. Riêng Nguyệt hiểu rõ lý do mà không dám nói ra. Hơn một lần nàng đành an ủi mẹ bằng một câu thật vu vơ :

— Mẹ cứ yên chí, dì Khanh không làm sao đâu.

Nàng tự hỏi tại sao nàng không dám hé môi nói lại cho mẹ biết câu chuyện tình cờ nghe được ở trong quán nước ? Nàng ghê tởm chăng ? Nàng sợ mẹ buồn khổ đến xấu hổ chăng ? Mẹ nàng là người có đạo đức, lợi khắt khe nghiệt ngã một chút chắc không đời nào tha thứ được cái chuyện vô luân của người em gái út. Không tha thứ mà không làm gì nổi ai, chắc cụ sẽ đau buồn đến tủi nhục, có thể mang bệnh. Không những thế, còn những lời đàm tiếu của người chung quanh nữa. Càng giữ kín trong lòng, Nguyệt càng thấy buồn bực, rồi tự nhiên mất hết tin tưởng vào cuộc đời.

— Mày đập phá cuộc đời mày bằng cách nào bây giờ ?

Giọng nói nửa chế diễu nửa đùa cợt của Phương kéo Nguyệt về thực tại. Nàng chưa kịp lên tiếng đáp lại thì chuông vào lớp đã reo vang. Nàng cười :

— Để lúc khác lại nói chuyện nữa. Nhưng mày phải nhớ rằng tao đang thích du hí. Bất cứ trò gì có thể làm tao vui tao cũng không từ.

Phương nháy mắt rất tinh nghịch :

— Được rồi ! Mày sẽ được du hí bằng thích.

Nguyệt với tay lấy cặp, rồi lững thững đi ra cửa. Bỗng nàng thấy ngại vào lớp vô cùng. Nàng không muốn giáp mặt bọn học trò nghịch ngợm hay xoi mói chuyện riêng của người khác, nhất là của giáo sư, để đem làm đầu đề bàn toán cho vui.

— Mày vào lớp nào bây giờ ? Phương hỏi.

Nguyệt có giọng chán nản :

— Đệ Tam !

Phương lắc đầu :

— Tao ghét nhất tụi đệ tam ! Vì quá rành, chúng nó nghịch đến phát sợ. Mà ra bài nhiều cho chúng nó thì mình lại phải chấm đến toát mồ hôi ra.

— Mày phải dạy sinh ngữ hai mà vào lớp đệ tam toán thì mới thấu hiểu nỗi khổ của tao. Đã dốt lại hay nghịch mới tức chứ.

Phương khẽ bấm tay Nguyệt, nói khẽ và nhanh :

— Bà chằng lửa đang nhìn hai đứa mình kìa kìa. Thôi, đi lẹ lên, kẻo có chầu được mời vào văn phòng nghe thông cảm đấy.

Nguyệt bước chậm hẳn lại, ngoảnh về phía phòng bà giám học. Đúng như lời Phương, bà «chằng lửa» —tên riêng do các giáo sư đặt cho bà giám học— đang nhìn theo hai người với vẻ mặt khó khăn. Nàng bảo Phương :

— Mày lên lớp trước đi, bữa nay tao đang muốn được bà hỏi thăm cho vui.

Phương rảo bước, nhưng cũng không quên nói với lại :

— Mày sắp nổi cơn bướng lên đấy, phải không?

— Có lẽ !

Chợt nàng thấy bà giám học đưa tay vẫy. Nàng nói nhanh :

— Rồi ! Bà chằng lửa đã chiếu cố tới tao. Sắp có chuyện vui lắm nhé. Tao cứ đứng đây, xem mụ làm gì được tao nào.

Thế là nàng dừng bước, như có ý chờ đợi. Khi Phương đi đã xa, nàng nghe có tiếng nói ngay ở sau lưng :

— Thưa cô, bà giám học cần gặp cô.

Nguyệt quay lại và nhận ra một người tùy phái. Nàng cau mày :

— Tôi có giờ dạy. Học trò đang đợi tôi.

— Thưa cô, bà giám học biểu lớp đệ tam cô dạy bữa nay được nghỉ để đi...

— Đi đâu ?

Người tùy phái gãi tai, cười :

— Cháu quên mất rồi...nhưng chắc chắn là nghỉ...

Nguyệt tự nhiên muốn nổi giận. Có lẽ tại bị chưng hửng vì không chọc tức được bà giám học. Nàng gắt :

— Nghỉ sao không báo trước cho tôi biết ?

(Còn nữa)

HV.

MINH TRÍ QUÁN

HOÀN TOÀN ĐỔI MỚI

có nhiều thức ăn thuần túy Việt Nam

Sáng : Điểm tâm, cà phê
Trưa : Cơm bửa, cơm tháng
Chiều : Đủ thức nhậu : Lươn, Nai, Tôm, Ếch, Chạo Tôm, Suông, Nem Nướng v.v.

Có phòng cho mướn.
Hỏi tại số nhà 258A đường Pétrus Ký Cholon gần bót Trương văn Lễ bến xe Phan Thiết

BỞI CÁC LẼ ẤY :

Xử Sơ Thẩm về dân sự khuyết tịch, ngoài sự hiện diện của 2 bên.

Phán rằng :

Tuyên bố ly hôn giữa Phan Thị Ngọc Lý và Vũ Anh Hùng do lỗi ở chồng và cho Phan Thị Ngọc Lý được giữ con chung.

Truyền nguyên Phan Thị Ngọc Lý phải đăng chủ văn bản án khuyết tịch này trong 3 tờ báo Công Luận, Chính Luận, và Tự Do xuất bản ở Saigon trong 3 kỳ liên tiếp và nạp các tờ báo có đăng án vào hồ sơ vụ kiện này.

Truyền, sau khi án này thành nhất định, án sẽ được chuyển trả như luật định.

Truyền bị đơn Vũ Anh Hùng chịu án phí.

ĐÀ NẴNG : Ngày 10-1-1969
Sao y bản chính

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

Ets. XƯƠNG HƯNG

Đại Diện Thương Mại

Bổn hãng Đại lý Độc quyền

NHỰT BỔN : Máy in Typo YODA Type 114, 111. Máy in Typo tự động hiệu «YODA FUJI» cở 730x500mm. 440x560mm. Máy in Offset tự động 1 màu, 2 màu hiệu «AKIYAMA» và «MITSUWASHI» cở 1000x650mm, 895x1270mm, 820x1110mm. Máy cắt giấy đủ cở, máy may dủ kiểu hiệu «CONSEW», các loại máy làm Plastic kiểu mới, máy làm cà rem, máy làm bàn chải, máy in vỏ chai bằng Plastic, máy làm đồ mộc, máy ấp trứng gà, máy làm bánh biscuits, máy phát điện hiệu «SEIMITSU», máy đóng giầy bằng da, lồng nuôi gà giấy, máy làm tơi Nylon, mực in, nhựa hóa học, mực in tơi Nylon v.v...

ĐỨC QUỐC : Máy in Offset tự động cở 1040x720mm, lò bánh mì điện, máy gối kẹo.

ĐÀI LOAN : Máy in Offset, máy in Pédale, lò bánh mì điện, máy ấp trứng gà, lồng nuôi gà, các loại thức ăn.

MỸ QUỐC : Gà con San Francisco White Cornish Origine U.S.A., thức ăn cho gia súc như gà, heo và bò, nhựa hóa học và các loại thức ăn.

SWEDEN : Máy in Offset tự động hiệu «SOLNA» cở 460x640mm, 585x813mm.

ĐAN MẠCH : Cheese, bơ, mỡ heo và các thứ đồ hộp.

Để đáp lại tấm thịnh tình của quý khách, chúng tôi có chuyên viên tập máy lành nghề để chỉ dẫn và xin hết lòng phục vụ miễn phí làm mọi thủ tục xin giấy phép Nhập cảng và xin trực dụng.

Ets. XƯƠNG HƯNG
Số 76, đường Nguyễn văn Sâm Saigon, Điện thoại số : 91.198

(Tiếp theo (Đ) trang 3)

trình đặc biệt như chương trình Cải cách Điền Nông, chương trình Xây Dựng Nông thôn.

Ông Tổng Giám đốc cho rằng phân bón phải có đầy đủ cho nông dân dùng, « chẳng thà nhập cảng đầy đủ phân bón còn hơn nhập cảng xe Honda ».

Lúa chạy sang Cao Miên ?

Đề cập tới việc sản xuất lúa gạo trong nước, ông Tổng Giám Đốc cho biết năm nào cũng có 2.300.000 mẫu đất được cày cấy tức mỗi năm sản xuất được 4.600.000 tấn lúa. Với con số này phải nuôi được 20 triệu người, thế mà năm 1968 phải nhập cảng thêm 600.000 tấn gạo. Cộng cả số sản xuất và số nhập cảng gạo thì phải nuôi được 26 triệu người trong một năm thế mà dân số miền Nam chỉ có 17 triệu người, vậy số lúa gạo đó đi đâu ? Theo ông Tổng Giám Đốc thì «số lúa gạo đó có thể qua Cao Miên».

Tiến tới nhân dân hóa hệ thống tín dụng nông nghiệp

Ông Tổng Giám Đốc cho biết năm nay việc cho vay tiền nhằm vào khả năng sản xuất của người vay và lợi ích phải đem lại cho nền kinh tế công nghiệp, còn vấn đề bảo đảm nợ bằng tài sản chỉ là phụ thuộc, cho nên những thể lệ về bảo đảm sẽ được các địa phương áp dụng 1 cách linh động. Thẩm quyền các Giám Đốc Ngân Hàng Tỉnh được mở rộng để có thể giải quyết nhanh chóng các vụ vay không quá 2 hay 300.000đ. Ông Tổng Giám Đốc cho rằng đã đến lúc phải đưa tín dụng nông nghiệp từ khu vực chính phủ sang khu vực tư nhân, và phải có 1 hệ thống Ngân hàng tư nhân do tư nhân tự đóng góp thành lập và Quản Trị, tổ chức sát hạ tầng cơ sở hơn, chẳng hạn như tại các Quận. Những người có tài sản trong Quận sẽ họp nhau góp tiền để thành lập Ngân hàng gọi là Ngân Hàng Nông Thôn, như kiểu Rural Banks ở Phi Luật Tân hiện bành trướng rất mạnh và hoạt động rất thành công Đối với các Ngân Hàng này NHPTNN có nhiệm vụ giúp đỡ vốn và kỹ thuật. Giúp vốn lúc mới thành lập ... mỗi khi cần. Về kỹ ... NHPTNN sẽ giữ ... hướng dẫn kỹ thuật ... luyện chuyên môn ... để việc giúp vốn đi đúng ... lối tín dụng của CP. Hiện nay NHPTNN đã được Ngân Hàng Phát Triển Á Châu giúp cho 1 số chuyên viên từ Phi Luật Tân sang để nghiên cứu việc thành lập 1 số Ngân Hàng Nông Thôn ở các Quận trù phú an ninh hoạt động kinh tế có nhiều triển vọng để làm thí điểm rồi từ đó rút kinh nghiệm phổ biến cho các địa phương khác.

Ông Tổng Giám Đốc tin rằng nếu mỗi quận thành lập được một Ngân Hàng Nông Thôn sẽ là một sự yểm trợ mạnh mẽ cho cuộc cách mạng nông thôn của chính phủ.

Theo ông Tổng Giám Đốc sở dĩ phải xúc tiến chương trình Ngân Hàng Nông Thôn tại mỗi Quận vì «nhu cầu thì bao la mà sự bành trướng của Ngân hàng chỉ có thể đi đến 1 mức nào đó, quá mức đó hoạt động sẽ gây quá nhiều tốn phí so với lợi tức nên không thể tổ chức thêm được. Hơn nữa, vốn của chính phủ dù có cố gắng đến đâu cũng không đủ để cung ứng cho nhu cầu.

(Tiếp theo (G) trang 3)

cố của VC. Kể từ khi cuộc hành quân khai diễn, chỉ có những vụ chạm súng lẻ tẻ nhưng các binh sĩ Mỹ và VNCH đã tiến quân qua nhiều vị trí của Cộng quân.

Các vụ pháo kích

SAIGON 16-1 (UPI). — Các phát ngôn viên quân sự hôm nay nói rằng Cộng quân đã bắn 6 hỏa tiễn vào kho nhiên liệu của Không quân ở Pleiku, thiêu hủy mất chừng 2 triệu lít xăng. Vụ pháo kích này xảy ra vào lúc hoàng hôn hôm qua và làm 6 binh sĩ Mỹ bị thương.

Sáng sớm hôm nay Cộng quân lại bắn 16 quả súng cối vào tỉnh lỵ Mỹ Tho và Trung tâm huấn luyện Hùng Vương ở 3 cây số Tây thị xã.

Thị xã và phi trường Trúc Giang cũng bị Cộng quân bắn 16 trái.

Các vụ pháo kích trên chỉ gây tổn thất nhẹ về nhân mạng.

— 1 giờ sáng 16-1, CS lại bắn 10 quả đạn B 40 vào Cô nhi viện Cần Thơ nhưng không có ai chết và bị thương.

Thiết giáp Mỹ lục soát khu rừng ở cách An khê 15cs đã đánh lui cuộc tấn công của chừng 150 Cộng quân và hạ được 8 tên. Phía Mỹ có 3 người thiệt mạng, 11 bị thương.

Ở gần Đà Nẵng TQLC Mỹ dùng chiến xa phun lửa tấn công một vị trí của Cộng quân và cả hạ được 10 tên.

Ở gần An Hòa, 20 tên Cộng quân bị nhận thấy và đã bị pháo binh oanh kích làm 13 tên chết.

— Khuya 15-1 và sáng 16-1, các pháo đài B52 đã mở 2 cuộc oanh tạc xuống kho chứa hàng Cộng quân cách Tây Nam An Hòa 30 cây số (Quảng Nam) để yểm trợ cho cuộc hành quân của TQLC Mỹ ở đây.

— 1 Trực thăng Mỹ bị rớt ở Kiến Tường vì trúng đạn Cộng quân, phi cơ cháy, 2 người chết.

Thông Cáo

của Hội PHỤNG SỰ TỰ DO

Chiếu biên bản buổi họp bất thường của BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG HỘI PHỤNG SỰ TỰ DO ngày 15-12-1968. QUYỀN CHỦ TỊCH BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG HỘI PHỤNG SỰ TỰ DO được giao cho ông VŨ QUANG HÀN, nguyên Chủ Tịch sáng lập thay thế ông NGUYỄN ĐÌNH CỒN.

Vậy tất cả giấy ủy-nhiệm-thư cấp cho bất cứ một ỦY VIÊN nào trước ngày 16-12-1968 đều hết hiệu lực.

Yêu cầu quý vị đem tất cả giấy tờ, ủy nhiệm thư nói trên đến VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC TRUNG ƯƠNG để thay đổi giấy tờ mới.

Saigon, 14-1-1969

KIẾN THỊ
Quyền Chủ Tịch
VŨ QUANG HÀN

Đệ Nhất Phó Chủ Tịch
Kiêm Ủy Viên Thường Trực Trung Ương
HỒ BÁ CAO

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

(lần thứ 1)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày thứ sáu 30-01-1969 hồi 09 giờ tại Trại Triệu Đà Banmethuot.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên kỳ Đệ I LCN/69 cho Khu Tạo Tác Banmethuot (chia làm 4 lô).

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CHUNG : 5.489.530$00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM THỜI :
Lô 1 : 65.536$00
Lô 2 : 42.557$00
Lô 3 : 34.254$00
Lô 4 : 77.234$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :
— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Saigon
— Trại Đào Duy Từ, đường Nguyễn Tri Phương Phú Thọ Saigon
— Trại Triệu Đà (cổng số 1) Banmethuot

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Chính Luận

BA MẸ KHỎI LO
CON NÍT Ở NHỎ
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

ANH VĂN — CHIỀU và TỐI

VIỆT NAM QUỐC-TẾ HỌC-ĐƯỜNG

VIETNAMESE INTERNATIONAL SCHOOL

118C Nguyễn huỳnh Đức — Phú Nhuận (gần cầu Công Lý)

HỌA MỚI : Khai giảng ngày **17-1-1969.**

CÁC LỚP ANH VĂN CĂN BẢN :
Giảng Văn - Văn Phạm - Phiên Dịch - Đàm Thoại
★ Giáo Sư MỸ — VIỆT tốt nghiệp Đại Học

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
TỔNG NHA NGÂN KHỐ

NGÂN SÁCH QUỐC GIA — TÀI KHÓA 1969

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1) MỤC TIÊU : Cung cấp ấn chỉ và sổ sách cho Tổng Nha và các Ty Ngân Khố trong năm 1969
2) TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH CỦA KHẾ ƯỚC : 2.026.986$00.
3) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ ngày 5-2-1969 tại Tổng Nha Ngân Khố, 37, Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon.
4) THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN THẦU : Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố trước 9 giờ ngày 5-2-1969.
5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố trong giờ làm việc.

SAIGON, ngày 2 tháng 1 năm 1969.
TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN KHỐ
LÊ QUANG TRƯỜNG

---

* CÁC BẠN NUÔI GÀ ĐỂ TĂNG GIA LỢI TỨC
* CÁC TRẠI GÀ

Hãy dùng ngay :

Tétra-GÀ

CÔNG-THỨC DŨNG CHO GÀ
(Thuốc Trụ-sinh Tétracycline hợp với 8 sinh-tố chủ-yếu)

NHÃN HIỆU 2 CO...

để : *phòng bịnh và trị bịnh*

TOI GÀ, DỊCH GÀ, ĐẸN, SỔ MŨI, TIÊU CHẢY
ĐỂ CHO GÀ MAU LỚN và ĐẺ NHIỀU TRỨNG

Có bán tại các nhà thuốc lẻ

TỔNG PHÁT-HÀNH : Công-ty NAM-VIỆT 440, Hồng-Thập-Tự, Saigon

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

B.S. PHẠM TẤN TƯỚC
Đi công cán bên Ấn Mỹ đã trở về Saigon.

315 Lý Thái Tổ ?
Bác sĩ PHẠM CỬU đã dời phòng mạch từ 305 bến Chương Dương về 315 Lý thái Tổ, bắt đầu làm việc từ 6-11 dương lịch (tức 18-11 ta) Sáng từ 7 giờ đến 9 giờ. Chiều từ 5 giờ đến 7 giờ. Thứ bảy, Chúa nhựt nghỉ buổi chiều.

Nhắn tin gấp
Cô LÊ THỊ LỆ HOA, không căn cước, giấy khai sinh mang số 213, hãy đem con là Trương Thị Anh-Thư trở về Huế gấp, trong 2 tuần lễ, kể từ ngày nhắn tin. Nếu tự gia nào chứa chấp đương sự, phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.
Chồng : TRƯƠNG VĂN QUÝ

Tìm Con
TRẦN VĂN HÙNG 11 tuổi đã bỏ nhà ra đi ngày 8-1-69 trên đầu có bớt, chân 6 ngón có 2 ngón dính lại, 2 chân cong. Ai gặp cháu ở đâu xin đem lại số 34 Ng-thiện-Thuật Sg. Hoặc gặp bán trái cây số 10A đường Lê thánh Tôn Sg. Xin hậu tạ. Nếu ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.
Mẹ TRẦN THỊ LỤC

HỌC ...

Sinh viên Luật
Năm thứ 2, chuyên kèm Anh văn từ Đệ Nhị trở xuống, và dạy các em Đệ Thất, Đệ Lục về đủ các môn. Xin liên lạc với Lê tấn Phước, 233 Nguyễn Biểu Cholon.

Anh Văn vỡ lòng. Văn phạm cho chứng chỉ A, bà đã biết nói chút ít Anh văn như không có căn bản để đi làm. Nhận dạy từng nhóm người từ 4 đến 6 người. Ghi tên tại 257 Võ Tánh Saigon.

Gorille Actip Vigouteux, Passion D'aventure, se Peiner et Initative Bacc. Phico. S'addresser Mr Zorat-Duc. 113/5 Võ Tánh Saigon.

Nam Sinh Viên Văn Khoa, nhiều năm kinh nghiệm giảng dạy. Nhận : dạy Pháp, Việt, Anh từ đệ Tứ trở xuống cho các tư thục. Luyện thi đệ Thất, Kèm trẻ tại tư gia. Điều kiện dễ. Thư về ông : Nguyễn Tánh 40/26 Trần quang Diệu Saigon.

DẠY VIẾT CHỮ ĐẸP
Thư cho H.S. Tài tiệm sửa đồng hồ Bảo Đảm 263bis Lê văn Duyệt nối dài Bảy Hiền GiaĐịnh, có hàm thụ.

Anh Pháp văn Đặc Biệt
Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Hiệu Hùng Vân
đan len tại 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ hết đường Cư xá quẹo trái. Dạy đan len bảo đảm thành nghề làm lại cho hiệu đan chúng tôi dạy, đủ kiểu trong một tháng rành nghề.

Dạy Đan Máy Tự Động
Để tặng thêm hạnh phúc gia đình, còn gì bằng tự tay bạn sẽ đan những chiếc áo đẹp, xinh xắn cho chồng con. Muốn được như ý xin mời bạn đến học tại 11 Nguyễn phi Khanh Dakao

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh
438 Hai bà Trưng Tân Định
Chuyên dạy cắt may Âu phục, Y phục Phụ nữ, Áo dầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Lớp Gia Chánh Bậc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 mở sáng thứ hai và thứ tư, mở thêm các món nhậu và chay, cơm tàu, cơm Pháp. Mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

Học đan máy, giỏi ?
Hãy đến : 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng, nhận đặt hàng len.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Dạy Đan len Máy và Cắt May
Trường MỸ HẠNH
522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THẮNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp vần, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự dọc được 5000 chữ mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Dư điểm PHÁP VĂN TÚ TÀI A-B
Luyện cấp tốc từng nhóm, Địa chỉ bảo đảm 225/7A Phan đình Phùng Saigon. Gs Phạm đắc Khánh.

14-1 Khai Giảng
Luyện Thi Đệ Thất — Mẫu giáo và Tiểu Học Việt-Pháp
3/2 LUYỆN THI TIỂU HỌC
cho người lớn lớp tối : 7g—9g
TRƯỜNG THÁI SAN
336 Phan thanh Giản Saigon. (Ngang Bình Dân Bệnh Viện).

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc đích thân điều khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

Hàm Thụ
Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường: Muốn thi THĐNC — Tú Tài hay học nghề chuyên môn : Vô tuyến Điện, sửa ráp radio, Vô tuyến truyền Hình — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Dakao Saigon.

Đánh máy chữ TÒNG ĐỘNG VIÊN
Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN, Hà 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM Công tư sở. Toán máy mới kiểu 67 và 68 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày, THÀNH CÔNG 234 Tổng thiệu Vương Xóm Củi Cholon.

Thợ máy xe hơi
TÒNG ĐỘNG VIÊN
Thanh thiếu niên 11 Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest Yamaha, trọn khóa 15 ngày 1.800 đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (3.000đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

Anh, Pháp, Nhật
Dạy căn bản vỡ lòng, sơ, trung, cấp, thực hành đối thoại văn phạm, khóa 3, 6 tháng, cấp tốc đàm thoại cho người chưa biết để đi tu nghiệp, xã giao, du lịch, thương mại, kết quả nói, hiểu mau. Nhận đi dạy tại nhà và dịch ở 82/3, Yên Đỗ Sg (qua Ngã 4 Công Lý). Dạy Toán Lý Hóa.

TV - RADIO

Loa Sansui SP-200 (kiểu mới) Pioneer CS-77 AR-4X tất cả chưa khui. Hỏi 75bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối).

Bán thật rẻ 1 Kenwood TK 140X, 35.000đ. 1 cặp loa Sansui SP. 200, 26.000đ tất cả còn mới nguyên 67 Bùi Viện Saigon.

Dư dùng bán rẻ 1 Magné Akai M8 — 1 cặp loa Pioneer CSA-31 121 Hòa Hưng (đường vô khám Chí Hòa) buổi chiều.

Akai X-V với đầy đủ phụ tùng xài Pile, điện Accu thâu và phát Stereo 12 giờ với băng 5" 24 giờ với băng 7" STEREO MONO 4 TRACK mới nhất rẻ, loại to Stereo Mono 4 Track 4 Speeds xài Pile thường Pile xạc và điện Kiosque No.4. Nguyễn Huệ Saigon.

TIVI màu Một ngày tới đây sẽ có bán Tivi màu. Hiện nay có Tivi Denon 20", 4 loa, 19" 3 loa, Nec 19", 16", 12" Sanyo, National, Sharp đủ cở. Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon, kính mời. Đặc biệt : Tivi 16" bán 15.500đ.

Sony 540 (tối tân nhứt), Ampli TK140-X (200w). Loa Sansui SP 200 (loạt mới) CS77 CS33 Coral (60w). tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Tape Deck Teac A 1500 — Sony 355 nguyên thùng. Giá đặc biệt. Hỏi 122/7 Dương công Trừng Thị Nghè (Vô hẻm thứ hai đối diện Nghĩa địa Thị Nghè đi chừng 30 thước quẹo mặt).

loa Sansui SP 200
CS77—33—BX200—Quạt vuông—Quạt bàn cánh nhựa nguyên thùng bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mả Đá).

Du Télévision
Trung tâm sửa chữa T.V, Ampli, Magnétophone, Phono, Radio, Meuble, Transistor. Ngoài ra còn có đủ các loại Survolteur Automatic, Nhật, Mỹ, Italy, có thể dùng cho 110V-220V, cho khu vực điện bất thường. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa các loại máy trên, từ 8 đến 22g tối. Các máy Cassette, T.V Radio Transistor của quý khách hát nhỏ sẽ trở thành những máy âm thanh nổi, nhờ 1 bộ phận Ampli đặc biệt có bán nhiều thùng loa mới lạ. Xin mời quý khách tới ngay Du Télévision. 48 Lê văn Duyệt Saigon.

Quà Tết ! Quà Tết !
Bán giá thật hạ vào dịp Tết một số Tivi từ 9inches cho đến 25 inches. Chạy điện chạy Bình accu, do ĐẠT THÀNH số 84C đường Cống Quỳnh Saigon (xéo xéo Trường học Hưng Đạo) Đ.T 93231.

CS 88 loa Pioneer, Kenwood 140X (200w). Sony 230, 355. Hỏi 265bis Võ Tánh Sg.

Dư dùng bán rẻ Teac 4010S 39000đ Kenwood TK 140U 130w 32.000đ trong thùng. Máy quay dĩa Garrard lab 80 luôn 2 kim Shure 17.000đ Teac 1500A, 33000đ Meuble, Stereo Phonic : 16.000đ. Hỏi cô Lộc 245/27 Võ Tánh Saigon.

Bán Sony TC 530 modèle mới 352 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Công thâu: 200đ
1 băng 1800F với những bạn muốn «thâu lại» những băng nhạc mượn được. Xin mang lại 53 Trần quý Cáp (khoảng Trương M Giảng Sg). Dùng toàn máy tối tân và mới. Bảo đảm : Nhanh Chóng, Hay.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186, Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Bán rẻ dư dùng, bán gấp 3 thu băng (magné) chạy pile và điện : 1 National 7.000đ 1 Aiwa 6.000đ, và 1 Cassette Sanyo 10.000đ. Tại 529/2 Phan th.Giản Sg.

Bán 1 Radio Sansui, 2 thùng, âm thanh nổi lớn, 1 máy chạy đĩa hát rất tốt cho các Bar 52 Lý thái Tổ Saigon, hỏi bà Hồng Liên.

Băng nhựa Cassette Maxell có hộp, 60 và 90, mới về, bán sỉ, lẻ, đại hạ giá : Quang Trung, 68 Gia Long Saigon.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (AnhPhápĐức. Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon)

T.V. và Cassette
Truyền hình xách tay 12inch sài chung cả hai thứ điện Bình «ắc-quy» hoặc điện nhà. T.V. đủ mọi cở : 23, 19, 16, 12 inch. Máy ghi âm Cassette kiểu mới nhứt. Băng Cassette thâu sẵn đủ loại nhạc và bài học sinh ngữ. KINH CHÂU 66ter Lê Lợi Saigon.

Rẻ nhất Saigon !
Ti Vi đủ cở, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. Giá rẻ nhất Thủ Đô. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, chắc chắn sẽ mua được 100/100. Nếu đến T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.

Bán gấp 1 Ampli Fender mới 1 dờn bas Texeco có hộp (mới) hoặc đổi bộ trống 678 P.Đ.P Saigon.

Bán gấp magné Akai M-9 54 đường Lý thái Tổ Saigon.

Akai M-9 (cắt chỉ) bán 39.000đ, ông Trực 393 Lê văn Duyệt Saigon.

139 J — Mua — Đổi — Sửa chữa. — Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — TV Set — Radio Transistor. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Sg. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

Thực Tập T.V.
Cần mua nhiều T.V. Nhật dùng rồi giá cao, để khóa sinh thực tập, đủ hiệu, lớn nhỏ Denon, Sharp, Sonyo, National v.v... Hỏi 76, Nguyễn cư Trinh Saigon.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

MÁY • TỦ LẠNH

Bán máy đan len
Hiệu Singer còn mới. 22 Chu mạnh Trinh Saigon.

Máy lạnh Fedder 1 HP50 mới, và 1 ngựa Occasion tốt 90/100. Hỏi Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Saigon.

Hiếm có tủ ướp lạnh, mới nguyên, điện 110v dài 2 thước, dung tích 800L. Bán rẻ 642 Hậu Giang CL.

Bán 1 máy bơm giếng chạy xăng cả giây cao su chưa xài và nhiều đồ bằng gỗ dư dùng. Hỏi 115 Ng-bỉnh Khiêm.

Mua máy Ấp trứng ở đâu ? 17/1 Hiệp Hưng 640 Pétrus Ký (Bến xe Dalat) Saigon.

Mới về Máy đan tay hiệu BROTHER. Bán giá chính thức 13.970 1 bộ (2 dàn) số 18 đường Thủ khoa Huân Saigon.

Bán một máy đánh kem nguyên sứ Huê Kỳ, chạy điện 220, còn rất tốt. Giá hạ. — Mua một Freezer kiểu nằm cỡ 600 lít lạnh trên 20 độ dưới không. Liên lạc 143 Trịnh minh Thế Saigon.

May Phát Điện
Bán đủ cở máy đèn từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220v 220/380 chạy Diésel tiện dùng trong kỹ nghệ, và tư gia, có chuyên viên điện chỉ dẫn, kỹ thuật cao, xin do hãng quảng trung 37A Trần quang Khải (Tân Định Saigon ĐT. 40.266.

Tủ dầu hôi Bán 3 tủ lạnh dầu hôi lớn nhỏ Server chấm dỏ + Electrolux tình trạng còn mới đang dùng có đầy đủ đồ phụ tùng. Xin liên lạc Trung Thành 473B Trần quý Cáp Saigon.

Freezer nằm 600L giá nhứt định 85.000đ Sửa mới hoàn toàn xin hỏi 150 Yên Đỗ Saigon.

Bán 1 tủ lạnh lave đặc 2000L. 550 đường Trương minh Giảng Saigon.

Máy lạnh RCA Whirlpool và G. Electric, nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Tủ lạnh Toshiba 140L Sanyo 127L kiểu mới giá rẻ giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn huỳnh Đức P.N. vô hẻm 5 lối 50m số 199/4.

Freezer-Máy giặt-Tủ lạnh
Máy giặt Mỹ 12K hoàn toàn tự động, bếp Gaz lớn 4 lò, nướng được 10 con gà. Freezer chứa kem, và các loại máy giặt, tủ lạnh đủ cở, Sharp, National, Toshiba Sanyo, giá rẻ, hàng giao tận nhà Mỹ Tân 410 đường Trương minh Giảng ĐT 40.265.

Tủ lạnh P. Electric, hai của 360L còn tốt bán rẻ 642 Hậu Giang Cholon.

Tặng người yêu
Một máy may thông dụng gia đình 4.800đ hoặc cần SINGER — SINCO v.v... đến hãng chính tại : Hãng THALACO 339B đường Pétrus-Ký Saigon, Ngã Tư Hùng Vương Pétrus-Ký.

Mới dời về
310 Võ di Nguy Phú Nhuận
KIM HINH bán sỉ và lẻ
TỦ LẠNH : Sharp, National, Hitachi, Sanyo, Frigidaire 400 lít, 250 lít Electrolux chạy dầu hôi. Elutrolux 220v.
MÁY GIẶT : National, Sanyo Sharp.
BẾP GAZ : Fides, Sanyo. National, Sharp.
FREEZER : Fides, Sanyo.

Máy đèn ! Máy bơm nước
Mới nhập cảng về một số máy đèn, máy bơm nước, chạy xăng chạy dầu cặn, bán dưới giá chánh thức, do Đạt Thành số 84C Cống Quỳnh Saigon (xéo xéo Trường học Hưng Đạo) ĐT. 93.231.

Kỹ nghệ lạnh
TRẦN — HÙNG
142 Võ Tánh P.N. Đ.T. 90555.
Do 1 nhóm chuyên viên tu nghiệp tại Nhật. (Hãng Toshiba và Hitachi) đảm trách.
SỬA CHỮA : Máy lạnh — Tủ lạnh — Máy bơm nước — Máy phát điện — Máy giặt v.v...
— Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.
— Kỹ thuật bảo đảm, giá hạ.
— Bảo lãnh bảo trì máy lạnh hàng tháng.

Bán một máy in họa đồ, kiểu mới, xông luôn, nhẹ, gọn gàng. Hỏi số 21 Huỳnh khương Ninh Dakao.

Bán máy kem một máy Surely 125x125 và một máy Sabroe đang chạy. Hỏi 110 Đinh Tiên Hoàng (Đakao)

Máy Đan Silver
Mới về máy đan Silver. Bán tại 76 Gia Long Saigon.

Bán 1 máy đèn chạy dầu 15 KVA toàn hảo. Điện 110 220V 3 giây. Hỏi số 253 Công Lý Saigon.

Máy đèn Honda
Bán 1 máy đèn Honda E300 mới toanh và kiểu mới nhứt 69. Do 84C Cống Quỳnh Saigon.

MỚI VỀ :
MÁY ĐAN SINGER
Bán giá chính thức. Tại hiệu TIẾN ĐẠT. Số : 496B Hồng thập Tự Sg (có bán đủ loại xe HONDA 50).

Máy ảnh Nhường lại rẻ — 1 Nikon Photomic T14. — Voigtlander Bessa 6x9. — Đèn Flash Braun F800. — Télé + Zoom-Tamron 95—250m/m gắn được các loại máy Canon Minotta Pentax v.v... Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Freezer đứng, Électrolux đứng 500 lít — Máy nước lạnh Général Électric — Tủ lạnh de lux Freezer ở dưới, tất cả còn tốt. 226 Trung Dũng (gần sân banh Cây Thị) Gia Định.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 ĐL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên-viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Bán Máy May
Giá hạ không đâu bằng có đủ hiệu bán sỉ và lẻ, hãng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền công Hỏi Tiến Thành 574 đại lộ Pétrus Ký ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy Saigon, có bán chân bàn phụ tùng và môtơ máy may. Chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày

Tủ lạnh National
JELCYCLE (xả đá tự động). Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz
Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng sắp về : FREEZER chứa Crème và tủ lạnh dầu hôi. Tại QUANG - MINH Đ.T. 22.359. 61 Phạm Ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Cám Gà Vinafeco 490đ. 530đ. Gà con giống tốt bán tại TÂN LỢI 241 Trần quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương).

Nha Trang
Trại gà Kim - Kê
25 YERSIN NHA TRANG

Bán gà giống ngoại quốc 1 tuần, 2 tuần, mạnh khỏe, có giấy chứng nhận Bác Sĩ Thú Y. Nuôi không chết. MỚI VỀ : 10 tấn thực phẩm đặc chế ngoại quốc, giá không đắt hơn nội hóa. Có đủ thuốc cho gà.

25đ 1 con gà New Hamshire giao ngày 17-1-69. Hỏi Hỏi 93-95 Hàm Nghi lầu 2 phòng 5 Đ.T 90.236.

Gà đủ loại Brow — Nick Kemiber — Babcock — New Hamshire. Nhận đặt cọc tại 102 Nguyễn trĩ Phương Đà Nẵng, 93-95 Hàm Nghi lầu 2 phòng 5 Saigon Đ.T. 90.236.

Gà giống tốt, từ 1 đến 4 tuần đã chích ngừa và chủng đậu, tiện đem đi xa. Xin liên lạc 54 Cách Mạng, ĐT 41.092.

Cám Heo Gà Vinafeco Đồng tiền. Gà giống nhập cảng giá chánh thức dụng cụ chăn nuôi và «Thuốc» trị đủ các bệnh Heo Gà, Trâu Bò, Dê Cừu v.v..Bán tại NHƯ-Ý 238 Lý thái Tổ Saigon.

Gà đẻ Babcock B300 giá 65đ. (10 ngày), 150đ. (một tháng) giống Nhật, 142 Bis Hồ văn Ngà lầu 2 Saigon.

XE

Dư dùng bán 1 xe 2CV. thật tốt, mới làm máy lại. Xem xe tại số nhà EE.1 Cư xá sĩ quan Chí Hòa.

Simca P.60 EB, 71 Cư xá Đô thành (Phan thanh Giản).

Renault 16
Toàn hảo xin hỏi 126 đường Tháp Mười Chợ Lớn Mới.

Taxi bán Máy toàn hảo, đồng tốt. Sơn mới NBO đã dời số mới EK. 9732. Hỏi tại nhà số 218A/5 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận hẻm 218/5 có cổng sắt, vào coi xe suốt ngày. Tự chủ lái, xe ít chạy.

Bán xe đò hiệu Chevrolet còn tốt chạy Saigon — Mỹ Tho luôn giấy tờ hợp lệ, giờ bến bảng hiệu Thành Lợi số 17 Lê đại Hành, Mỹ Tho.

Chevrolet 55 de luxe 6 máy số thường, toàn hảo radio, sơn đen vỏ mới giá 270.000đ. số 534 Bà Hạt Cholon.

Taunus 12-M EC bán. Hỏi 79 Đoàn như Hải Khánh Hội, giờ làm việc.

Bán xe Jeep bầu thùng dài và cụt Inter vận tải nhẹ. Hỏi 149 đường 48 Lò Siêu,

Cần bán gấp 1 xe nhà ít đi hiệu Simca 9 đời NCD loại du lịch vận tải nhẹ, đồng máy rất tốt, định giá 160.000. Xin hỏi nhà buôn Phúc Thành 479 Đại lộ Trần quốc Toản Cholon (góc đường Dương công Trừng.

ID 19 EC máy đồng thật tốt, bán gấp. Tại 81/23 Trần v Thạch Tân Định.

Bán Bedford băng kiếng hoàn hảo. Xin coi xe tại nhà buôn Thái Lan 116B Hoàng Diệu Khánh Hội.

Volkswagen Băng kiến ED.9 và EA Simca chở hàng nhẹ EA. DS19 NBV. Humber EB Simca 1000EB7 Taunus 12m EH-6 Radio. Hỏi 479-481 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần mua gấp, 1 Fiat 125 hoặc có thể đổi lấy Toyota corona mới tinh lấy xe tại hãng hỏi 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Peugeot Cammionette 403 đời EA...5 5 bánh lớn, dàn đồng còn tốt nguyên. Dư dùng bán gấp. Hỏi 119 Nguyễn Tri Phương Mỹ Tho.

Bán xe Citroen số EB-3081 toàn hảo 1 đời chủ coi xe 63 Nguyễn công Trứ. Hỏi Ô Hoa trong giờ làm việc. Ngoài giờ 517 Phan thanh Giản.

Bán xe Peugeot 403 vận tải nhẹ EB.8 đầu một đời chủ thật tốt Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

Mazda B 1500 hoàn hảo lưu thông đầu năm 68 (vận tải nhẹ) bán gấp. Hỏi 118 120 Cống Quỳnh.

Peugeot 403 Familial 3 băng đời BS thật tốt bán xem xe 191 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán 1 xe hơi Đức thật tốt giá rẻ. Hỏi B9 Cư Xá Phú Lâm B.

Austin Minivan EB còn tốt 225.000 băng kiến Origin. 118 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện).

Simca 1000 kiểu 1966 số X. đi xa bán rẻ giá 150.000đ VN. tình trạng toàn hảo thuế khoán 80.000đ V.N. dễ lấy số Việt Nam. Hỏi 53 Hồng thập Tự, phòng 49 sau 20 giờ mỗi ngày.

Mazda 1200 một bộ Radio, Antenne, Cassette đặc biệt của Mazda 1200 cần bán. Hỏi 20 Trần khánh Dư T.Đ. (Đ.T. 41 211).

Chevrolet Corvair ED...
Dư dùng bán kiếng xanh số thường ít đi rất tốt không hao xăng. Hỏi 120 Lê thánh Tôn Sg. ĐT 23.720.

Bán 1 xe Fiat 1500 còn mới tinh, máy trắng El. Giá hạ. Hỏi 284/12 Trương m. Giảng.

Renault Caravelle ED., 2 mui, 5 số, Radio, vỏ Michelin, tuyệt đẹp. Contessa 1300 ED 8, quạt máy, Traction 11 Normale NBH, máy, đồng, sơn, Accus vỏ ruột mới. 14 Phan châu Trinh Biên Hòa.

Bán 2 CV Fourgonnette EB tình trạng như mới đã cắt kiến nệm 118 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định.

Dauphine ED.5 chưa Taxi, ít chạy, tốt như xe mới bán chắc giá 435 ngàn. Xe đỗ tại hông số 85 Nguyễn văn Thoại Saigon từ 8 đến 16g (cách chợ mới50m, hướng Bảy Hiền)

Taxi Renault 4CV đời NBJ Đô hoàn toàn dời mới, vì nhập ngũ bán B.355 Đô thành Nhân (nối dài) Khánh hội, Tại chợ kho 11 chùa Bát nhã.

Toyota bán vận tải nhẹ 1200kg số EH 4... xe toàn hảo 476 Đường Lý thái Tổ (Chợ Lớn).

Austin Minivan băng kiến toàn hảo EB7 bán gấp 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Muốn mua Peujeot 404 mà còn kẹt ở quan thuế, thương cảng. Hỏi 80 cư xá Cách Mạng, cầu Mạc Mả Hồng, vào các giờ nghỉ, nhất là buổi trưa.

Volkswagen Microbus dư dùng bán gấp, 12 chỗ ngồi số mới EK băng kiến Origine,máy mới làm, vỏ ruột còn mới. Coi xe : 132 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Toyota Lite 1T,2EH toàn hảo, chủ lái, stout xem xe : 242/79 Nguyễn thiện Thật Sg.

P.203 đồng máy tốt, giá nhất định 200.000đ coi xe tại 620 đường Hậu Giang Cholon vào lúc 6 giờ chiều trong ngày.

Bán gấp một xe hơi MG/B Sport còn mới. Hỏi số 48/5 Phan Thanh Giản Sg.

Bán Opel NBU có Radio, mời 2 ông trả giá đến gặp. Hỏi 167 Gia Long Saigon.

Ford Galaxie 63 đời số EH. 6 máy số thường radio tự động xe toàn hảo giá 490.000 đồng. 589 Bà Hạt Cholon.

Vì về Pháp bán xe Traction Avant 11CV Légère màu đen. Hỏi ông Gérolimatos 35 Phú Kiệt SG.

Bán 1 xe Peugeot 203 đời NBJ, 01. Mới thay máy, mới làm đồng. Hỏi 263/25 (Cư xá Lữ gia).

Hãng xe vận tải Hòa-Vinh
Nhận chở Hàng hóa : Saigon Phan Rang, Ba Ngòi, Nha Trang. Toàn xe mới tài xế cẩn thận nơi đáng tin cậy. Các bạn hàng quen cần mua hàng hóa gì, xin gởi thơ hay điện tín cho ban giám đốc, theo các hàng hóa quý khách muốn như ý, bổn hãng xuất tiền mua, hàng hóa gởi tới nơi giao hàng xong mới nhận tiền hàng và tiền chuyên chở.
Kho nhận Hàng hóa tại Văn Phòng số 1956 đường Phạm thế Hiển ChợLớn, Quận 8 Saigon. Liên lạc với Đại diện bán vé xe đò Hòa-Vinh Bến xe đò đường Saigon, Bảo Lộc, Đà Lạt. Chỉ dẫn.
Chủ nhân Kiêm Giám Đốc Hòa Vinh kính mời,
TRẦN DUY CHÍNH

Bán Jeep Cabot tròn. Chassis dài xe mới, toàn hảo, giá rẻ. Miễn trung gian (ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

DS.19 Bán gấp 1 DS-19 NBS còn thật tốt. Hỏi 109 Nguyễn thái Học Saigon ĐT 21.373 (giờ làm việc).

Dauphine NBW xe nhà thật tốt. Bán gấp. Hỏi 57-6 đường Vườn Chuối tiệm tạp hóa Tiến Mỹ.

Renault 1T2 loại lớn bít bùng EA thật tốt tiện chở hàng hóa bán rẻ, 534A Hồng thập Tự Sg ĐT 92.957.

Peugeot 203 NBG bán gấp, giá rẻ 56 Nguyễn Hoàng Cholon. Tiệm may Nobel.

Mercedes 190 NBS radio quạt máy thật tốt, Vauxhall Super EC toàn hảo, Salon 188 Trần quang Khải Sg.

Bán 2 CV EL toàn hảo. Hỏi 83 cư xá Cách Mạng GĐ.

Simca-9 NBI bán, sơn đồng máy nệm toàn hảo. Hỏi Garage Tiến 58/2 Xa lộ (trước trạm biến điện Thị Nghè).

Bán 2 CV Fourgtt đời EA sơn đồng mới làm. Hỏi 45 Bùi Viện.

Xuất ngoại bán gấp, 1 du lịch Prépeet lộng lẫy, đã đổi số EC 28.. (8 nút) chủ lái, thật hoàn hảo, thấy xe ưng liền giá 210 000đ. Hỏi 753 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Ông Tạ).

Stude Baker Cần bán gấp 1 xe vận tải hạng nặng, máy, vỏ ruột tốt, giá rẻ, ELEVATEUR hiệu Salev, 3T. Hỏi nơi 303 Tôn Đản Kh.Hội

Taxi bán Renault 4CV NBW thiệt, đồng sơn mới. Hỏi 214 Triệu Đà (CL).

Bán Renault RX16. Toàn hảo xin hỏi 126 đường Tháp Mười Chợ Lớn Mới.

Vì dư dùng, bán một xe 6 máy Huê Kỳ hiệu Dodge NBV, năm 1958-1960, toàn hảo, do chủ tự dùng, ít hao xăng nhớt, máy chạy hoàn toàn tốt có radio. Giá 350.000đ Xem xe suốt ngày tại 228 đường Pasteur Saigon.

Bán Aronde Fourgtte NCD, máy Flash, Hillman NBN 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Fiat 1500L Radio máy lạnh EH Peugeot 404 3 đồng hồ Super luxe EI+ED 1 Radio + Cassette Toyota 800 du lịch EH 9 còn Rodage. Consul Cortina EB 9. Bellett Isuzu EF Radio. Toyota Corona EE. 222 Trần quang Khải.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN
Nhận lãnh : Đóng thuế, đăng bộ, các loại xe nhập tạm, đang mang số X, T hoặc số ngoại quốc và sang tên đổi số xe cũ. Hoàn tất nhanh chóng mọi trường hợp. (Làm việc cả chúa nhật).
V.P. TRƯỜNG SƠN
256 Công Lý Saigon
(khoảng đường hai chiều)

Cần mua các loại xe hơi Toyota, Peugeot Simca cũ hoặc mới, 150A Cộng Hòa.

Bán xe 1 xe đò Liên Hiệp đang chạy Biên Hòa S gon số EJ 9390 và 1 cổ phần công ty. Hỏi Phở gà 87B Quốc lộ số 1 Biên Hòa.

Mua bán cầm thế
Các loại xe tự động đời mới xe tốt, nhận mua xe ở các tỉnh xa. 180A Lê quang Định Gia Định ĐT 23.976.

2CV Fgtte mới làm máy, bán gấp.Máy chụp Photocopie hiệu Vérifax. 114A Trần quang Khải Tân Định.

Bán xe Taunus 12M EC, có Radio chủ lái toàn hảo. Hỏi số 7 Cư xá Thái lập Thành Phú Nhuận, ngoài giờ làm việc.

404 Peugeot EH 6 Toyota ED 6,. toàn hảo. Bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán một xe vận tải hiệu Desoto 600 số EC 8...đầu xe thật tốt giá rẻ. Xin hỏi 106 Hàm Nghi Biên Hòa.

Peugeot 403 Camionette như mới EH.3 Ford Falcon Microbus EB 9 toàn hảo Bán gấp Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp Toyota Corona Pick Up bao sang tên giao xe ngay tại hãng. Hỏi 64 Tháp Mười Chợ Lớn.

Dauphine du lịch bán gấp. Coi xe 264 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán xe Contessa 1300 EF. Hỏi 362/16 Hai bà Trưng Saigon.

Nash 55 Wagon số EK, đã làm máy và thay dàn dầu. Hỏi 40 Nguyễn thái Học.

Dauphine ED xe nhà thật tốt đi 17 ngàn cs bán gấp. Hỏi 9/6 Bạch Đằng Gia Định cạnh nhà thuốc Thu Cúc.

Remorque Jeep
Tốt cần bán với giá rẻ. Hỏi 492/2 Hồng thập Tự Saigon.

Bán xe Peugeot 203 Peugeot Camionnette 203. Juvaquatre Fourgonete, 105 Bến Bến Vân Đồn xe Piatre F.C.

2 CV bán Semi-ant, capot volant kiểu mới máy thật êm sơn vỏ mui mới, 160 Lê quang Định Gia Định.

Taunus 17m số cũ NBV đã đổi sang EL có Radio-Ant tự động. tình trạng thật tốt, bán gấp. Xem xe tại 68 Đoàn thị Điểm trong giờ làm việc.

Taunus 17M Familial EB thật tốt. Hỏi 54 Lê Lai quán Lê Lai.

Austin thực dụng — Micro-bus EA-7 bán 230.000đ có kiến bên hông tiện chở hàng, đưa rước học sinh, 195 Nguyễn Hiếu Chợ Quán.

Datsun 1300 de luxe còn tại Hãng. 1200 de luxe đời EC 8.. Xin hỏi 161 Nguyễn thái Học Saigon trong giờ làm việc.

Bán Ford Préfect du lịch, đời NBN, trạng thái toàn hảo Sơn, đồng, nệm, máy còn mới tinh và một Lambretta 150cc đời ED 9.. Hỏi 95/1 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần bán Simca 1000 EB8 thật tốt. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Ford Prefect
EK 2444, du lịch, có radio đồng sơn vỏ ruột, máy mới làm, mới nguyên, 1 chủ 487 Phan đ. Phùng Saigon.

Nha Trang
420.000đ. Floride EA hai mui trắng toàn hảo. Hỏi 13 Phương Sài Nha Trang.

Bán xe Vauxhall de luxe NBU màu xanh thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

Triumph EA. 7.. 4 chỗ, mui sắt,rất tốt và 1000m2, đất Xa lộ Thủ Đức, bán 288 Hòa Hưng.

Bán rẻ 2 CV. vận tải nhẹ mới làm máy, vỏ ruột tốt dư dùng. Hỏi 255 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Opel de Luxe băng Couchette 4 cửa. 419 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán rẻ đầy đủ phụ tùng cho xe Vauxhall đời 1958 hỏi ông Chiêu 325/554A Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Nash Familial NBL máy mới làm còn rodage. nệm mui mới, vỏ ruột tốt, có radio giá rẻ,số 10 Ng văn Lạc Thị Nghè.

Dư dùng bán 1 xe Plymouth tình trạng toàn hảo. Hỏi ông Hay hãng ESSO 8 Thống Nhất trong các giờ làm việc.

Xe hư nhớ Garage Nguyễn Thái sửa mau đúng hẹn, 699-701 Petrus Ký, bến xe lô Đàlạt, xéo Viện Hóa Đạo, xe dụng bảo đảm làm rồi như mới. Do Ba Bảo Cấp Bằng cơ khí hạng nhất điều khiển, cơ xưởng 2.000th.v. ở 20/2 đến 20 Nguyễn văn Thoại.

ĐẠI - HAT - SU
Để phục vụ khách hàng một cách hữu hiệu hơn, chúng tôi hân hạnh báo tin cùng quý vị :
1) Văn phòng bán xe
ĐẠI - HAT - SU
ngoài ngày giờ làm việc thường lệ còn mở cửa : Thứ bảy : buổi chiều từ 15 đến 18g. Chúa nhựt: sáng từ 10 đến 12g, chiều từ 15 đến 18g. dễ sẵn sàng nhận đặt xe thực dụng ĐẠI-HAT-SU.
2) Một số phụ tùng quan trọng sẽ tới vào đầu tháng 2 năm 1969.
Đại lý xe
ĐẠI - HAT - SU
SAIGON KỸ NGHỆ
55, Đại lộ Lê Lợi Saigon
Điện Thoại : 20.122

Bán Peugeot 203 và xe Vanguard de Luxe, sơn, nệm, vỏ mới (170 000 đồng) hay đổi xe Fourgonnette. Hỏi 678 Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê xe du lịch Volkswagen hoàn hảo, từng chuyến hoặc giờ, ngày và tháng. Hỏi 496 Bis (nhà trong) Hồng thập Tự.

85.000đ. Traction 11 légère, số cũ NBO 001, số mới EL 4131 (9 nút) máy mới làm, nệm simili cuir mới, sơn mới, bình điện mới. Demarreur mới, đang xử dụng. Xem xe ngoài giờ làm việc. Tại 676A Bến Hàm Tử Cholon.

Dauphine NBR số 9 đầu xe nhà chủ lái lấy sơn đệm máy hoàn hảo, coi xe TK 22/5 Nguyễn cảnh Chân Saigon

Bán xe Peugeot 203 máy mới số 14B Đinh tiên Hoàng Saigon.

Bán Taunus 17M EB 4203, một đời chủ, hoàn toàn tốt như mới, và Buick Century, boite automatique NBN. 207 Phan thanh Giản Saigon

Taunus 17m NBV sài kỹ còn tốt hoàn toàn như xe mới, bán 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Chevrolet 6 máy, số thường, thật tốt và Hillman NBN sans montant bán hoặc đổi với xe Jeep. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 NBJ toàn hảo. Hỏi 90 Bùi Chu Saigon.

Bán một xe R.16 mới, nhiều xe du lịch và xe ca giá hạ. Hỏi CAR ASIE 69 Tự Do Sg.

Peugeot 203 NBG giá 230.000đ.Datsun 1.300 Pick-up ED 350.000đ. Hỏi 94E Pasteur Saigon.

Traction 11N cốp vuông, tình trạng tốt, bán rẻ 641 Bà Hạt.

Bán vận tải nặng Desoto đời EH.4...ít xài còn tốt nguyên. Xem tại 323 Lê quang Liêm tiệm uốn tóc Thanh Long.

Bán Toyota corona du lịch, de luxe.. EG 670.000 bao sang tên. 150A Cộng Hòa.

Dauphine NBR còn tốt bán. Hỏi nhà Mỹ Hoa 2/8 Lý thái Tổ Sgon.

Peugeot 404 bán gấp để tùng tiền xài Tết Hỏi 295 Trương minh Ký Giadịnh.

1962 Dodge EB radio máy lạnh kiếng xanh, 6 máy nhỏ, du lịch 4 cửa, 1 chủ, toàn toàn mới 487 Phan đình Phùng Saigon.

SAIGON XUÂN QUANG
356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92352 ngang Bình Dân Bệnh Viện Bán ; Matador F.E. Morris Micorbus EC Nash Station Wagon P 203 Camionette.Nhận, gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Bán xe International 1700 đời EC, 7 dầu toàn hảo Bác giá phải chăng. Coi xe tại 46 Phan châu Trinh Gia Định.

XE - SCOOTERS

Bán 1 Bridgestone còn tốt Hỏi 220/47/4 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Vespa EB. Hỏi 66A Nguyễn đình Chiểu PN từ 17 giờ.

Bán rẻ Vespa Super thật tốt EG 75.000đ EE 72 000đ do 664 Phan thanh Giản Sg

Lambretta 175 đời EC 7...bán. Hỏi 210 Nguyễn minh Chiếu PhúNhuận.

Lambretta X150
có nhiều xe Lambretta X150 mới về, bán giá chính thức 96.500đ. Tại Salon Scooters 264B Hồng thập Tự (góc đường Hồng thập Tự và Lê văn Duyệt Saigon).

Bán 1 Lambretta 150cc NA, máy thật êm, 3 vỏ mới ít đi. Hỏi 226 Nguyễn Hoàng CL.

Bán xe Vespa Supur đời EH 19...hoàn toàn tốt, giá 81 000đ. 245R Trương minh Ký Gia Định (gần nhà thờ ba chuông).

Bán xe Bridgestone 50cc còn mới nguyên 236/23 Cư Xá Nông Tín Trương minh Ký.

Vespa ED-9 mới đi 7.000cs còn tốt nguyên, bán. Hỏi 43 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (trước cổng chính trường đua).

Vespa Bán Vespa Italie Standard EE chín nút ít đi. Hỏi Phacmacie Lữ Gia 2/2B Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán rẽ Vespa 50, Honda Suzuki, Bridgestone Mobylette Sachs. Đủ loại xe Như 173 Nguyễn Trãi.

Bán Lambro 550
EH..EG và loại xe Démarieuss. Sang tên tại hãng, hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrusky Cholon (bến xe An Đông)

S90 có số thuế bán Hỏi 2044 Cư xa Trương minh Ký, Phú Nhuận lô K cần mua CB160

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-ba Tông) Điện Thoại 93.299

60.000đ bán rẻ Vespa ba bánh ED, máy thật tốt, bao sang tên. Hỏi 411-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Đại Hạ Giá
Mới về kiểu mới nhứt 71.70.69. 68-67 dam PC. Nhận mua và đổi xe mới lấy lại xe cũ. Hiện có nhiều xe cũ Nuov. Diva Pháp và 1 Honda 160cc đời EH giá 85.000, 173 Tôn Đản (Khánh Hội)

Mỹ Viện Carita
Cần gấp 1 thợ chánh uốn tóc và 1 thợ phụ, lương cao. 218. Lê Lai.

Cần thiếu nữ làm mẫu vẽ. Thù lao 10.000đ. Hỏi ông CHÂU 402/18 Trương minh Giảng sáng thứ Ba,Năm, Bảy từ 8g đến 9g

Cần Dược Sĩ
hợp tác mở Pharmacie. Xin mời đến 8A Bến Vân Đồn (chợ Cầu Dừa) Saigon.

Cần gấp 1 người giữ em 38 Nguyễn Trãi Cholon (trên lầu 3)

Cần 1 cô bán thuốc tây rành nghề 5 năm trở lên. Tập sự xin miễn. Lương hậu, 1 người bếp nấu món Bắc. Hỏi 102B đường 46 Cholon 83 Hồng thập tự 408 Trần quý Cáp.

Cần 2 cô Bán Kem và một Bé trai làm việc vặt lương cao. Hỏi Cầm Bình qua ngã Tư Bảy Hiền gần Trại Hoàng Hoa Thám.

Cần cô giáo Tú Tài Pháp kinh nghiệm dạy học kèm trẻ 5e và 7e 384/63 Công Lý Saigon.

Cần 1 người đàn ông, đàn bà làm công việc nhà. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

Cần 1 chị giúp việc nhà, ít người, không nấu ăn và 1 em gái giữ em, lương hậu. 57 Nguyễn khắc Nhu Saigon (gần rạp Hưng Đạo).

Cần 1 em bé gái giúp việc nhà tuổi 12-15. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 2 người thợ chính, lương hậu. Hỏi viện uốn tóc Eden 478 Trương minh Giảng Sg.

Cần 2 thợ máy sửa xe hơi, 1 thợ sơn, làm tháng hay chia.. cho 1 garage 500m2 tại chợ Nãn xi. Hỏi 150A Cộng Hòa.

Cần 2 cô Massage dưới 28 tuổi Hỏi 251A Công Lý từ 12 giờ tới 2g30.

Cần 1 nữ thư ký trung học, biết Pháp văn, biết đánh máy. Hỏi 72/3 Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe tự động, trên 40 tuổi, ăn ở tại nhà chủ. lương hậu, 1 cô giáo dạy mỗi ngày 2 giờ chương trình Anh Pháp (mẫu giáo) cho 2 em bé gái, tại cư xá Đại học Thủ Đức, lương hậu. Hỏi 10 Duy Tân Saigon.

THẾ HỆ
Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm
CẦN GẤP : 20 cô phụ tắm hơi, bán cơm nơi ăn ở, lương và tiền thưởng gần 30 ngàn mỗi tháng, 14 cô phụ việc nhà hàng ngoại kiều ở Saigon lương 5 ngàn, 10 bà hay cô giúp việc nhà ở lại, lương 4 đến 8 ngàn, 3 thợ may y phục, 6 cô thư ký Anh văn nói khá lương từ 14 đến 25 ngàn mỗi tháng.
LƯU Ý : Kể từ 1-1-69, Thế Hệ làm việc : Sáng 8g30 đến 12g. Chiều 3g đến 6g30 làm luôn ngày chủ nhật, Văn phòng nghỉ trọn ngày thứ hai.
— Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.

Cần gấp
1 bếp rành nghề đồ nhậu.
2 thâu ngân viên đẹp khá Anh văn.
2 cô làm Massage Ngoại kiều.
Xin hỏi Anh Đào 16F Trương Quốc Dung Phú Nhuận.

Cần gấp một ông rành về Khai Quan Thuế, làm việc dưới thương cảng. Xin hỏi 38 Nguyễn an Ninh Saigon.

Cần 1 người tài xế. Hỏi 77-79 Hồng thập Tự Saigon.

Cần một người gác dan làm đêm để gác một bất động sản tại trung tâm đô thành bảo đảm có một căn nhà nhỏ để ở. Hỏi tại Cabinet Tiremani Ornano 70 đại lộ Nguyễn Huệ. Saigon từ 17 tới 18g.

Cần 1 đàn ông khỏe mạnh nhỏ lớn cũng được. 153 Bến Chương Dương Saigon.

Cần một chị làm bồi giỏi và khỏe mạnh lương 4.000đ. Hỏi 672 Phan thanh Giản.

Khai Quan Thuế
Cần 1 người Khai Quan Thuế phải lành nghề. Hỏi 643 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà thuốc tây cần 1 cô đi lấy thuốc. Làm việc 2 buổi. Hỏi 50 Ngô đức Kế Saigon.

Cần Giáo Sư
Cần một Giáo sư hoặc Sinh viên kèm học sinh lớp đệ Ngũ Toán Lý Hóa và Anh văn. Xin hỏi Bà Yến 69 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Gia Định.

Cần 1 chị bếp trong tuổi. Lương bổng hậu. 106 Trần H. Đạo Saigon.

Thợ hớt tóc chia 60o/o đến 80o/o nghỉ tuần. Khu Cư Xá đông công chức. Ngoại kiều. TÂN 251A Công Lý Saigon.

Hớt tóc cần 2 thợ rành nghề. 56 Đẹp Nguyễn th. Thuật Saigon.

Cần gấp Computer Operator Ứng viên phải thạo Anh ngữ. Hỏi tại 2 Ter Trần hoàng Quân Cholon.

Cần gấp 1 tài xế lành nghề. Hỏi Videco 321 Trần hưng Đạo Saigon.

Đồn Điền Quản Lợi (Tỉnh Bình Long) cần dùng thợ máy Gara xe hơi, lương từ 250đ. đến 300đ. (với những tiện lợi vật chất khác) tùy theo khả năng. Hỏi 236 đường Công Lý.

Cần Thợ May
Chuyên nghiệp đồ nhà binh có máy, may từng món, nguyên chiếc. Hỏi Xưởng May Hội Thiện : An Thượng Tương Tế, trụ sở 33 Thuận Kiều Cholon, nhà may Tân Việt (trước bịnh viện Chợ Rẫy).

Cần Tuyển Gấp
— Thơ ký và Phụ thơ ký (Nam) biết đánh máy và Anh-Ngữ
— Tài Công tàu có bằng hạng nhất hoặc hạng nhì.
— Thợ Máy Tàu Diesel
— Tài xế xe nhà.
— 1 tài xế xe nhà biết tiếng Anh. Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 chánh 10.000đ 3 phụ 15.000đ 1 móng 5.000đ mượn tiền trước Ba Lê uốn tóc Tây Ninh.

Cần gấp
Thợ điện, thợ máy (động cơ), thợ nguội và thợ ráp sườn nhà bằng sắt. Hỏi Engineco, 232 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần thợ đèn nhà, thợ máy, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 231 Bến Chương Dương Saigon.

Cần 1 cô thông dịch viên Anh văn, 1 cô thư ký đánh máy biết Anh văn. 496 Phan đình Phùng Saigon.

Cần nữ thơ ký đánh máy trẻ đẹp. Hỏi Kiosque No 4 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần một bà đứng tuổi giúp việc nhẹ và chiều người bệnh yếu tim. Hỏi Phan Ngữ 11 bis Đakao.

Cần dùng gấp tài xế lái xe nhỏ. Do Engineco 232 Trịnh minh Thế Saigon.

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM
71 Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý) VIỆC LÀM : Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn NGƯỜI LÀM · Bảo đảm có đủ người làm mọi nghề để quý vị chọn lựa, Đặc biệt hiện sẵn một số người làm có khả năng xin lương rất phải chăng.

Cần mấy cô giúp việc bán hàng Café trẻ đẹp, Bình Minh 612/144 Bàn Cờ Saigon.

Bếp giỏi và làm việc vặt, nhà 4 người. Hỏi cô Chi. 99 Cao Thắng Saigon, buổi tối.

Cần 1 cô trẻ làm Massage ăn ở luôn tại chỗ. Hỏi khách sạn Văn Hoa 77. Ng-văn Thoại Phú Thọ.

Cần 2 Người đàn bà và 1 em bé giúp việc nhà, thật thà siêng năng, ăn ở luôn tại chỗ. Xin hỏi 270 đường Triệu Đà Cholon.

Cần Hai thợ cắt đồ bà ba và áo dài lành nghề, nhiều thợ thêu máy, thêu tay, nhiều thợ may và 2 người làm khuy áo, lương hậu. Hỏi 336 Thành Thái Cholon

Tài xế
Cần tài xế lái xe nhà đứng đắn săn sóc xe kỹ lưỡng. Hỏi 109 Nguyễn thái Học Saigon (giờ làm việc).

Cần người bỏ vốn thêm để lập công ty khai thác ngành vận chuyển và thầu xây cất, hoặc địa ốc. Hỏi 306/16bis Hồng thập Tự Saigon.

Cần 2 nữ thơ ký trẻ đẹp giỏi Anh văn. Hỏi bà Dung, 36 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền.

Cần 2 em trai 15, 16 tuổi chạy bàn giúp việc vặt, lương tháng (2.500đ) ăn và ở trong nhà, nếu không làm được lâu xin miễn đến, tiệm Hồng Phát, 381 đường Hai bà Trưng Saigon T.Đ.

Cần một người bếp biết nấu đồ Việt Nam và đồ tây. Lương hậu. Hỏi Cô Dung 62, Hai bà Trưng Saigon.

BAR

Cần nhiều Chiêu đãi viên trẻ đẹp. Có lương. Hỏi tại Nhà hàng Hoàng Long. 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh. Xin hỏi : 273 Nguyễn minh Chiếu nối dài PN.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN
Cần rất nhiều chiêu đãi viên, 1 quản lý, 1 thâu ngân. Hỏi tại Sơn Ca Bar 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, lương hậu. Hỏi 170bis Bùi Thị Xuân Saigon.

Cần chiêu đãi viên thạo tiếng Anh lương hậu. Bar Dạ Nguyệt 48 Tôn thất Thiệp.

Bar mới khai trương, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, phòng đầy đủ tiện nghi. Liên lạc Bar Paloma số 156 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi lương cao bao ăn ở, nhiều bổng lộc. Tiếng Mỹ biết không biết cũng được. 42 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Bao ăn ở luôn. Hỏi 671 Pétrus Ký Saigon.

Cần Nhiều chiêu đãi biết tiếng Mỹ. Nhiều cô biết lam massage phòng tắm hơi. Hỏi Séoul Steam Bath 207B Trương minh Giảng (Chợ).

Cần nhiều tập sự nữ chiêu đãi viên. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngay ngã sáu) Sg.

Cần nhiều chiêu đãi, không biết tiếng Anh cũng được có bao ăn ở, cần 1 cô thâu ngân không thể chân. Mỹ Ly Bar 90 Trịnh minh Thế.

Cần nhiều cô đấm bóp và vũ nữ trẻ đẹp, không đẹp xin miễn tiếp. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Mỹ, có phòng cho ở, chia cao hơn các nơi. Hỏi 301 Gia Long Saigon.

Cần nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút Anh ngữ. Hỏi Bar Thiên Thanh số 84 Phan thanh Giản Dakao, nhận tiếp khách Từ 16 giờ.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên bao ăn, có thưởng. Hỏi tại Hồng Kông Bar số 9 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Bar cho thuê tại trung tâm Saigon, bảo đảm rất thuận lợi với những người có bạn Mỹ. Dịp tốt dễ dàng. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận Đ.T. 40.081.

Cần gấp nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp,rành nghề chủ đài thọ đi Phi trường Phan Rang. Cần gặp Kiêm—Thanh—Loan—Tâm—Thảo — Phương Lan đi Cam Ranh gấp. Địa chỉ 45/10 xa lộ, trại mộc Như Ý, cách cầu Phan Thanh Giản 100m.

Bar Mới Đông Khách
Cần thêm 5 cô chiêu đãi. Và 1 cô thâu ngân địa chỉ 88 Trịnh M Thế Khánh Hội.

Cần gấp 5 Nữ chiêu đãi biết nói tiếng Mỹ Hỏi 20 đường Hưng Đạo Vương Biên Hòa.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít Anh ngữ. hỏi tại bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng.

Cần Nhà hàng Thiên Thai Vũng Tàu cần nhiều nữ chiêu đãi viên bao ăn ở.

linh tinh

Bán lỗ vốn stock cũ : Carbone, stencyl, runban, bút chì đen. giấy calque 197 Trương minh Giảng Saigon.

Cần bán 1 quầy Formica mới nguyên tiện dùng cho tiệm thuốc, nhà buôn, Hỏi 296 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Piano Yamaha mới nguyên thùng, nhiều mẫu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà, Việt Long, 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

KIM THANH
Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

Giá phải chăng
Bán đủ các loại Rechaud tim lò bơm hơi nấu phở và các loại đèn dầu lửa đồ nhôm để dùng nhà bếp.
Tân Việt
234 Khổng Tử Cholon

HẠ GIÁ 50°l. Vào dịp xuân về kể từ 15-1 đến 31-1-69. Muốn cho tóc đẹp tuyệt trần, hợp thời kiểu mới thưởng xuân thắm nồng. Say sưa mái tóc chảy bồng Mê ly mái tóc như giòng suối mơ. Viện uốn tóc Phương Thảo 185. Minh Mạng Cholon (ngã ba Vườn Lài).

Tết Ta sắp đến, các bạn sắm quần áo dày nón cho con em đến ngay Thời Trang 315 Lê văn Duyệt (Saigon) sẽ được hàng tốt, kỹ lưỡng, giá nhất định khỏi sợ lầm sợ hố.

Photocopie
(chụp lấy liền) in Bản đồ (Plan) Nhanh — Đẹp : Hồng Hoa 7/58 Lê quang Định Gò Vấp gần cầu Hang Quận.

Bói Bài đã có danh tiếng BÀ HỒNG LIÊN thần Bài Cào tướng số, đã đoán trúng cho rất nhiều các cấp chỉ huy tướng lãnh Giám Đốc Thương Mại Sinh Viên v.v..., trước ở cạnh chùa Bà Đề Hàng Xanh Giadịnh dời ra 52 Lý th. Tổ gần Hồng th. Tự Sg.

Bán 20000đ xe bánh mì kiểu mới, luôn chỗ để bán dạng đồng khác. Hỏi 254 đường Cao Đạt.

Phòng Tắm Hơi
Ngoại Quốc
Cần nhiều cô gởi về Massage làm việc lương hậu. Tuổi từ : 18 đến 24 tuổi. Giờ tiếp xúc từ : 8giờ30 sáng đến 9 giờ tối. Tại văn phòng số 240 đường Trương m. Ký (GĐ).

Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ—Kỳ Đồng).

Quý bà Cô. Muốn da mặt đánh phấn mịn, xin mời đến xe chỉ trên mặt. Bà Tư 51/7 Cao Thắng Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Hãng Du Lịch TỰ DO
80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon : 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

Áo dài đẹp
Mời bà đến :
MỸ - NỮ
219 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhà Hàng số 53 Trần bình Trọng đặc biệt nem nướng, cá nướng,bánh hỏi và tôm nướng. Tiếp đón nồng hậu. Kính mời quí khách.

Áo Dài PHƯƠNG DUNG
May đẹp nhất Thủ đô khỏi thử cam đoan không nơi đâu sánh kịp nữ sinh bớt 20%. Xin mời quí bà quí cô đến 87 đường Bùi Viện Sg.

Nhà in BBC ở 212/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon lãnh in lẹ nhứt và rẻ nhứt Saigon đủ thứ : Thiệp cưới, mời, chúc Tết, giấy tờ, sổ sách, Thánh Kinh, tuần báo, hiện in quảng cáo 300 đồng 100 tấm Danh Thiệp Lịch kiểu BBC 1969 bicolor Almanac Calling Cards và sẽ in loại Thiên Hôn Thiệp kiểu BBC 1970 Swastika labelled Monastic Wedding Cards thanks to Reve Thiên Minh và Man Giac.

Tiên tri TRÍ-NHÂN
129 Đề Thám Saigon
— Xem tướng. Coi tay khoa học.
— Đặc biệt : Có phù hộ mạng Trừ tuyệt. phong ngứa, ghẻ lở.
— Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Thử đến :
Tiên Tri TRÍ NHÂN
Bảo đảm : Khoán mất xương, xương hàm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao. Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquire và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và rườm rà.)

Rừng lịch
Quí vị chưa có lịch tặng khách hàng mình. Xin đến Diệu Minh 682/51 Phan thanh Giản Sg.

Ammoniac giá rẻ, loại nước từ 20oB đến 26oB — 20o giá 19đ 1 lít Sản xuất tại 431 Phạm văn Chí C.L.

BÔNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

NHÀ MAY Tinh Hoa
Bằng tốt nghiệp Marseille và Paris 371 Trần hưng Đạo 371 (ngang sở chữa lửa) Saigon
— Tiếp tục phục vụ khách hàng Luôn luôn nhận hàng trong dịp Tết
— Giá đặc biệt cho Sinh viên.

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

Cần mua nhiều bàn ghế học sinh Trung học, bục gỗ, bảng đen. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương minh Giảng Saigon.

Điện Thoại
Cần xin nhượng lại 1 điện thoại, Ông bà nào có dư xài, xin nhượng cho, chúng tôi xin hậu tạ, cho hay tại Tiệm cây Thái Hòa số 35/4 đường Đống Đa (Bùi hữu Nghĩa) Gia Định.

Nhận nuôi trẻ em
Nhỏ, lớn, trông nom tận tâm, chăm sóc chu đáo, nhà rộng rãi, mát mẻ. Hỏi Tư thục Hùng Vương số 178 Hùng Vương nối dài Thị Nghè.

Muốn quét vôi
hoặc tu sửa nhà phố, biệt thự, với giá phải chăng, công tác kỹ càng, nhanh chóng, bất luận lớn nhỏ, hãy điện thoại cho 41.323 là sẽ có ngay cai thợ đến làm vừa lòng quý vị.

Xuất Ngoại???
«SAIGON EXPRESS» Hãng du lịch và Lữ hành Hội viên IATA 12 Ngô đức Kế (Saigon) ĐT : 24.401. — Giúp làm thủ tục xuất ngoại mau chóng — Vé bay sinh viên giảm 25o/o — Vé bay khứ hồi Sg — Tokyo — Sg : 35.252VNđ. (giá trị 30 ngày) — Du lịch Âu Châu và Á Châu.

Sở vệ sinh tư
NHẬN HÚT HÀM CẦU
— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai bà Trưng Đ T 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 29D Pétrus Ký (ngã Bảy CL).
— 465 Lý thái Tổ Cholon.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 233 Nhơn Vị Cholon.
— 264 Hồng th. Tự Đ.T 90.901.
— 182 Tôn thất Hiệp Cholon.
— 295 đường Hậu Giang Cholon
— 61A Trần quốc Toản.
— 90/4 Huỳnh M. Đạt Thị Nghè

CA NHẠC
Dạy : Organ, đờn điện, trống. 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

Du lịch Nhật Bổn Hồng Kông 20 ngày với chương trình du ngoạn đặc sắc tại xứ hoa Anh Đào. Giá đặc biệt cho chuyến đầu sẽ khởi hành đúng vào ngày 30.3-1969. Xin ghi tên gấp nơi Tân tiến LỮ HÀNH 15 Tạ thu Thâu Saigon Đ.T. 22.402.

In Thiệp Cưới
Có nhiều kiểu mới lạ, để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng. Nhận in sổ sách công, tư sở
Nhà In THANH - HƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận
— SAIGON —

Danh Thiếp Thiệp Cưới!
Hàng ngàn kiểu thiệp khác nhau Mỹ thuật — Trang nhã, Thanh lịch kiểu chữ bay bướm tuyệt đẹp có Họa sĩ Trình bày — Mau lẹ Rẻ nhất — Đẹp nhất Nhà In TIẾN THÀNH 209 Trần q. Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thánh sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

Tết ! Tết ! Tết !
hàng Tết mới về
TẠI SAIGON DEPARTO, 86-96, đường TỰ DO S.G.
Để làm quà Tết lịch sự, dễ chọn lựa, dễ mua, giá hạ không bao giờ bớt, quý khách dù ở ngay Saigon hay ở tỉnh về Saigon sắm Tết, xin mời lại ngay SAIGON DEPARTO sẽ tìm thấy đủ mặt hàng quý khách cần mua sắm : Tủ lạnh, máy giặt, máy bơm nước, lò ga, máy hút bụi, đèn chùm treo trần, các đồ điện gia dụng, các đồ trang sức quý ông như ca-vát, khăn tay, nút tay áo, và nhất là dầu thơm cho quý bà, vừa bán lẻ vừa bán sỉ các loại dầu thơm danh tiếng Guerlain, Coty, Shiseido. **Giá hạ không đâu bằng — kính mời quý khách chiếu cố.**

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.-số 1041 7-12-65.)

EKO — EKO — EKO
Bột EKO rất cần thiết trong mọi gia đình, hiệu ăn, khách sạn, hãng xưởng để tẩy rửa hằng ngày chén bát, ly tách, lau chùi nhà cửa, xe cộ v.v... rất nhanh chóng và sạch sẽ.. EKO với đặc tính tẩy sạch mọi chất dơ thuộc dầu mỡ trên sành sứ, nhôm nhựa, kim khí, thủy tinh. Cam đoan sạch 100o/o. Dùng EKO tiết kiệm thì giờ, tiền bạc và tăng năng xuất. Tổng phát hành DÂN TR C.T.C., 64 Lê Lợi Saigon.

Chúc Mừng

LÂM-VI-HẬU
cùng
LIÊN-NGỌC-NỮ
— Bách Niên Giai Lão —

Nguyễn-xuân-Hồng
Phạm-khắc-Sinh

TIN VUI

Thành thật chia vui cùng Anh chị Phạm Ngọc Miện và chúc hai cháu :

BÙI-THẾ-VINH
và
PHẠM-THỊ-MINH-HƯNG

Trăm năm hạnh phúc.
Ông Bà Trần-ngọc-Diễm

Chúc Mừng

Được tin ngày 18-1-1969 :

Bạn Nguyễn-xuân-Quyên
đẹp duyên cùng
Ông Nguyễn-Đạt

Xin chúc 2 bạn sắt cầm hòa hợp.
Ông Bà Nguyễn-Hữu-Trí

Tin Mừng

Thân chúc :

ĐỖ-HIỆP-PHỐ
BÙI-THỊ-TRÂM

Trăm năm hạnh phúc.
KIỆN

GÓP VUI 26-1

Chúng tôi vừa được tin báo lễ đính hôn cặp :

ĐÀO-QUANG-HUỲNH — NGUYỄN-HỮU-QUYÊN

Thành thực góp vui cùng hai bạn Huỳnh—Quyên.
Ô Bà THANH-CHIỂU NHỮ-VĂN-UY

Chúc Mừng

Được tin ngày 19-1-1969

Chị BÙI - THỊ - THU
đẹp duyên cùng
Anh NGUYỄN - ĐÌNH - ÂN

Ban giáo huấn và toàn thể nhân viên Trường RẠNG-ĐÔNG xin chúc mừng Anh Chị trọn đời Hạnh phúc.

Chúc Mừng

Được tin ngày 19-1-1969 Ông Bà Trần văn Đính Cố Vấn Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Thương Mãi Kỹ Nghệ Ngành Gỗ làm Lễ Vu Quy cho Thứ nữ là :

Cô TRẦN - THỊ - ÁNH
Đẹp duyên cùng
Cậu NGUYỄN-NGỌC-TUYỀN

Trưởng Nam của Bà Quả phụ Nguyễn văn Mô, 469 Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức, chúng tôi Ban Quản Trị và toàn thể đoàn viên Đồng Nghiệp xin có lời chia vui cùng Ông Bà Trần văn Đính và hai họ và xin chúc cho Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn
Thương Mãi Kỹ Nghệ Ngành Gỗ.

ĐÔI LỜI CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm ơn quý quan khách, quý vị Mục sư, Truyền đạo, Giáo sĩ cùng thân bằng tín hữu đã tham dự, gửi điện tín chúc mừng buổi lễ hôn phối của hai cháu MINH-LỄ tại thánh đường Tin Lành Khánh Hội ngày 12-1-1969.

Sự có mặt của quý vị làm cho buổi lễ trở nên tôn nghiêm và trọng thể. Trong khi bận rộn tất không tránh khỏi sự thiếu sót rất mong quý vị lượng thứ cho.

Kính.
Nguyễn sỹ Bằng và Huỳnh văn Lạc.

Ai Tín

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con, Em, Chị chúng tôi là :

Trịnh - Thị - Bích - Hải

Đã làm chung ngày 16-1-1969.
Tang lễ sẽ cử hành tại bệnh viện Saint Paul vào hồi 2g trưa ngày 17-1-1969. An táng tại Mộc An Nhàn, Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Cha : Trịnh ngọc Xuyên
Anh : Trịnh ngọc Quý
Chị : Trịnh hằng Diễm
Em : Trịnh bích Hà — Trịnh bích Thuần
Trịnh ngọc Quyên — Trịnh ngọc Hùng
Trịnh ngọc Hòa.

Phân Ưu

Được tin cụ :

NGUYỄN - VĂN - TRUNG

Thân sinh Phu quân Bà NGUYỄN-VĂN-THIỆU MẸ ĐỠ ĐẦU HỘ TỐNG HẠM Ngọc Hồi đã tạ thế ngày 11-1-1969 hưởng thọ 82 tuổi.
Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Đoàn viên H.T.H Ngọc Hồi thành kính phân ưu cùng MẸ ĐỠ ĐẦU và kính chúc hương hồn cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG tiêu dao tiên cảnh.

SQ—HSQ—Đoàn viên HTH. NGỌC HỒI PCE 12

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG
vừa thất lộc

Chân thành chia buồn cùng Đặc Sứ NGUYỄN-VĂN-KIỀU và thành tâm cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về với Chúa.

Linh Mục NGUYỄN-THỚI-HÒA
và toàn thể Giáo chức, học sinh
Trung Tiểu học CHÍ-THIỆN, Chợ Quán.

Phân Ưu

Chúng tôi thành kính chia buồn với Ông Bà Đ.S. NGUYỄN-VĂN-HIẾU, Đ.S. NGUYỄN-VĂN-KIỀU, T.T. NGUYỄN-VĂN-THIỆU và thân quyến nhân dịp tang lễ :

Cụ Nguyễn-Văn-Trung

và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

G.S. và Bà TRẦN-NGỌC-NINH

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG

THÂN-PHỤ TỔNG-THỐNG VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
vừa từ trần ngày 12-1-1969 tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Tổng Thống và tang quyến và xin cầu nguyện anh hồn Cụ Ông sớm về cõi phúc.

Trung Tá NGUYỄN-BÉ
Chỉ Huy Trưởng
TTHL Cán Bộ XDNT Trung Ương
cùng toàn thể Sĩ Quan và Cán Bộ

Bánh Mì

Ở ĐÂU NGON ?

Mẹ ơi ! Lò THỜI-ĐẠI tại chợ Bà Chiểu (293 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định) ngon lắm.
— Bột nguyên chất không pha.
— Lò có tiếng là sạch sẽ nhứt.
— Số sản xuất có giới hạn, xin đặt trước.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà quả phụ Anna Nguyễn-Bá-Nghĩa

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-THU, 86 tuổi

Đã về chầu Chúa hồi 3 giờ 00 ngày 16 tháng giêng 1969 tại số nhà 59/13, đường Nguyễn Bỉnh Khiêm, Saigon.
Lễ quy lăng sẽ cử hành tại Nhà Thờ Tân Định đường Hai Bà Trưng Saigon hồi 9 giờ sáng ngày 18-01-69 và tiếp đó là lễ an táng tại Nghĩa trang Thánh Minh Tương Tế, Xóm Mới, Gò Vấp.

Đồng cáo phó :

Con trai : — Ông Nguyễn bá Trung
— Ông Nguyễn bá Toàn và vợ Bà Nguyễn thị Ngà cùng các con
Con gái : — Cô Nguyễn thị Thiện
— Bà Nguyễn thị Chi và Chồng ông Trần đức Thịnh cùng các con.
— Bà Nguyễn thị Đức và chồng Trung Tá Phạm xuân Triền cùng các con
— Cô Nguyễn thị Ngần.

Xin mọi người cầu nguyện cho linh hồn Anna.

Đa tạ.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-PHỤ

Ông Bà Đại Sứ NGUYỄN-VĂN-KIỀU đã về chầu Phật. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Sứ và tang quyến, đồng cầu chúc hương hồn Cụ phiêu diêu miền Cực Lạc.

Trung Tá Nguyễn Ngọc Bích
Trung Tá Nguyễn Văn Ứng
Thiếu Tá Nguyễn Ngọc Đỉnh
Đỗ Ngọc Lâm
Nguyễn Văn Cao
Nguyễn An

PHÂN ƯU

Được Ai Tín :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG

Thân Phụ Tổng Thống VNCH NGUYỄN-VĂN-THIỆU vừa qui tiên ngày 12-1-1969 tại Saigon.

Hội Trưởng, Ban Quản Trị và Hội Viên HỘI TRUNG VIỆT ÁI HỮU thành kính phân ưu cùng Tổng thống VNCH và tang quyến.

Cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Nội

của Bà NGUYỄN-THỊ-TÀI vừa thất lộc ngày 23-11-năm Mậu Thân.
Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể nhân viên nhà hàng Tài Nam, 10 Nguyễn Thiếp Saigon.

Đọc và cổ động Chính Luận

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG

Nội tổ Hải Quân Đại úy Nguyễn-văn-Nghĩa vừa quy tiên tại Saigon.
Thành thật chia buồn cùng bạn Nghĩa và gia đình. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm được siêu thoát.

Bùi-Tiến-Hoàn
Nguyễn-mạnh-Đức
Bùi-Quang-Nghiệp

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

Ty Quản lý bắt đầu nhận quảng cáo trên
CHÍNH - LUẬN
Xuân Con Gà

Trên báo Xuân năm ngoái, vì trang giấy dành đăng quảng cáo được thu hẹp tới mức tối đa nên chúng tôi đã phải thất lỗi cùng nhiều vị khách hàng quảng cáo. Năm nay, số trang để đăng quảng cáo cũng có hạn, chúng tôi xin cáo lỗi trước cùng quý vị tiếp xúc muộn với chúng tôi.

Ty quản lý nhật báo CHÍNH-LUẬN

Quả tiền đưa

0 TIẾP THEO TRANG 1

thứ tư. Đại sứ Alexis Johnson người sẽ giữ 1 chức vụ quan trọng hàng thứ ba trong bộ ngoại giao Mỹ đã tới Saigon để quan sát tình hình VN và hội kiến với các yếu nhân Việt Mỹ tại đây.

Tại phi trường Tân sơn nhất, ông Johnson tuyên bố với báo chí là «Tôi không muốn bình luận gì về điều tân chính phủ sẽ thực hiện. Tôi chưa đứng vào 1 địa vị để thảo luận về các vấn đề chính sách vào lúc này».

Đại sứ Johnson nói tiếp là ông Nixon «để cho tôi tùy nghi lựa chọn các địa hạt trong tình hình VN để điều tra vì ông ta biết tôi đã ở đây (VN).»

Đại sứ Mỹ Bunker và Đại sứ Nhật Kitahara đã ra phi trường tiếp đón Đại sứ Johnson.

Ông Johnson nói với ký giả là ông dự định lưu lại VN trong 3 ngày.

Chương trình của ông gồm có hội đàm với Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu, PTT Nguyễn cao Kỳ, và TT Trần văn Hương, tất cả những nhân vật này ĐS Johnson đều đã quen biết khi ông giữ nhiệm vụ một nhà ngoại giao trước đây tại VNCH. Ngoài ra ông sẽ còn hội kiến với 2 ĐS Mỹ ở Thái Lan và Lào.

Nhà ngoại giao kỳ cựu này cho hay ông Nixon đã yêu cầu ông hồi hương qua ngả Saigon để ghé lại đây quan sát qua tình hình. Ở chức vụ Thứ Trưởng Ngoại giao đặc trách chính trị sự, vụ đại sứ Johnson sẽ giữ một địa vị cao cấp về kế hoạch chính sách trong đó vấn đề VN là vấn đề được dành ưu tiên.

Ông cựu đại sứ tuyên bố không được biết rõ về việc rút quân Hoa kỳ ra khỏi VN theo như lời của TT Thiệu tuyên bố mới đây. Ông cũng không đề cập gì đến những vấn đề như hòa đàm Ba Lê và vấn đề Cộng quân leo thang chiến tranh khi được báo chí hỏi đến.

Ông Johnson còn cho biết sẽ rời VN để trở về Hoa Thịnh Đốn vào ngày thứ Bảy, 18-1 tới, để kịp dự lễ tấn phong tân TT Nixon vào ngày 20-1-69.

Ông A. Johnson trước đây đã giữ chức Phó Đại sứ Hoa Kỳ tại VN dưới thời đại sứ Maxwell Taylor (1964—1965).

HỘI ĐÀM BA LÊ ĐÃ KHAI THÔNG

SAIGON : Nguồn tin thông thạo cho hay hội đàm Balê đã khai thông sau khi các bên đã đồng ý sẽ họp.
Chưa có chi tiết gì về các thủ tục và ngày giờ họp mà các bên đã thỏa thuận, nhưng được mô tả là song phương.

8 TIẾP THEO TRANG 1

những tay Cộng sản chính thống, đều không thể không quan tâm đến những mục tiêu quốc gia và chống lại những mưu toan của Bắc Kinh lẫn Mạc Tư Khoa định can thiệp vào vấn đề nội bộ của BV.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Có thể là việc quy thuận này lôi cuốn theo những vụ quy thuận khác trong hàng ngũ phong trào phản loạn do Kitpanich cầm đầu. Theo Sihanouk, Kitpanich cựu giám đốc ngân hàng ở Nam Vang dường như đã nhận tiền của Mỹ. Thái để lập một đạo quân 9.000 người nhằm tấn công tỉnh Oddar Meanchey.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Phi thuyền Soyouz-5 có 3 phi hành gia còn phi thuyền Soyouz-4 chỉ có một. Có tin đồn là 1 phi thuyền thứ 3 sẽ được phóng lên hôm nay để bay theo 2 phi thuyền trước.

Trước đây năm 1966 Hoa kỳ đã thực hiện được sự ráp nối 1 phi thuyền có người với 1 phi thuyền không người lái. Trong chuyến dự trù đáp xuống mặt trăng vào tháng 7 tới phi hành đoàn Mỹ cũng sẽ cởi hai phi thuyền để đón nhau.

5 TIẾP THEO TRANG 1

thổ, trung lập và nền độc lập của nước ông.

Ngày 15-1, trên tờ «Lao Presse» cơ quan ngôn luận của chính phủ Lào, Thủ tướng Phouma đã nói rằng nền trung lập Ai Lao đã được 13 quốc gia công nhận trong năm 1962. Tôi nghĩ rằng sự công nhận đó cũng tạm đủ», Và Hoàng thân thêm rằng «nếu mỗi quốc gia trong số đó tôn trọng chữ ký của họ thì nền trung lập của chúng tôi có thể trở thành 1 thực tế».

Thân ái

Chúc hai em :

ĐINH - THỊ - KIM-QUY
và
TÔ-NGỌC-ẨN

Trọn đời hạnh phúc.
Nguyễn-Sĩ-Yên

Quán BẢY-LỌ

Trước kia ở đường Công Quỳnh góc Bùi thị Xuân Saigon.
Nay mở cửa bán tại Hóc Môn trước Nhà Thờ gần bến xe Lam.
Chỗ rộng rãi mát mẻ. Tiếp được nhiều khách. Có lãnh tiệc tại Quán.

Khai trương ngày Chúa Nhật 19-1-1969.

Đặc biệt các món nhậu ẾCH — LƯƠN — BÒ — CUA — TÔM — GÀ. v...v...

Chủ nhơn kính mời
BẢY-LỌ

NGUYỄN - THỊ - THANH - LOAN

Sanh ngày 7.11.1954.

Bây giờ con ở đâu, con cứ về tại 52 Lê Lợi, là chỗ mẹ được gặp con, mẹ hứa với con là không khi nào mẹ làm khó dễ ai đâu, con cứ tin mẹ, con đừng làm mẹ buồn nữa, mẹ chết mất, con nên nghĩ lại. Mẹ đang đau nặng chờ mong tin và gặp con.

Ông Bà nào gặp hay nuôi nấng cháu, xin làm ơn cho tôi gặp cháu ở địa chỉ trên.
Cam đoan không làm khó dễ.

Anna Điền.

Gà Trứng Nhập Cảng

Bán giá quảng cáo với giá vốn :
30Đ một con (Bán sỉ giá rất hạ)
Gà giống : CORNISH gốc SINGAPORE

Gà mới giao ngày 17 tháng 1 năm 1969

ĐỒNG-HIỆP CÔNG-TY

Văn phòng : 49 đường Pasteur Building Giao Thông Ngân Hàng. Phòng 406. Giây nói : 21.071.
Kho hàng : 2C đường Phan Phú Tiên Cholon : GN : 38344.

GÀ

Các nhà nhập cảng Gà lưu ý

Cần mua hết tất cả các loại gà nhập cảng.
Xin liên lạc ngay với Ông Trần Đình Thạch hoặc Cô Tuyết Hoa số 46 Đoàn Thị Điểm —Saigon.

Tứ - Khoái

Sống trên Thế Gian này nếu mình hưởng được Bốn Điều Khoái sau đây, còn gì sung sướng bằng :

— ĂN CƠM TÀU
— Ở NHÀ TÂY
— LẤY VỢ NHẬT
— XEM TRUYỀN-HÌNH VẠN-KIM

Xin chỉ điểm bất cứ ai muốn tìm hưởng cái khoái thứ tư, hãy lặn lội tìm kiếm ở số nhà 124, đường Gia Long, phía sau chợ Saigon, đó là nguồn gốc xuất phát điều khoái thứ Tư.

VẠN-KIM TRUYỀN-HÌNH
124, Gia-Long, SAIGON.

VIỆN UỐN TÓC
Huỳnh-Yến

Số 160B — đường Trần hưng Đạo — Saigon — ĐT 21552

— Chuyên môn uốn tóc dài ngắn bằng thuốc sửa ngoại quốc.
— Làm mướt tóc, nhuộm tóc, chải bới theo từng khuôn mặt quý Bà.
— Theo các kiểu mới (Coiffeur de Paris).
— Có thợ danh tiếng làm móng tay.
— Trang điểm Cô dâu, dạ hội bằng phấn đặc biệt.

CÔ BÍCH-VÂN
Kính Mời

— Cần gấp 4 Cô thợ phụ uốn tóc, 2 cô làm móng tay, lương hậu, xin hỏi địa chỉ trên.
Ưu đãi các Cô Nữ sinh, tính giá đặc biệt.

INDO — RADIO

168—170 đường Gia Long Saigon
Bán và sửa chữa đủ loại : T.V. Radio — Magnétophone — Electrophone — Cassettes vv Philips — Denon — Sharp — Sanyo...
Bảo đảm chắc chắn một trăm phần trăm

LIÊN-HỢP-HỘI NÔNG-NGHIỆP TOÀN-QUỐC

Cần tuyển dụng :

— 1 Thông dịch viên Anh ngữ.
— 3 Thư ký hành chánh
— 2 Thư ký kế toán
— 2 Tài xế xe hạng nặng
— 2 Biên Tập viên
— 4 Kiểm Tra viên.

ĐIỀU KIỆN : 1) Hợp lệ quân dịch, ưu tiên cho cựu quân nhân
2) Biết về hoạt động ngành Hợp Tác Xã.

Xin liên lạc tại 761, Trần Hưng Đạo Saigon, vào giờ làm việc.

Cần Tuyển Nhân Viên

Công nhân quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có thể trải qua cuộc điều tra an ninh để lập thẻ vào căn cứ quân đội—phải nói thạo tiếng Anh, và có thể ở làm việc tại Biên Hòa, Bình Thủy, Đà Nẵng' Nha Trang, Phan Rang, Phù Cát, Pleiku hoặc Cam Ranh.
Cần những công nhân chuyên các ngành dưới đây để làm việc ở các nhà máy phát điện của những nơi kể trên.

Thợ máy phát điện
Thợ mắc dây điện
Thợ điện
Thợ máy
Chuyên viên tiếp liệu

Cần phải có ít nhất ba (3) năm kinh nghiệm trong ngành.
Các nhân viên có khả năng sẽ được trả phụ cấp cư trú và lương cao.

Xin Hỏi Tại 196 Công Lý Saigon.

Phân Ưu

Được tin buồn :

CỤ NGUYỄN-VĂN-TRUNG
vừa từ trần

Xin thành kính phân ưu cùng Ông, Bà Nguyễn văn Kiều và tang quyến.

Ô Bà. NGUYỄN-QUAN-PHƯỚC.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG

THÂN PHỤ Tổng Thống VNCH vừa tạ thế ngày 12-1-69 tại Saigon.
Thành kính phân ưu cùng Tổng Thống và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ông Bà Đại Tá TRẦN-VĂN-HAI

Phân Ưu

CỐ TRUNG SĨ I
LÊ - HỒNG - THÁI

đã anh dũng đền nợ nước ngày 13-1-1969.
Nguyện cầu hương hồn Cố Trung sĩ I sớm về miền cực lạc. Thành thực phân ưu cùng thân nhân của Cố Trung sĩ I.

Đại úy TRẦN-GIA-HẢI
và toàn thể cán bộ LLĐB -I- BKQ trại Bến Sỏi

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Mẫu

của Trung Tá NGUYỄN-TRUNG-SƠN Chỉ huy trưởng Liên đoàn 33 Yểm Cứ vừa thất lộc ngày 13-1-1969.
Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Trung tá Nguyễn Trung Sơn và tang quyến.
Xin cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung tá PHÙNG-VĂN-CHIÊU và gia đình

Tin Buồn

Được tin Cụ Bà

NGUYỄN-VĂN-THU

Nhũ danh TIÊU-THỊ-THẠNH

THÂN MẪU của Thiếu Tá Nguyễn trung Sơn
Vừa thất lộc tại Saigon và linh cửu đã đưa về quê quán tại Sadec ngày 15-1-1969.
Vì đường sá xa xôi, chúng tôi toàn thể anh chị em trong Chi Hội Ái Hữu Giáo Chức Bậc tiểu học trường Trương minh Giảng Saigon, không thể tiễn đưa cụ bà tới nơi an nghỉ cuối cùng được.
Chúng tôi chỉ biết thành kính phân ưu cùng ông bà Thiếu tá và tang quyến.
Nguyện cầu hương hồn cụ bà được thảnh thơi nơi tiên cảnh.

Cần gấp Computer Operator. Ứng viên phải thạo Anh Ngữ. Hỏi tại 2 Ter Trần Hoàng Quân Cholon.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Nguyễn-Văn-Trung

THÂN-PHỤ TỔNG-THỐNG VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
vừa thất lộc tại Saigon.

ĐẠI SỨ ĐINH-TRÌNH-CHÍNH thành kính phân ưu cùng Tổng Thống và tang quyến, nguyện chúc hương hồn Cụ tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Nhận được ai tín :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TRUNG

THÂN PHỤ Tổng Thống VNCH NGUYỄN-VĂN-THIỆU mãn phần ngày 12-1-1969
Trước tin buồn, toàn thể các cấp Quân Dân Cán Chính Tỉnh Lâm Đồng thành thực phân ưu cùng Tổng Thống VNCH, tang quyến và cầu nguyện Anh Hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

T.M. các Cấp Quân Dân Cán Chính Tỉnh Lâm Đồng
Đại Tá Tỉnh Trưởng NGUYỄN-DUY-BÁCH

Phân Ưu

Được biết :

Cụ Nguyễn-Văn-Trung

Thân phụ Tổng thống NGUYỄN-VĂN-THIỆU đã mãn phần.
Toàn thể Dân Biểu Khối Thống Nhất xin thành kính phân ưu cùng TỔNG THỐNG và bửu quyến.

Khối Thống Nhất Hạ Nghị Viện.

Phân Ưu

Được Ai tín :

Cụ Nguyễn-Văn-Trung

THÂN PHỤ Ông NGUYỄN-VĂN-KIỀU, Đặc Sứ VNCH tại Trung Hoa Quốc Gia vừa mãn phần.
Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Đặc Sứ và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về với Chúa.

Đoàn Ý
Hồ văn Xuân
Nguyễn hữu Vận.

Phân ưu

Nhận được tin :

Cụ Nguyễn-Văn-Trung

Thân Phụ Tổng Thống VNCH, đã quy tiên tại Thủ đô ngày 12 tháng 1 năm 1969.
Chúng tôi toàn thể Sĩ Quan cao cấp hồi hưu khóa một Huế xin thành thật dệ lên Tổng Thống và Tang quyến lời chân thành phân ưu của chúng tôi và thành tâm cầu nguyện hương hồn cụ cố sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô. LÊ-VĂN-DỪA
và các vị Sĩ Quan hồi hưu khóa I Huế